

# ADLER

EUROPE



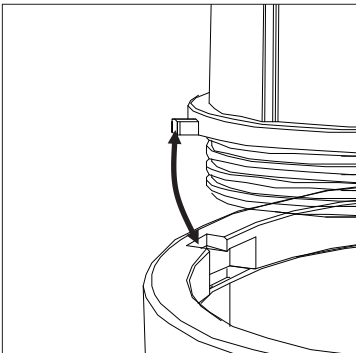
## AD 4084

- |                                      |                                     |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| (GB) user manual - 3                 | (DE) bedienungsanweisung - 5        |
| (FR) mode d'emploi - 7               | (ES) manual de uso - 10             |
| (PT) manual de serviço - 12          | (LT) naudojimo instrukcija - 15     |
| (LV) lietošanas instrukcija - 17     | (EST) kasutusjuhend - 19            |
| (HU) felhasználói kézikönyv - 26     | (BS) upute za rad - 24              |
| (RO) Instrucțiunea de deservire - 22 | (CZ) návod k obsluze - 34           |
| (RU) инструкция обслуживания - 36    | (GR) οδηγίες χρήσεως - 29           |
| (MK) упатство за корисникот - 31     | (NL) handleiding - 38               |
| (SL) navodila za uporabo - 41        | (FI) manual ng pagtuturo - 46       |
| (PL) instrukcja obsługi - 74         | (IT) istruzioni operative - 53      |
| (HR) upute za uporabu - 43           | (SV) instruktionsbok - 48           |
| (DK) brugsanvisning - 57             | (UA) інструкція з експлуатації - 60 |
| (SR) Корисничко упутство - 55        | (SK) Používateľská príručka - 50    |
| (AR) دليل التعليمات - 62             | (BG) Инструкция за употреба - 65    |
| (AZ) istifadəçi kitabçası - 67       | (ALB) Udhëzime për përdorim - 70    |

1



2



## SAFETY CONDITIONS. IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE

PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose.

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The applicable voltage is 220-240V ~50/60Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
7. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
8. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
9. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
10. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
11. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
12. Never use the product close to combustibles.
13. Do not let cord hang over edge of counter.
14. Do not immerse the motor unit in water.
15. The attachments not recommended or not sold by the manufacturer should not be

used because that may cause fire, electrical shock or injury.

16. Do not use the appliance for other than its intended use. The blades are very sharp! Care is needed when handling them
17. Never blend hot oil or fat.
18. Keep fingers away from moving parts.
19. Do not cover vents.
20. Do not use with wet hands.
21. Never blend bones, ice, coffee or peanuts.
22. When changing accessories, be sure that device is NOT connected to electricity.
23. Short-time operating: Use the appliance for no longer than 60 seconds and leave it cooled down completely before using again about 3 minutes.
24. Before first use, clean the device.
25. When cleaning device, do not use aggressive detergent, it may damage the cover of the device.

#### DESCRIPTION OF THE DEVICE (Fig.1)

1 – motor base	2 - blender blades	3 – grinder blades
4 - tall cup – 700ml	5 - mug – 500ml	6 - cup – 500ml
7 - short cup – 300ml	8 - lids	9 - lid with mouthpiece
10 - cup caps	11 - non-slip feet	

#### BEFORE FIRST USE

1. Remove the protective foil and any other parts of the packaging. Wash all containers, lids and caps under running water with dishwashing liquid.

CAUTION: Do not wash the motor base part (1).

2. Motor base part (1) gently wipe with a dry or slightly damp cloth.

#### USING THE DEVICE

1. Ensure that all blender elements are clean.

2. Place the ingredients in the chosen cup (4) (5) (6) or (7). All the ingredients should not exceed more than 2/3 capacity of the chosen cup.

3. Attach the blender cutting blades (2) to the cup (4) (5) (6) or (7) by screwing them onto the cup by moving clockwise.

4. Place the chosen cup (4) (5) (6) or (7) with attached cutting blades (2) on the motor base (1).

The plastic tabs on the cup must match the grooves in the base (1). Place the cup on the base (1) so that the protrusions on the cup fit into the grooves on the motor base (1) (Fig.2).

5. Connect the power cord to a power socket.

6. To start the blender, press down and twist the cup clockwise so the tabs go under the edge of the base (1).

7. Blender will start work automatically. Do not use the blender for longer than 60 seconds continuous operation time.

8. To turn the blender off move the cup anticlockwise to the previous position.

9. Remove the power cord from the power socket.

If you want to drink right away, you can put cup cap (10) to cover the cup edge. Or you can put the lid with a mouthpiece (9). If you want to set smoothie aside for later put the lid on (8) and store it in the fridge.

NOTE: The device is intended for soft fruits. Before blending, first cut the fruits into pieces. Don't use hard fruits.

NOTE: The quantity of ice cubes in the cups (4) (5) (6) and (7) should be about 6-10 pieces depending on the size of the cup. Size of the ice cube should not exceed 30\*23\*23mm. The ice cubes not larger than 15 x 15 mm are the best for blending. Don't crush ice when the cup has no water inside.

#### GRINDER

1. Put the dry ingredients into the short cup (7). Make sure that they don't exceed 100g. Wet food is not allowed for grinding.

2. Screw the grinder blades (3) onto the short cup (7).

3. Place the cup with the attached grinder blades (3) on the motor base (1). Check if protrusions on the cup fit into the grooves on the



motor base (1) (Fig.2).

4. Connect the power cord to a power socket.

5. Press down and twist the cup clockwise so the tabs go under the edge of the base (1). Blender will start work automatically. Do not use the blender for longer than 30 seconds continuous operation time.

6. To turn the blender off move back the cup to the previous position.

7. Disconnect the power cord from the power socket.

8. Remove the cup from the motor base (1). Unscrew the grinder blades (3).

#### CLEANING AND MAINTENANCE

Clean the blender cup and cutting blades using water with dishwashing liquid after every use.

The motor base (1) must not be cleaned under running water or immersed in water. It is not dishwasher safe.

NOTE: All plastic attachments are dishwasher safe.

#### TECHNICAL DATA

Power: 500W

Power max.: 1200W

Power supply: 220-240V~ 50/60Hz



Please transfer cardboard packaging to waste paper. Pour the polyethylene bags (PE) into the plastic container. Worn device should be returned to the appropriate point storage because it is dangerous in the device ingredients may pose a threat to the environment. The electrical device should be handed over to limit its reuse and use. If in the device there are batteries you have to take out and give to the point stored separately.

### (DE) DEUTSCH

## SICHERHEITSBEDINGUNGEN. WICHTIGE ANWEISUNGEN ZUR VERWENDUNG DER SICHERHEIT BITTE LESEN SIE SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE DIE ZUKÜNFTIGE VERWEISE AUF

Die Garantiebedingungen sind unterschiedlich, wenn das Gerät für kommerzielle Zwecke verwendet wird.

1. Lesen Sie das Produkt vor der Verwendung sorgfältig durch und befolgen Sie stets die folgenden Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch Missbrauch entstehen.

2. Das Produkt darf nur in Innenräumen verwendet werden. Verwenden Sie das Produkt nicht für Zwecke, die nicht mit seiner Anwendung kompatibel sind.

3. Die anwendbare Spannung beträgt 220-240 V ~ 50/60 Hz. Aus Sicherheitsgründen ist es nicht angebracht, mehrere Geräte an eine Steckdose anzuschließen.

4. Bitte seien Sie vorsichtig, wenn Sie Kinder benutzen. Lassen Sie die Kinder nicht mit dem Produkt spielen. Lassen Sie Kinder oder Personen, die das Gerät nicht kennen, es nicht ohne Aufsicht verwenden.

5. **WARNUNG:** Dieses Gerät darf von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts nur unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person verwendet werden wenn sie in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und sich der mit dem Betrieb verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und diese Aktivitäten werden unter Aufsicht durchgeführt.

6. Nachdem Sie das Produkt nicht mehr verwenden, denken Sie immer daran, den Stecker vorsichtig aus der Steckdose zu ziehen, die die Steckdose mit der Hand hält. Niemals am Netzkabel ziehen !!!

7. Lassen Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt an die Stromquelle angeschlossen. Auch wenn die Verwendung für kurze Zeit unterbrochen wird, schalten Sie das Netzwerk aus und ziehen Sie den Netzstecker.
8. Stecken Sie niemals das Netzkabel, den Stecker oder das gesamte Gerät ins Wasser. Setzen Sie das Produkt niemals atmosphärischen Bedingungen wie direktem Sonnenlicht oder Regen usw. aus. Verwenden Sie das Produkt niemals unter feuchten Bedingungen.
9. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte das Produkt an einen professionellen Servicestandort übergeben werden, um es zu ersetzen, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
10. Verwenden Sie das Produkt niemals mit einem beschädigten Netzkabel oder wenn es fallen gelassen oder auf andere Weise beschädigt wurde oder wenn es nicht richtig funktioniert. Versuchen Sie nicht, das defekte Produkt selbst zu reparieren, da dies zu einem elektrischen Schlag führen kann. Wenden Sie sich immer an einen professionellen Servicestandort, um das beschädigte Gerät zu reparieren. Alle Reparaturen können nur von autorisierten Servicefachleuten durchgeführt werden. Die falsch durchgeführte Reparatur kann für den Benutzer gefährliche Situationen verursachen.
11. Stellen Sie das Produkt niemals auf oder in der Nähe von heißen oder warmen Oberflächen oder Küchengeräten wie dem Elektroherd oder dem Gasbrenner auf.
12. Verwenden Sie das Produkt niemals in der Nähe von brennbaren Stoffen.
13. Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante der Theke hängen.
14. Tauchen Sie die Motoreinheit nicht in Wasser.
15. Die vom Hersteller nicht empfohlenen oder nicht verkauften Zubehörteile dürfen nicht verwendet werden, da dies zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen kann.
16. Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck. Die Klingen sind sehr scharf! Beim Umgang mit ihnen ist Vorsicht geboten
17. Mischen Sie niemals heißes Öl oder Fett.
18. Halten Sie die Finger von beweglichen Teilen fern.
19. Decken Sie keine Lüftungsschlitze ab.
20. Nicht mit nassen Händen verwenden.
21. Mischen Sie niemals Knochen, Eis, Kaffee oder Erdnüsse.
22. Stellen Sie beim Wechseln des Zubehörs sicher, dass das Gerät NICHT an Strom angeschlossen ist.
23. Kurzzeitbetrieb: Verwenden Sie das Gerät nicht länger als 60 Sekunden und lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie es erneut etwa 3 Minuten lang verwenden.
24. Reinigen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch.
25. Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts kein aggressives Reinigungsmittel, da dies die Abdeckung des Geräts beschädigen kann.

#### BESCHREIBUNG DES GERÄTES (Abb.1)

- |                            |                       |                          |
|----------------------------|-----------------------|--------------------------|
| 1 – Motorsockel            | 2 – Mixermesser       | 3 – Mahlmesser           |
| 4 – hohe Tasse – 700 ml,   | 5 – Tasse – 500 ml,   | 6 – Tasse – 500 ml       |
| 7 – kurzer Becher – 300 ml | 8 – Deckel            | 9 – Deckel mit Mundstück |
| 10 – Becherkappen          | 11 – rutschfeste Füße |                          |

#### VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

1. Entfernen Sie die Schutzfolie und alle anderen Teile der Verpackung. Waschen Sie alle Behälter, Deckel und Verschlüsse unter fließendem Wasser mit Spülmittel.

ACHTUNG: Waschen Sie den Motorsockelteil (1) nicht.

2. Motorbasisteil (1) vorsichtig mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch abwischen.

## VERWENDUNG DES GERÄTS

1. Stellen Sie sicher, dass alle Mixerelemente sauber sind.
2. Geben Sie die Zutaten in die ausgewählte Tasse (4), (5), (6) oder (7). Alle Zutaten sollten nicht mehr als 2/3 des Fassungsvermögens der gewählten Tasse betragen.
3. Befestigen Sie die Schneidmesser des Mixers (2) am Becher (4), (5), (6) oder (7), indem Sie sie im Uhrzeigersinn auf den Becher schrauben.
4. Stellen Sie den gewählten Becher (4), (5), (6) oder (7) mit den angebrachten Schneidmessern (2) auf den Motorsockel (1). Die Kunststoffflaschen am Becher müssen mit den Rillen im Boden (1) übereinstimmen. Platzieren Sie den Becher so auf dem Sockel (1), dass die Vorsprünge am Becher in die Nuten am Motorsockel (1) passen (Abb.2).
5. Schließen Sie das Netzkabel an eine Steckdose an.
6. Um den Mixer zu starten, drücken Sie den Becher nach unten und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, sodass die Laschen unter den Rand des Sockels (1) passen.
7. Der Mixer beginnt automatisch mit der Arbeit. Benutzen Sie den Mixer nicht länger als 60 Sekunden im Dauerbetrieb.
8. Um den Mixer auszuschalten, bewegen Sie den Becher gegen den Uhrzeigersinn in die vorherige Position.
9. Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.

Wenn Sie sofort trinken möchten, können Sie den Becherrand mit dem Becherdeckel (10) abdecken. Oder Sie setzen den Deckel mit einem Mundstück (9) auf. Wenn Sie den Smoothie für später aufbewahren möchten, setzen Sie den Deckel auf (8) und bewahren Sie ihn im Kühlschrank auf.

**HINWEIS:** Das Gerät ist für Beerenfrüchte vorgesehen. Vor dem Pürieren die Früchte zunächst in Stücke schneiden. Verwenden Sie keine harten Früchte.

**HINWEIS:** Die Menge an Eiswürfeln in den Bechern (4), (5), (6) und (7) sollte je nach Größe des Bechers etwa 6–10 Stück betragen. Die Größe des Eiswürfels sollte 30\*23\*23 mm nicht überschreiten. Zum Mixen eignen sich am besten Eiswürfel, die nicht größer als 15 x 15 mm sind. Zerkleinern Sie kein Eis, wenn sich kein Wasser im Becher befindet.

## SCHLEIFER

1. Geben Sie die trockenen Zutaten in den kurzen Becher (7). Achten Sie darauf, dass die Menge 100 g nicht überschreitet. Nassfutter darf nicht gemahlen werden.
2. Schrauben Sie die Mahlmesser (3) auf den Kurzbecher (7).
3. Stellen Sie den Becher mit den daran befestigten Mahlmessern (3) auf den Motorsockel (1). Prüfen Sie, ob die Vorsprünge am Becher in die Nuten am Motorsockel (1) passen (Abb.2).
4. Schließen Sie das Netzkabel an eine Steckdose an.
5. Drücken Sie den Becher nach unten und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, sodass die Laschen unter die Kante der Basis passen (1). Der Mixer beginnt automatisch mit der Arbeit. Benutzen Sie den Mixer nicht länger als 30 Sekunden im Dauerbetrieb.
6. Um den Mixer auszuschalten, bewegen Sie den Becher zurück in die vorherige Position.
7. Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
8. Entfernen Sie den Becher vom Motorsockel (1). Schrauben Sie die Mahlmesser (3) ab.

## REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

Reinigen Sie den Mixbecher und die Schneidmesser nach jedem Gebrauch mit Wasser und Spülmittel.

Der Motorsockel (1) darf nicht unter fließendem Wasser gereinigt oder in Wasser getaucht werden. Es ist nicht spülmaschinenfest.

**HINWEIS:** Alle Kunststoffaufsätze sind spülmaschinenfest.

## TECHNISCHE DATEN

Leistung: 500 W

Leistung max.: 1200W

Stromversorgung: 220–240 V ~ 50/60 Hz



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!!

## (FR) FRANÇAIS

## CONDITIONS DE SÉCURITÉ. INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ D'UTILISATION

### VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE

Les conditions de garantie sont différentes si l'appareil est utilisé à des fins commerciales.

1. Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement et toujours respecter les instructions suivantes. Le fabricant n'est pas responsable des dommages dus à une mauvaise utilisation.

2. Le produit ne doit être utilisé qu'à l'intérieur. N'utilisez pas le produit à des fins non

compatibles avec son application.

3. La tension applicable est de 220-240V ~ 50 / 60Hz. Pour des raisons de sécurité, il n'est pas approprié de connecter plusieurs appareils à une prise de courant.

4. S'il vous plaît être prudent lors de l'utilisation autour des enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Ne laissez pas les enfants ou les personnes ne connaissant pas l'appareil l'utiliser sans surveillance.

5. **AVERTISSEMENT:** Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou des personnes sans expérience ou connaissance de l'appareil, uniquement sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité, ou s'ils ont été informés sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscients des dangers liés à son fonctionnement. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils n'aient plus de 8 ans et que ces activités soient effectuées sous surveillance.

6. Une fois que vous avez fini d'utiliser le produit, n'oubliez jamais de retirer délicatement la fiche de la prise de courant en tenant la prise avec votre main. Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation !!!

7. Ne laissez jamais le produit connecté à la source d'alimentation sans surveillance. Même lorsque l'utilisation est interrompue pendant une courte période, mettez-la hors tension du réseau, débranchez l'alimentation.

8. Ne mettez jamais le câble d'alimentation, la fiche ou l'ensemble de l'appareil dans l'eau. N'exposez jamais le produit aux conditions atmosphériques telles que la lumière directe du soleil ou la pluie, etc. N'utilisez jamais le produit dans des conditions humides.

9. Vérifiez périodiquement l'état du câble d'alimentation. Si le câble d'alimentation est endommagé, le produit doit être confié à un centre de service professionnel pour être remplacé afin d'éviter les situations dangereuses.

10. N'utilisez jamais le produit avec un câble d'alimentation endommagé ou s'il est tombé ou endommagé d'une autre manière ou s'il ne fonctionne pas correctement. N'essayez pas de réparer vous-même le produit défectueux car cela peut entraîner un choc électrique. Confiez toujours l'appareil endommagé à un centre de service professionnel afin de le réparer. Toutes les réparations ne peuvent être effectuées que par des professionnels agréés. La réparation qui n'a pas été effectuée correctement peut entraîner des situations dangereuses pour l'utilisateur.

11. Ne placez jamais le produit sur ou à proximité de surfaces chaudes ou chaudes ou d'appareils de cuisine comme le four électrique ou le brûleur à gaz.

12. N'utilisez jamais le produit à proximité de combustibles.

13. Ne laissez pas le cordon pendre du bord du comptoir.

14. Ne plongez pas le bloc moteur dans l'eau.

15. Les accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant ne doivent pas être utilisés car cela pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.

16. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu. Les lames sont très tranchantes! Il faut faire attention lors de leur manipulation

17. Ne mélangez jamais de l'huile ou de la graisse chaude.

18. Gardez les doigts éloignés des pièces mobiles.

19. Ne couvrez pas les événements.

20. Ne pas utiliser avec les mains mouillées.

21. Ne mélangez jamais des os, de la glace, du café ou des arachides.

22. Lors du changement d'accessoires, assurez-vous que l'appareil n'est PAS connecté à

l'électricité.

23. Fonctionnement de courte durée: n'utilisez pas l'appareil pendant plus de 60 secondes et laissez-le refroidir complètement avant de le réutiliser environ 3 minutes.

24. Avant la première utilisation, nettoyez l'appareil.

25. Lors du nettoyage de l'appareil, n'utilisez pas de détergent agressif, cela pourrait endommager le couvercle de l'appareil.

#### DESCRIPTION DE L'APPAREIL (Fig.1)

1 – socle moteur	2 – lames du mixeur	3 – lames du broyeur
4 - grande tasse – 700 ml	5 - tasse – 500 ml	6 - tasse – 500 ml
7 - gobelet court – 300 ml	8 - couvercles	9 - couvercle avec embout
10 - capuchons de coupelles	11 - pieds antidérapants	

#### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Retirez le film de protection et toutes les autres parties de l'emballage. Lavez tous les récipients, couvercles et bouchons sous l'eau courante avec du liquide vaisselle.

ATTENTION : Ne lavez pas la partie base du moteur (1).

2. Essayez délicatement la partie du socle du moteur (1) avec un chiffon sec ou légèrement humide.

#### UTILISATION DE L'APPAREIL

1. Assurez-vous que tous les éléments du mixeur sont propres.

2. Placez les ingrédients dans la tasse choisie (4) (5) (6) ou (7). Tous les ingrédients ne doivent pas dépasser plus des 2/3 de la capacité de la tasse choisie.

3. Fixez les lames coupantes du mixeur (2) au gobelet (4) (5) (6) ou (7) en les vissant sur le gobelet en les déplaçant dans le sens des aiguilles d'une montre.

4. Placez la coupelle choisie (4) (5) (6) ou (7) avec les lames de coupe fixées (2) sur la base du moteur (1).

Les languettes en plastique de la coupelle doivent correspondre aux rainures de la base (1). Placez la coupelle sur la base (1) de manière à ce que les saillies de la coupelle s'insèrent dans les rainures de la base du moteur (1) (Fig.2).

5. Connectez le cordon d'alimentation à une prise de courant.

6. Pour démarrer le mixeur, appuyez et tournez la tasse dans le sens des aiguilles d'une montre pour que les languettes passent sous le bord de la base (1).

7. Blender commencera à fonctionner automatiquement. N'utilisez pas le mixeur pendant plus de 60 secondes de fonctionnement continu.

8. Pour éteindre le mixeur, déplacez la tasse dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position précédente.

9. Retirez le cordon d'alimentation de la prise de courant.

Si vous souhaitez boire tout de suite, vous pouvez mettre le capuchon de la tasse (10) pour recouvrir le bord de la tasse. Ou vous pouvez mettre le couvercle avec un embout (9). Si vous souhaitez réserver le smoothie pour plus tard, mettez le couvercle (8) et conservez-le au réfrigérateur.

REMARQUE : L'appareil est destiné aux fruits mous. Avant de mixer, coupez d'abord les fruits en morceaux. N'utilisez pas de fruits durs.

REMARQUE : La quantité de glaçons dans les tasses (4) (5) (6) et (7) doit être d'environ 6 à 10 morceaux selon la taille de la tasse. La taille du glaçon ne doit pas dépasser 30\*23\*23 mm. Les glaçons ne dépassant pas 15 x 15 mm sont les meilleurs pour mélanger. N'écrasez pas la glace lorsque la tasse ne contient pas d'eau.

#### BROYEUR

1. Mettez les ingrédients secs dans la petite tasse (7). Assurez-vous qu'ils ne dépassent pas 100 g. Les aliments humides ne sont pas autorisés à être broyés.

2. Vissez les lames du broyeur (3) sur la coupelle courte (7).

3. Placez la tasse avec les lames du broyeur attachées (3) sur la base du moteur (1). Vérifiez si les saillies de la coupelle s'insèrent dans les rainures de la base du moteur (1) (Fig.2).

4. Connectez le cordon d'alimentation à une prise de courant.

5. Appuyez et tournez la coupelle dans le sens des aiguilles d'une montre pour que les languettes passent sous le bord de la base (1). Le mélangeur commencera à fonctionner automatiquement. N'utilisez pas le mixeur pendant plus de 30 secondes de fonctionnement continu.

6. Pour éteindre le mixeur, remettez la tasse dans la position précédente.

7. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.

8. Retirez la tasse de la base du moteur (1). Dévissez les lames du broyeur (3).

#### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyez le bol du mixeur et les lames de coupe avec de l'eau additionnée de liquide vaisselle après chaque utilisation.  
Le socle moteur (1) ne doit pas être nettoyé sous l'eau courante ni immergé dans l'eau. Il ne passe pas au lave-vaisselle.  
REMARQUE : Tous les accessoires en plastique vont au lave-vaisselle.

#### DONNÉES TECHNIQUES

Puissance : 500W

Puissance max. : 1200W

Alimentation : 220-240V~ 50/60Hz



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte.

Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

#### (ES) ESPAÑOL

### CONDICIONES DE SEGURIDAD. INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD DE USO

#### POR FAVOR LEA DETENIDAMENTE Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS

Las condiciones de la garantía son diferentes si el dispositivo se utiliza con fines comerciales.

1. Antes de usar el producto, lea atentamente y cumpla siempre las siguientes instrucciones. El fabricante no se hace responsable de los daños debidos a un mal uso.
2. El producto solo debe utilizarse en interiores. No utilice el producto para ningún propósito que no sea compatible con su aplicación.
3. El voltaje aplicable es 220-240V ~ 50 / 60Hz. Por razones de seguridad, no es apropiado conectar varios dispositivos a una sola toma de corriente.
4. Tenga cuidado al usarlo con niños. No permita que los niños jueguen con el producto. No permita que niños o personas que no conozcan el dispositivo lo utilicen sin supervisión.
- 5 **ADVERTENCIA:** Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas sin experiencia o conocimiento del dispositivo, solo bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad, o si fueron instruidos sobre el uso seguro del dispositivo y son conscientes de los peligros asociados con su funcionamiento. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento del dispositivo no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estas actividades se realicen bajo supervisión.
6. Una vez que haya terminado de usar el producto, recuerde siempre quitar suavemente el enchufe del tomacorriente sosteniendo el tomacorriente con la mano. ¡Nunca tire del cable de alimentación!
7. Nunca deje el producto conectado a la fuente de alimentación sin supervisión. Incluso cuando el uso se interrumpe por un corto tiempo, apáguelo de la red, desenchufe la alimentación.
8. Nunca ponga el cable de alimentación, el enchufe o todo el dispositivo en el agua. Nunca exponga el producto a las condiciones atmosféricas como la luz solar directa o la lluvia, etc. Nunca use el producto en condiciones húmedas.
9. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, el producto debe llevarse a un lugar de servicio profesional para ser reemplazado a fin de evitar situaciones peligrosas.
10. Nunca utilice el producto con un cable de alimentación dañado o si se ha caído o dañado de alguna otra manera o si no funciona correctamente. No intente reparar el

producto defectuoso usted mismo porque puede provocar una descarga eléctrica. Lleve siempre el dispositivo dañado a un lugar de servicio profesional para repararlo. Todas las reparaciones pueden ser realizadas únicamente por profesionales de servicio autorizados. La reparación que se realizó incorrectamente puede causar situaciones peligrosas para el usuario.

11. Nunca coloque el producto sobre o cerca de superficies calientes o calientes o de los electrodomésticos de la cocina como el horno eléctrico o la hornilla de gas.
12. Nunca use el producto cerca de combustibles.
13. No deje que el cable cuelgue del borde del mostrador.
14. No sumerja la unidad del motor en agua.
15. Los accesorios no recomendados o no vendidos por el fabricante no deben usarse porque pueden causar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
16. No utilice el aparato para otro uso que no sea el indicado. ¡Las cuchillas están muy afiladas! Se necesita cuidado al manipularlos
17. Nunca mezcle aceite o grasa calientes.
18. Mantenga los dedos alejados de las piezas móviles.
19. No cubra las rejillas de ventilación.
20. No lo use con las manos mojadas.
21. Nunca mezcle huesos, hielo, café o maní.
22. Cuando cambie los accesorios, asegúrese de que el dispositivo NO esté conectado a la electricidad.
23. Funcionamiento breve: Utilice el aparato durante no más de 60 segundos y déjelo enfriar completamente antes de volver a utilizarlo durante unos 3 minutos.
24. Antes del primer uso, limpie el dispositivo.
25. Al limpiar el dispositivo, no use detergente agresivo, puede dañar la cubierta del dispositivo.

#### DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO (Fig.1)

1 - base del motor	2 - cuchillas de la licuadora	3 - cuchillas del molinillo
4 - taza alta - 700 ml	5 - taza - 500 ml	6 - taza - 500 ml
7 - vaso corto - 300ml	8 - tapas	9 - tapa con boquilla
10 - tapas de copa	11 - pies antideslizantes	

#### ANTES DEL PRIMER USO

1. Retire la lámina protectora y cualquier otra parte del embalaje. Lave todos los recipientes, tapas y tapones con agua corriente y líquido para lavar platos.

PRECAUCIÓN: No lave la pieza base del motor (1).

2. Limpie suavemente la parte de la base del motor (1) con un paño seco o ligeramente húmedo.

#### USO DEL DISPOSITIVO

1. Asegúrese de que todos los elementos de la licuadora estén limpios.

2. Coloca los ingredientes en la taza elegida (4) (5) (6) o (7). Todos los ingredientes no deben exceder más de 2/3 de la capacidad de la taza elegida.

3. Conecte las cuchillas de corte de la licuadora (2) al vaso (4), (5), (6) o (7) atornillándolas al vaso moviéndolas en el sentido de las agujas del reloj.

4. Coloque la copa elegida (4) (5) (6) o (7) con las cuchillas de corte adjuntas (2) en la base del motor (1).

Las pestañas de plástico del vaso deben coincidir con las ranuras de la base (1). Coloque la copa en la base (1) de modo que los salientes de la copa encajen en las ranuras de la base del motor (1) (Fig.2).



5. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente.
6. Para encender la licuadora, presione hacia abajo y gire la taza en el sentido de las agujas del reloj para que las pestañas pasen por debajo del borde de la base (1).
7. Blender comenzará a funcionar automáticamente. No utilice la licuadora durante más de 60 segundos de funcionamiento continuo.
8. Para apagar la licuadora mueva el vaso en sentido antihorario a la posición anterior.
9. Retire el cable de alimentación de la toma de corriente.

Si desea beber de inmediato, puede colocar la tapa de la taza (10) para cubrir el borde de la taza. O puedes ponerle la tapa con una boquilla (9). Si quieres reservar el batido para más tarde, ponle la tapa (8) y guárdalo en el frigorífico.

NOTA: El dispositivo está diseñado para frutos rojos. Antes de licuar, primero corte las frutas en trozos. No utilices frutas duras.

NOTA: La cantidad de cubitos de hielo en los vasos (4), (5), (6) y (7) debe ser de 6 a 10 piezas, dependiendo del tamaño del vaso. El tamaño del cubito de hielo no debe exceder los 30\*23\*23 mm. Los cubitos de hielo de no más de 15 x 15 mm son los mejores para licuar. No pique hielo cuando el vaso no tenga agua en su interior.

#### AMOLADORA

1. Ponga los ingredientes secos en el vaso corto (7). Asegúrate de que no superen los 100g. No se permite triturar alimentos húmedos.
2. Atornille las cuchillas del molinillo (3) en la taza corta (7).
3. Coloque la taza con las cuchillas del molinillo adjuntas (3) en la base del motor (1). Compruebe si las protuberancias de la copa encajan en las ranuras de la base del motor (1) (Fig.2).
4. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente.
5. Presione hacia abajo y gire la copa en el sentido de las agujas del reloj para que las pestañas pasen por debajo del borde de la base (1). Blender comenzará a funcionar automáticamente. No utilice la licuadora durante más de 30 segundos de funcionamiento continuo.
6. Para apagar la licuadora, regrese el vaso a la posición anterior.
7. Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.
8. Retire la copa de la base del motor (1). Desenrosque las cuchillas del molinillo (3).

#### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpie el vaso de la licuadora y las cuchillas con agua y líquido lavavajillas después de cada uso.

La base del motor (1) no debe limpiarse con agua corriente ni sumergirse en agua. No es apto para lavavajillas.

NOTA: Todos los accesorios de plástico son aptos para lavavajillas.

#### DATOS TÉCNICOS

Potencia: 500W

Potencia máx.: 1200W

Fuente de alimentación: 220-240V~ 50/60Hz



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

### (PT) PORTUGUÊS

## CONDIÇÕES DE SEGURANÇA. INSTRUÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA DE USO

### POR FAVOR, LEIA COM ATENÇÃO E MANTENHA PARA REFERÊNCIA FUTURA

As condições de garantia são diferentes, se o dispositivo for usado para fins comerciais.

1. Antes de usar o produto, leia com atenção e siga sempre as instruções a seguir. O fabricante não é responsável por quaisquer danos devidos a qualquer uso indevido.
2. O produto só deve ser usado em ambientes internos. Não use o produto para nenhuma finalidade que não seja compatível com sua aplicação.
3. A tensão aplicável é 220-240V ~ 50 / 60Hz. Por motivos de segurança, não é apropriado conectar vários dispositivos a uma tomada elétrica.

4. Por favor, tenha cuidado ao usar perto de crianças. Não deixe as crianças brincarem com o produto. Não deixe que crianças ou pessoas que não conheçam o dispositivo o utilizem sem supervisão.
5. AVISO: Este dispositivo pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou pessoas sem experiência ou conhecimento do dispositivo, apenas sob a supervisão de uma pessoa responsável por sua segurança, ou se foram instruídos sobre o uso seguro do dispositivo e estão cientes dos perigos associados à sua operação. As crianças não devem brincar com o dispositivo. A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e as atividades sejam realizadas sob supervisão.
6. Após terminar de usar o produto, lembre-se sempre de remover cuidadosamente o plugue da tomada segurando-a com a mão. Nunca puxe o cabo de alimentação !!!
7. Nunca deixe o produto conectado à fonte de alimentação sem supervisão. Mesmo quando o uso é interrompido por um curto período de tempo, desligue-o da rede e desconecte o cabo de alimentação.
8. Nunca coloque o cabo de alimentação, a ficha ou todo o dispositivo na água. Nunca exponha o produto às condições atmosféricas, como luz solar direta ou chuva, etc. Nunca use o produto em condições de umidade.
9. Verifique periodicamente a condição do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, o produto deve ser encaminhado a um local de serviço profissional para ser substituído, a fim de evitar situações perigosas.
10. Nunca use o produto com um cabo de alimentação danificado ou se ele caiu ou foi danificado de qualquer outra forma ou se não funcionar corretamente. Não tente consertar o produto defeituoso sozinho, pois isso pode causar choque elétrico. Sempre leve o dispositivo danificado a um local de serviço profissional para repará-lo. Todos os reparos podem ser feitos apenas por profissionais de serviço autorizados. O reparo feito de maneira incorreta pode causar situações perigosas ao usuário.
11. Nunca coloque o produto sobre ou próximo de superfícies quentes ou mornas ou de aparelhos de cozinha, como forno elétrico ou queimador a gás.
12. Nunca use o produto próximo a combustíveis.
13. Não deixe o cabo pendurado na borda do balcão.
14. Não mergulhe a unidade do motor na água.
15. Os acessórios não recomendados ou não vendidos pelo fabricante não devem ser usados porque podem causar incêndio, choque elétrico ou ferimentos.
16. Não use o aparelho para outro fim que não o pretendido. As lâminas são muito afiadas!  
É necessário cuidado ao manuseá-los
17. Nunca misture óleo ou gordura quente.
18. Mantenha os dedos longe das peças móveis.
19. Não cubra as aberturas.
20. Não use com as mãos molhadas.
21. Nunca misture ossos, gelo, café ou amendoim.
22. Ao trocar acessórios, certifique-se de que o dispositivo NÃO esteja conectado à

eletricidade.

23. Funcionamento de curta duração: Use o aparelho por no máximo 60 segundos e deixe-o esfriar completamente antes de usá-lo novamente por cerca de 3 minutos.

24. Antes da primeira utilização, limpe o dispositivo.

25. Ao limpar o dispositivo, não use detergente agressivo, pois pode danificar a tampa do dispositivo.

#### DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO (Fig.1)

1 – base do motor	2 – lâminas do liquidificador	3 – lâminas do moedor
4 - xícara alta – 700ml	5 - caneca – 500ml	6 - xícara – 500ml
7 - copo curto – 300ml	8 - tampas	9 - tampa com bocal
10 - tampas de copos	11 - pés antiderrapantes	

#### ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

1. Remova a película protetora e quaisquer outras partes da embalagem. Lave todos os recipientes, tampas e tampas em água corrente com detergente líquido.

CUIDADO: Não lave a parte da base do motor (1).

2. Limpe suavemente a parte da base do motor (1) com um pano seco ou levemente úmido.

#### USANDO O DISPOSITIVO

1. Certifique-se de que todos os elementos do liquidificador estejam limpos.

2. Coloque os ingredientes no copo escolhido (4) (5) (6) ou (7). Todos os ingredientes não devem ultrapassar 2/3 da capacidade da xícara escolhida.

3. Fixe as lâminas de corte do liquidificador (2) ao copo (4) (5) (6) ou (7) parafusando-as no copo girando no sentido horário.

4. Coloque o copo escolhido (4) (5) (6) ou (7) com as lâminas de corte (2) acopladas na base do motor (1).

As abas de plástico do copo devem coincidir com as ranhuras da base (1). Coloque o copo na base (1) de forma que as saliências do copo encaixem nas ranhuras da base do motor (1) (Fig.2).

5. Conecte o cabo de alimentação a uma tomada elétrica.

6. Para ligar o liquidificador, pressione e gire o copo no sentido horário para que as abas fiquem sob a borda da base (1).

7. O Blender começará a funcionar automaticamente. Não use o liquidificador por mais de 60 segundos de operação contínua.

8. Para desligar o liquidificador mova o copo no sentido anti-horário até a posição anterior.

9. Remova o cabo de alimentação da tomada.

Se quiser beber imediatamente, você pode colocar a tampa do copo (10) para cobrir a borda do copo. Ou pode colocar a tampa com bocal (9). Se quiser reservar o smoothie para depois coloque a tampa (8) e guarde na geladeira.

NOTA: O dispositivo destina-se a frutos vermelhos. Antes de misturar, corte primeiro as frutas em pedaços. Não use frutas duras.

NOTA: A quantidade de cubos de gelo nos copos (4) (5) (6) e (7) deve ser de cerca de 6 a 10 pedaços dependendo do tamanho do copo.

O tamanho do cubo de gelo não deve exceder 30\*23\*23mm. Os cubos de gelo não maiores que 15 x 15 mm são os melhores para misturar. Não esmague o gelo quando o copo não tiver água dentro.

#### MOEDOR

1. Coloque os ingredientes secos no copo curto (7). Certifique-se de que não excedam 100g. Alimentos úmidos não podem ser triturados.

2. Aparafuse as lâminas trituradoras (3) no copo curto (7).

3. Coloque o copo com as lâminas trituradoras (3) na base do motor (1). Verifique se as saliências do copo se encaixam nas ranhuras da base do motor (1) (Fig.2).

4. Conecte o cabo de alimentação a uma tomada elétrica.

5. Pressione e gire o copo no sentido horário para que as abas fiquem sob a borda da base (1). O Blender começará a funcionar automaticamente. Não use o liquidificador por mais de 30 segundos de operação contínua.

6. Para desligar o liquidificador volte o copo para a posição anterior.

7. Desconecte o cabo de alimentação da tomada.

8. Retire o copo da base do motor (1). Desaparafuse as lâminas do moedor (3).

#### LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Limpe o copo do liquidificador e as lâminas de corte com água e detergente líquido após cada uso.

A base do motor (1) não deve ser limpa em água corrente nem imersa em água. Não pode ser lavado na máquina de lavar louça.

NOTA: Todos os acessórios de plástico podem ser lavados na máquina de lavar louça.

#### DADOS TÉCNICOS

Potência: 500W

Potência máxima: 1200W



Proteção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

## (LT) LIETUVIŲ

### SAUGOS SĄLYGOS. SVARBIOS NAUDOJIMO SAUGUMO INSTRUKCIJOS PRAŠOME ATIDŽIAI SKAITYTI IR LAIKYTI ATEITIES NUORODOS

Garantijos sąlygos skiriasi, jei prietaisas naudojamas komerciniams tikslams.

1. Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite ir visada laikykitės šių nurodymų.

Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo.

2. Produktas turi būti naudojamas tik patalpose. Nenaudokite gaminio jokiems tikslams, kurie nesuderinami su jo taikymu.

3. Taikoma įtampa yra 220-240V ~ 50 / 60Hz. Saugumo sumetimais nėra tikslinga prie vieno maitinimo lizdo prijungti kelis įrenginius.

4. Būkite atsargūs, kai naudojatės aplink vaikus. Neleiskite vaikams žaisti su gaminiu.

Neleiskite vaikams ar žmonėms, nežinantiems prietaiso, jo naudoti be priežiūros.

5. ĮSPĖJIMAS: Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys su ribotomis fizinėmis, jutiminėmis ar psichinėmis galimybėmis arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie prietaisą, tik prižiūrimi už jų saugumą atsakingo asmens arba jei jiems buvo nurodyta saugiai naudotis prietaisu ir jie žino apie su jo naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su prietaisu. Prietaisą valyti ir prižiūrėti neturėtų vaikai, išskyrus tuos atvejus, kai jie yra vyresni nei 8 metų, o ši veikla atliekama prižiūrint.

6. Baigę naudoti gaminį, nepamirškite švelniai ištraukti kištuką iš maitinimo lizdo, laikydami lizdą ranka. Niekada netraukite maitinimo kabelio !!!

7. Niekada nepalikite gaminio prijungto prie maitinimo šaltinio be priežiūros. Net kai naudojimas nutrūksta trumpam, išjunkite jį iš tinklo, atjunkite maitinimą.

8. Niekada nedėkite maitinimo laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį. Niekada nenaudokite gaminio tokomis atmosferos sąlygomis, kaip tiesioginė saulės šviesa, lietus ir pan. Niekada nenaudokite gaminio drėgnomis sąlygomis.

9. Periodiškai patikrinkite maitinimo laido būklę. Jei pažeistas maitinimo laidas, gaminį reikia nukreipti į profesionalų aptarnavimo vietą, kad būtų galima pakeisti pavojingas situacijas.

10. Niekada nenaudokite gaminio su pažeistu maitinimo kabeliu, jei jis buvo numestas ar sugadintas kitu būdu, arba jei jis neveikia tinkamai. Nebandykite patys taisyti sugadusio gaminio, nes tai gali sukelti elektros smūgį. Norėdami jį pataisyti, sugadintą prietaisą visada nukreipkite į profesionalų aptarnavimo vietą. Visą remontą gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros specialistai. Neteislingai atliktas remontas gali sukelti pavojingas situacijas vartotojui.

11. Niekada nedėkite gaminio ant karštų ar šiltų paviršių ar prie jų ar virtuvės prietaisų, tokių kaip elektrinė orkaitė ar dujų degiklis.

12. Niekada nenaudokite gaminio arti degių medžiagų.
13. Neleiskite laidui kaboti virš prekystalio krašto.
14. Nemerkite variklio bloko į vandenį.
15. Nerekomenduojami arba gamintojo neparduodami priedai neturėtų būti naudojami, nes tai gali sukelti gaisrą, elektros šoką ar sužeidimus.
16. Nenaudokite prietaiso tik pagal paskirtį. Ašmenys labai aštrūs! Su jais reikia elgtis atsargiai
17. Niekada nemaišykite karšto aliejaus ar riebalų.
18. Laikykite pirštus atokiau nuo judančių dalių.
19. Neuždenkite ventiliacijos angų.
20. Nenaudokite drėgnomis rankomis.
21. Niekada nemaišykite kaulų, ledo, kavos ar žemės riešutų.
22. Keičiant priedus įsitikinkite, kad prietaisas NĖRA prijungtas prie elektros.
23. Trumpas veikimas: naudokite prietaisą ne ilgiau kaip 60 sekundžių ir palikite jį visiškai atvėsti, prieš naudodami vėl apie 3 minutes.
24. Prieš pirmą kartą naudodami, išvalykite prietaisą.
25. Valydami prietaisą nenaudokite agresyvių ploviklių, nes tai gali sugadinti prietaiso dangtį.

#### PRIETAISO APRAŠAS (1 pav.)

1 – variklio bazė	2 – trintuvo peiliukai	3 – trintuvo peiliukai
4 - aukštas puodelis - 700 ml	5 - puodelis - 500 ml	6 - puodelis - 500 ml
7 - trumpas puodelis - 300 ml	8 - dangteliai	9 - dangtelis su kandikliu
10 - puodelių dangteliai	11 - neslidžios kojėlės	

#### PRIEŠ NAUDOJANT PIRMAJĮ

1. Nuimkite apsauginę plėvelę ir visas kitas pakuotės dalis. Išplaukite visus indus, dangtelius ir dangtelius po tekančiu vandeniu su indų plovikliu.
- DĖMESIO: Neplaukite variklio pagrindo dalies (1).
2. Variklio pagrindo dalį (1) švelniai nuvalykite sausa arba šiek tiek drėgna šluoste.

#### PRIETAISO NAUDOJIMAS

1. Įsitikinkite, kad visi maišytuvo elementai yra švarūs.
2. Sudėkite ingredientus į pasirinktą puodelį (4) (5) (6) arba (7). Visų ingredientų tūris neturi viršyti 2/3 pasirinkto puodelio.
3. Pritvirtinkite maišytuvo pjovimo peiliukus (2) prie puodelio (4) (5) (6) arba (7), sukdami juos ant puodelio judėdami pagal laikrodžio rodyklę.
4. Padėkite pasirinktą puodelį (4) (5) (6) arba (7) su pritvirtintais pjovimo peiliais (2) ant variklio pagrindo (1).
- Plastikiniai puodelio ašelės turi atitikti pagrindo griovelius (1). Padėkite puodelį ant pagrindo (1) taip, kad puodelio iškyšos tilptų į variklio pagrindo (1) griovelius (2 pav.).
5. Prijunkite maitinimo laidą prie maitinimo lizdo.
6. Norėdami paleisti maišytuvą, paspauskite žemyn ir pasukite puodelį pagal laikrodžio rodyklę, kad ašelės būtų po pagrindo kraštu (1).
7. Blenderis pradės veikti automatiškai. Nenaudokite maišytuvo ilgiau nei 60 sekundžių nepertraukiamo veikimo metu.
8. Norėdami išjungti maišytuvą, perkeltite puodelį prieš laikrodžio rodyklę į ankstesnę padėtį.
9. Ištraukite maitinimo laidą iš maitinimo lizdo.

Jei norite gerti iš karto, galite uždėti puodelio dangtelį (10), kad uždengtumėte puodelio kraštą. Arba galite uždėti dangtelį su kandikliu (9). Jei kokteilį norite atidėti vėliau, uždėkite dangtį (8) ir laikykite šaldytuve.

PASTABA: Prietaisas skirtas minkštiems vaisiams. Prieš maišydami vaisius supjaustykite gabalėliais. Nenaudokite kietų vaisių.  
 PASTABA: Ledo kubelių kiekis puodeliuose (4) (5), (6) ir (7) turi būti apie 6-10 vienetų, priklausomai nuo puodelio dydžio. Ledo kubelio dydis neturi viršyti 30\*23\*23mm. Maišymui geriausiai tinka ne didesni kaip 15 x 15 mm ledo kubeliai. Nesmulkinkite ledo, kai puodelyje nėra vandens.



lietošana uz īsu laiku tiek pārtraukta, izslēdziet to no tīkla, atvienojiet strāvu.

8. Nekad nelieciet strāvas kabeli, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī. Nekad nepakļaujiet ierīci tādos atmosfēras apstākļos kā tieša saules gaisma vai lietus utt. Nekad nelietojiet produktu mitros apstākļos.

9. Periodiski pārbaudiet strāvas kabeļa stāvokli. Ja barošanas kabelis ir bojāts, produkts jānogriež profesionālā servisa vietā, kur tas jānomaina, lai izvairītos no bīstamām situācijām.

10. Nekad nelietojiet produktu ar bojātu strāvas kabeli, ja tas ir nokritis vai bojāts citā veidā vai ja tas nedarbojas pareizi. Nemēģiniet pats salabot bojāto produktu, jo tas var izraisīt elektrošoku. Lai to salabotu, vienmēr nogrieziet bojāto ierīci profesionālā servisa vietā. Visus remontdarbus var veikt tikai pilnvaroti servisa speciālisti. Nepareizi veikts remonts var radīt bīstamas situācijas lietotājam.

11. Nekad nelieciet produktu uz karstu vai siltu virsmu vai virtuves ierīču, piemēram, elektriskās krāsns vai gāzes degļa, vai tuvu tam.

12. Nekad nelietojiet produktu degošu tuvumā.

13. Neļaujiet vadam karāties virs letes malas.

14. Neiegremdējiet motora bloku ūdenī.

15. Pielikumus, kurus ražotājs neiesaka vai nepārdod, nedrīkst izmantot, jo tie var izraisīt ugunsgrēku, elektrošoku vai traumas.

16. Nelietojiet ierīci citiem mērķiem. Asmeņi ir ļoti asi! Rīkojoties ar tiem, jābūt uzmanīgam

17. Nekad nesajauciet karstu eļļu vai taukus.

18. Turiet pirkstus prom no kustīgajām daļām.

19. Neaizklājiet ventilācijas atveres.

20. Nelietot ar mitrām rokām.

21. Nekad nesajauciet kaulus, ledu, kafiju vai zemesriekstus.

22. Mainot piederumus, pārliecinieties, ka ierīce NAV pievienota elektrībai.

23. Īslaicīga darbība: izmantojiet ierīci ne ilgāk kā 60 sekundes un atstājiet to pilnībā atdzisušu, pirms atkal lietojat apmēram 3 minūtes.

24. Pirms pirmās lietošanas notīriet ierīci.

25. Tīrot ierīci, nelietojiet agresīvu mazgāšanas līdzekli, tas var sabojāt ierīces vāku.

#### IERĪCES APRAKSTS (1. att.)

1 – motora pamatne	2 – blendera asmeņi	3 – dzirnaviņas
4 – augsta krūze - 700 ml	5 – krūze - 500 ml	6 – krūze - 500 ml
7 – īsa krūze - 300ml	8 - vāki	9 - vāks ar iemuti
10 - krūzīšu vāciņi	11 - neslīdošas kājas	

#### PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

1. Noņemiet aizsargplēvi un visas citas iepakojuma daļas. Nomazgājiet visus traukus, vākus un vāciņus zem tekoša ūdens ar trauku mazgāšanas līdzekli.

UZMANĪBU! Nemazgājiet motora pamatnes daļu (1).

2. Motora pamatnes daļu (1) uzmanīgi noslaukiet ar sausu vai nedaudz mitru drānu.

#### IERĪCES IZMANTOŠANA

1. Pārliecinieties, vai visi blendera elementi ir tīri.

2. Ievietojiet sastāvdaļas izvēlētajā krūzē (4) (5) (6) vai (7). Visas sastāvdaļas nedrīkst pārsniegt vairāk kā 2/3 no izvēlētās krūzes tilpuma.



- Pievienojiet blendera griešanas asmeņus (2) pie krūzes (4) (5) (6) vai (7), uzskrūvējot tos uz krūzes, virzoties pulksteņrādītāja virzienā.
  - Novietojiet izvēlēto krūzi (4) (5) (6) vai (7) ar pievienotiem griešanas asmeņiem (2) uz motora pamatnes (1).
- Plastmasas cilpām uz krūzes ir jāatbilst pamatnes rievām (1). Novietojiet kausu uz pamatnes (1) tā, lai tases izvirkājumi ietilptu motora pamatnes (1) rievās (2. att.).
- Pievienojiet strāvas vadu strāvas kontaktligzdai.
  - Lai palaistu blenderi, nospiediet uz leju un pagrieziet tasi pulksteņrādītāja virzienā, lai izciļņi būtu zem pamatnes malas (1).
  - Blenderis sāks darbu automātiski. Neizmantojiet blenderi ilgāk par 60 sekundēm nepārtrauktas darbības laikā.
  - Lai izslēgtu blenderi, pārvietojiet tasi pretēji pulksteņrādītāja virzienam iepriekšējā pozīcijā.
  - Izņemiet strāvas vadu no strāvas kontaktligzdas.

Ja vēlaties dzert uzreiz, varat uzlikt krūzes vāciņu (10), lai tas nosegtu krūzes malu. Vai arī varat uzlikt vāku ar iemutni (9). Ja vēlaties atlikt smūtiju vēlākai lietošanai, uzlieciet vāku (8) un uzglabājiet to ledusskapī.

**PIEZĪME:** Ierīce ir paredzēta mīkstajiem augļiem. Pirms blenderēšanas augļus vispirms sagriez gabaliņos. Nelietojiet cietus augļus.  
**PIEZĪME:** Ledus kubiņu daudzumam tasītēs (4) (5), (6) un (7) ir jābūt aptuveni 6-10 gabaliņiem atkarībā no krūzes izmēra. Ledus kuba izmērs nedrīkst pārsniegt 30\*23\*23mm. Blendēšanai vislabāk piemēroti ledus gabaliņi, kas nav lielāki par 15 x 15 mm. Nesasmalciniet ledu, ja tasē nav ūdens.

#### dzirnaviņas

- Ievietojiet sausās sastāvdaļas īsajā krūzē (7). Pārliecinieties, ka tie nepārsniedz 100 g. Slapjā barībā nav atļauts sasmalcināt.
- Uzskrūvējiet dzirnaviņas (3) uz īsās krūzes (7).
- Novietojiet kausu ar pievienotajiem dzirnaviņas asmeņiem (3) uz motora pamatnes (1). Pārbaudiet, vai kausa izvirkājumi iekļaujas motora pamatnes rievās (1) (2. att.).
- Pievienojiet strāvas vadu strāvas kontaktligzdai.
- Nospiediet uz leju un pagrieziet tasi pulksteņrādītāja virzienā, lai izciļņi būtu zem pamatnes malas (1). Blenderis sāks darbu automātiski. Neizmantojiet blenderi ilgāk par 30 sekundēm nepārtrauktas darbības laikā.
- Lai izslēgtu blenderi, pārvietojiet tasi atpakaļ iepriekšējā pozīcijā.
- Atvienojiet strāvas vadu no strāvas kontaktligzdas.
- Noņemiet kausu no motora pamatnes (1). Atskrūvējiet dzirnaviņas (3).

#### TĪRĪŠANA UN APKOPE

Pēc katras lietošanas reizes notīriet blendera kausu un griešanas asmeņus, izmantojot ūdeni ar trauku mazgāšanas līdzekli. Motora pamatni (1) nedrīkst tīrīt zem tekoša ūdens vai iegremdēt ūdenī. Tas nav drošs trauku mazgājamajā mašīnā.

**PIEZĪME:** Visus plastmasas piederumus var mazgāt trauku mazgājamā mašīnā.

#### TEHNISKIE DATI

Jauda: 500W

Maksimālā jauda: 1200W

Barošana: 220-240V~ 50/60Hz



Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atsevišķi pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

(EST) EESTI

## OHUTUSTINGIMUSED. OLULISED KASUTUSOHUTUSE JUHISED

LUGEGE Hoolikalt ja Hoidke tulevast viidet

Garantiitingimused on erinevad, kui seadet kasutatakse kaubanduslikul eesmärgil.

- Enne toote kasutamist lugege hoolikalt ja järgige alati järgmisi juhiseid. Tootja ei vastuta väärkasutamisest tulenevate kahjude eest.
- Toodet kasutatakse ainult siseruumides. Ärge kasutage toodet eesmärgidel, mis ei ühildu selle rakendusega.
- Rakendatav pinge on 220–240 V ~ 50/60 Hz. Ohutuse huvides ei ole mitme seadme ühendamine ühe pistikupesaga asjakohane.

4. Laste läheduses kasutamisel olge ettevaatlik. Ärge laske lastel tootega mängida. Ärge lubage lastel ega inimestel, kes seadet ei tunne, seda ilma järelevalveta kasutada.
5. HOIATUS. Seda seadet võivad üle 8-aastased lapsed ja piiratud kehaliste, sensorsete või vaimsete võimetega või seadme kogemuste ja teadmisteta inimesed kasutada ainult nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile õpetati seadme ohutut kasutamist ja nad on teadlikud seadme kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8-aastased ja neid tegevusi teostatakse järelevalve all.
6. Kui olete toote kasutamise lõpetanud, võtke alati pistik pistikupesast hoides käega ettevaatlikult välja. Ärge kunagi tõmmake toitekaablit !!!
7. Ärge kunagi jätke toodet toiteallikaga ühendatud ilma järelevalveta. Isegi kui kasutamine on lühiajaliselt katkestatud, lülitage see võrgust välja, eemaldage toide.
8. Ärge kunagi pange toitekaablit, pistikut ega kogu seadet vette. Ärge kunagi hoidke toodet ilmastikutingimustes, nagu otsene päikesevalgus või vihm jne. Ärge kunagi kasutage toodet niisketes tingimustes.
9. Kontrollige perioodiliselt toitekaabli seisukorda. Kui toitekaabel on kahjustatud, tuleb ohtlike olukordade vältimiseks pöörduda toote asjatundliku teeninduskoha poole.
10. Ärge kunagi kasutage toodet kahjustatud toitekaabli abil, kui see oli maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või kui see ei tööta korralikult. Ärge proovige defektiga toodet ise parandada, kuna see võib põhjustada elektrilöögi. Selle parandamiseks pöörake kahjustatud seade alati professionaalsesse teeninduskohta. Kõiki remonditöid saavad teha ainult volitatud hooldustöötajad. Valesti tehtud remont võib põhjustada kasutajale ohtlikke olukordi.
11. Ärge kunagi pange toodet kuumade või soojade pindade ega köögiseadmete, nagu elektriahi või gaasipõleti, lähedale.
12. Ärge kunagi kasutage toodet põlevate materjalide läheduses.
13. Ärge laske juhtmel loenduri serva kohal rippuda.
14. Ärge kastke mootorit vette.
15. Lisasid, mida tootja ei soovita ega müü, ei tohiks kasutada, sest need võivad põhjustada tulekahju, elektrilöögi või vigastusi.
16. Ärge kasutage seadet muuks kui ettenähtud otstarbeks. Terad on väga teravad! Nende käsitsemisel on vaja olla ettevaatlik
17. Ärge kunagi segage kuuma õli või rasva.
18. Hoidke sõrmi liikuvate osade eest.
19. Ärge katke ventilatsiooniavasid.
20. Ärge kasutage märgade kätega.
21. Ärge kunagi segage kondi, jääd, kohvi ega maapähkleid.
22. Tarvikute vahetamisel veenduge, et seade EI OLE elektriga ühendatud.
23. Lühiajaline töö: kasutage seadet 60 enne umbes 3 minutit uuesti kasutamist ja laske sellel täielikult jahtuda.
24. Enne esmakordset kasutamist puhastage seade.

## 25. Ärge kasutage seadme puhastamisel agressiivset pesuvahendit, see võib seadme kaant kahjustada.

### SEADME KIRJELDUS (Joon.1)

1 – mootorialus	2 – blenderi terad	3 – veski terad
4 - kõrge tass - 700 ml	5 - kruus - 500 ml	6 - tass - 500 ml
7 - lühike tass - 300ml	8 - kaaned	9 - huulikuga kaas
10 - tassi korgid	11 - libisemiskindlad jalad	

### ENNE ESIMEST KASUTAMIST

1. Eemaldage kaitsekile ja muud pakendi osad. Peske kõik anumad, kaaned ja korgid jooksva vee all nõudepesuvahendiga.

ETTEVAATUST: Ärge peske mootori põhjaosa (1).

2. Mootori põhiosa (1) pühkige õrnalt kuiva või kergelt niiske lapiga.

### SEADME KASUTAMINE

1. Veenduge, et kõik segisti elemendid on puhtad.

2. Asetage koostisosad valitud tassi (4) (5) (6) või (7). Kõik koostisosad ei tohi ületada 2/3 valitud tassi mahust.

3. Kinnitage segisti lõiketerad (2) tassi (4) (5) (6) või (7) külge, keerates need tassi külge päripäeva liigutades.

4. Asetage valitud tass (4) (5) (6) või (7) koos kinnitatud lõiketeradega (2) mootorialusele (1).

Tassi plastikust sakid peavad vastama aluse soontele (1). Asetage tass alusele (1) nii, et tassil olevad väljaulatuvad osad mahuksid mootorialuse (1) soontesse (joonis 2).

5. Ühendage toitejuhe pistikupespa.

6. Blenderi käivitamiseks vajutage tassi alla ja keerake päripäeva, nii et sakid jäävad aluse serva alla (1).

7. Blender alustab tööd automaatselt. Ärge kasutage blenderit kauem kui 60 sekundit pideva tööaja jooksul.

8. Blenderi väljalülitamiseks liigutage tassi vastupäeva eelmisesse asendisse.

9. Eemaldage toitejuhe pistikupesast.

Kui soovite kohe juua, võite panna tassi korgi (10), mis katab tassi serva. Või võite panna kaane huulikuga (9). Kui soovite smuuti hilisemaks kõrvale jätta, pange kaas peale (8) ja hoidke seda külmikus.

**MÄRKUS:** Seade on mõeldud pehmete puuviljade jaoks. Enne blenderdamist lõigake puuviljad tükkideks. Ärge kasutage kõvasid puuvilju.

**MÄRKUS:** Jääkuubikute kogus tassides (4) (5), (6) ja (7) peaks olenevalt tassi suuruselt olema umbes 6-10 tükki. Jääkuubiku suurus ei tohi ületada 30\*23\*23mm. Blenderdamiseks sobivad kõige paremini jääkuubikud, mille suurus ei ületa 15 x 15 mm. Ärge purustage jääd, kui tassis pole vett.

### veski

1. Pange kuivained lühikesse tassi (7). Veenduge, et need ei ületaks 100 g. Märtoitu ei tohi jahvatada.

2. Kruvige veski terad (3) lühikesse tassi (7) külge.

3. Asetage tass koos kinnitatud veski labadega (3) mootori alusele (1). Kontrollige, kas tassil olevad eendid sobivad mootorialuse (1) soontesse (joonis 2).

4. Ühendage toitejuhe pistikupespa.

5. Vajutage tassi alla ja keerake päripäeva, nii et sakid jäävad aluse serva alla (1). Blender hakkab automaatselt tööle. Ärge kasutage blenderit kauem kui 30 sekundit pideva tööajaga.

6. Blenderi väljalülitamiseks nihutage tass eelmisesse asendisse.

7. Ühendage toitejuhe vooluvõrgust lahti.

8. Eemaldage tass mootorialuselt (1). Keerake veski terad (3) lahti.

### PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Puhastage blenderi tassi ja lõiketerad pärast iga kasutuskorda vee ja nõudepesuvahendiga.

Mootori alust (1) ei tohi puhastada voolava vee all ega vette kasta. See ei ole nõudepesumasinas pestav.

**MÄRKUS.** Kõik plastikust kinnitusdetailid on nõudepesumasinas pestavad.

### TEHNILISED ANDMED

Võimsus: 500W

Maksimaalne võimsus: 1200W

Toide: 220-240V~ 50/60Hz



Hoolitse keskkonnakaitse eest. Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

## CONDIȚII DE SIGURANȚĂ. INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA DE UTILIZARE

### CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

Condițiile de garanție sunt diferite, dacă dispozitivul este utilizat în scopuri comerciale.

1. Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție și să respectați întotdeauna următoarele instrucțiuni. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea abuzivă.

2. Produsul trebuie utilizat numai în interior. Nu utilizați produsul în niciun scop care nu este compatibil cu aplicația sa.

3. Tensiunea aplicabilă este de 220-240V ~ 50 / 60Hz. Din motive de siguranță, nu este adecvat să conectați mai multe dispozitive la o priză de curent.

4. Vă rugăm să fiți prudenți când utilizați copiii. Nu lăsați copiii să se joace cu produsul. Nu permiteți copiilor sau persoanelor care nu cunosc dispozitivul să îl folosească fără supraveghere.

5. AVERTISMENT: Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii cu vârsta peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau persoane fără experiență sau cunoștințe ale dispozitivului, numai sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța lor sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a dispozitivului și sunt conștienți de pericolele asociate funcționării acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea dispozitivului nu trebuie efectuate de copii, cu excepția cazului în care aceștia au peste 8 ani și aceste activități se desfășoară sub supraveghere.

6. După ce ați terminat de utilizat produsul, amintiți-vă întotdeauna să scoateți ușor ștecherul de la priza care ține priza cu mâna. Nu trageți niciodată cablul de alimentare !!!

7. Nu lăsați niciodată produsul conectat la sursa de alimentare fără supraveghere. Chiar și atunci când utilizarea este întreruptă pentru o perioadă scurtă de timp, opriți-o din rețea, deconectați alimentarea.

8. Nu puneți niciodată cablul de alimentare, fișa sau întregul dispozitiv în apă. Nu expuneți niciodată produsul la condiții atmosferice, cum ar fi lumina directă a soarelui sau ploaia, etc. Nu folosiți niciodată produsul în condiții de umiditate.

9. Verificați periodic starea cablului de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, produsul trebuie îndreptat către un loc de service profesional pentru a fi înlocuit, pentru a evita situațiile periculoase.

10. Nu utilizați niciodată produsul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă a fost scăpat sau deteriorat în orice alt mod sau dacă nu funcționează corect. Nu încercați să reparați singur produsul defect deoarece poate duce la electrocutare. Rotiți întotdeauna dispozitivul deteriorat într-o locație de service profesională pentru a-l repara. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de către profesioniști autorizați. Reparația care a fost efectuată incorect poate provoca situații periculoase pentru utilizator.

11. Nu puneți niciodată produsul pe sau aproape de suprafețele calde sau calde sau de aparatele de bucătărie, cum ar fi cuptorul electric sau arzătorul cu gaz.

12. Nu folosiți niciodată produsul aproape de combustibili.

13. Nu lăsați cablul să atârne peste marginea blatului.

14. Nu scufundați motorul în apă.
15. Accesoriile nerecomandate sau care nu sunt vândute de producător nu trebuie utilizate deoarece pot provoca incendii, electrocutare sau vătămări.
16. Nu utilizați aparatul în alt mod decât cel destinat utilizării sale. Lamele sunt foarte ascuțite! Este necesară îngrijire atunci când le manipulați
17. Nu amestecați niciodată ulei sau grăsime fierbinte.
18. Păstrați degetele departe de părțile în mișcare.
19. Nu acoperiți orificiile de ventilare.
20. A nu se utiliza cu mâinile umede.
21. Nu amestecați niciodată oase, gheață, cafea sau arahide.
22. La schimbarea accesoriilor, asigurați-vă că dispozitivul NU este conectat la electricitate.
23. Funcționare de scurtă durată: utilizați aparatul nu mai mult de 60 de secunde și lăsați-l complet răcit înainte de a utiliza din nou aproximativ 3 minute.
24. Înainte de prima utilizare, curățați dispozitivul.
25. Când curățați dispozitivul, nu utilizați detergent agresiv, deoarece ar putea deteriora capacul dispozitivului.

#### DESCRIEREA DISPOZITIVULUI (Fig.1)

- |                          |                             |                      |
|--------------------------|-----------------------------|----------------------|
| 1 - baza motorului       | 2 - lamele blenderului      | 3 - lamele râșniței  |
| 4 - cană înaltă - 700 ml | 5 - cană - 500 ml           | 6 - cană - 500 ml    |
| 7 - cană scurtă - 300ml  | 8 - capace                  | 9 - capac cu muștiuc |
| 10 - capace pentru cupe  | 11 - picioare antiderapante |                      |

#### ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. Scoateți folia de protecție și orice alte părți ale ambalajului. Spălați toate recipientele, capacele și capacele sub jet de apă cu lichid de spălat vase.

ATENȚIE: Nu spălați piesa de bază a motorului (1).

2. Piesa de bază a motorului (1) ștergeți ușor cu o cârpă uscată sau ușor umedă.

#### UTILIZAREA DISPOZITIVULUI

1. Asigurați-vă că toate elementele blenderului sunt curate.

2. Așezați ingredientele în cana aleasă (4) (5) (6) sau (7). Toate ingredientele nu trebuie să depășească mai mult de 2/3 din capacitatea canii alese.

3. Atașați lamele de tăiere a blenderului (2) la cupă (4) (5) (6) sau (7) înșurubându-le pe cupă, mișcându-le în sensul acelor de ceasornic.

4. Așezați cupa aleasă (4) (5) (6) sau (7) cu lamele de tăiere atașate (2) pe baza motorului (1).

Urechile de plastic de pe cupă trebuie să se potrivească cu canelurile din bază (1). Așezați cupa pe bază (1) astfel încât proeminențele de pe cupă să se potrivească în canelurile de pe baza motorului (1) (Fig.2).

5. Conectați cablul de alimentare la o priză de alimentare.

6. Pentru a porni blenderul, apăsați în jos și răsucați ceașca în sensul acelor de ceasornic, astfel încât urechile să treacă sub marginea bazei (1).

7. Blenderul va începe să lucreze automat. Nu utilizați blenderul mai mult de 60 de secunde timp de funcționare continuă.

8. Pentru a opri blenderul, mutați cana în sens invers acelor de ceasornic în poziția anterioară.

9. Scoateți cablul de alimentare din priză.

Dacă doriți să beți imediat, puteți pune capacul de ceașcă (10) pentru a acoperi marginea paharului. Sau puteți pune capacul cu un muștiuc (9). Dacă doriți să lăsați smoothie-ul deoparte pentru mai târziu, puneți capacul (8) și păstrați-l la frigider.

NOTĂ: Aparatul este destinat fructelor moi. Înainte de amestecare, mai întâi tăiați fructele în bucăți. Nu folosi fructe tari.

NOTĂ: Cantitatea de cuburi de gheață din cupe (4) (5) (6) și (7) ar trebui să fie de aproximativ 6-10 bucăți în funcție de dimensiunea cupei. Dimensiunea cubului de gheață nu trebuie să depășească 30\*23\*23mm. Cuburile de gheață nu mai mari de 15 x 15 mm sunt cele mai bune pentru amestecare. Nu zdrobiți gheața când paharul nu are apă înăuntru.

#### POLIZOR

1. Pune ingredientele uscate în cana scurtă (7). Asigurați-vă că nu depășesc 100 g. Măncarea umedă nu este permisă pentru măcinare.

2. Înșurubați lamele de șlefuit (3) pe cupa scurtă (7).

3. Așezați cupa cu lamele de rășniță atașate (3) pe baza motorului (1). Verificați dacă proeminențele de pe cupă se potrivesc în canelurile de pe baza motorului (1) (Fig.2).
4. Conectați cablul de alimentare la o priză de alimentare.
5. Apăsăți în jos și răsucați cupa în sensul acelor de ceasornic, astfel încât urechile să treacă sub marginea bazei (1). Blenderul va începe să funcționeze automat. Nu utilizați blenderul mai mult de 30 de secunde timp de funcționare continuă.
6. Pentru a opri blenderul, mutați paharul înapoi în poziția anterioară.
7. Deconectați cablul de alimentare de la priză.
8. Scoateți cupa de pe baza motorului (1). Deșurubați lamele de șlefuit (3).

#### CURATENIE SI MENTENANTA

Curățați paharul blenderului și lamele de tăiere folosind apă cu lichid de spălat vase după fiecare utilizare.

Baza motorului (1) nu trebuie curățată sub jet de apă sau scufundată în apă. Nu poate fi spălat vase.

NOTĂ: Toate accesoriile din plastic pot fi spălat vase.

#### DATE TEHNICE

Putere: 500W

Putere max.: 1200W

Alimentare: 220-240V~ 50/60Hz



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți la centrele de maculatură.

Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător.

Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

### (BS) BOSANSKI

#### SIGURNOSNI USLOVI. VAŽNE UPUTE O SIGURNOSTI UPOTREBE

#### MOLIMO VAS PAŽLJIVO PROČITAJTE I DALJE OBRAZUJTE

Uvjeti garancije se razlikuju ako se uređaj koristi u komercijalne svrhe.

1. Prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitaite i uvijek se pridržavajte sljedećih uputa.

Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu bilo kakvom zlouporabom.

2. Proizvod se koristi samo u zatvorenom prostoru. Ne koristite proizvod u bilo koju svrhu koja nije kompatibilna sa njegovom primenom.

3. Primjenjivi napon je 220-240V ~ 50 / 60Hz. Iz sigurnosnih razloga nije prikladno priključiti više uređaja u jednu utičnicu.

4. Budite oprezni kada koristite oko djece. Ne dopustite djeci da se igraju proizvodom. Ne dopustite djeci ili ljudima koji ne poznaju uređaj da ga koriste bez nadzora.

5. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe smanjene fizičke, senzorne ili mentalne sposobnosti, ili osobe bez iskustva ili znanja o uređaju, samo pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost, ili ako su upućeni na sigurno korištenje uređaja i ako su svjesni opasnosti povezanih s njegovim radom. Djeca se ne bi trebala igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju vršiti djeca, osim ako su starija od 8 godina i ako se ove aktivnosti obavljaju pod nadzorom.

6. Nakon što završite s upotrebom proizvoda, uvijek ne zaboravite da rukom pažljivo izvadite utikač iz utičnice koja drži utičnicu. Nikada ne povlačite kabel za napajanje !!!

7. Nikada ne ostavljajte proizvod priključen na izvor napajanja bez nadzora. Čak i kada je upotreba na kratko prekidana, isključite je s mreže i isključite napajanje.

8. Nikada nemojte stavljati kabel za napajanje, utikač ili cijeli uređaj u vodu. Nikada ne izlažite proizvod atmosferskim uvjetima kao što su izravno sunčevo svjetlo ili kiša itd. Nikada ne koristite proizvod u vlažnim uvjetima.

9. Povremeno provjerite stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, proizvod treba preusmjeriti na mjesto profesionalnog servisa kako bi se izbjegle opasne situacije.
10. Nikada nemojte koristiti proizvod sa oštećenim kablom za napajanje ili ako je pao ili oštećen na bilo koji drugi način ili ako ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti oštećeni proizvod jer to može dovesti do strujnog udara. Uvijek okrenite oštećeni uređaj na mjesto profesionalnog servisa kako biste ga popravili. Sve popravke mogu obaviti samo ovlašteni serviseri. Popravak koji je pogrešno izveden može uzrokovati opasne situacije za korisnika.
11. Nikada ne stavljajte proizvod na ili blizu vrućih ili toplih površina ili kuhinjskih uređaja poput električne pećnice ili plinskog plamenika.
12. Nikada ne upotrebljavajte proizvod blizu zapaljivih materija.
13. Ne dopustite da kabel visi preko ivice brojača.
14. Ne uranjajte motornu jedinicu u vodu.
15. Priključci koje proizvođač ne preporučuje ili ih ne prodaje ne smiju se koristiti jer to može prouzrokovati požar, električni udar ili ozljede.
16. Uređaj ne upotrebljavajte za druge svrhe, osim za predviđenu upotrebu. Lopatice su vrlo oštre! Potrebna je pažnja prilikom rukovanja njima
17. Nikada ne miješajte vruće ulje ili masnoće.
18. Držite prste podalje od pokretnih dijelova.
19. Ne prekrivajte otvore za odzračivanje.
20. Ne koristiti mokrim rukama.
21. Nikada ne miješajte kosti, led, kafu ili kikiriki.
22. Kada menjate dodatke, pazite da uređaj NIJE priključen na struju.
23. Kratkotrajni rad: Uređaj koristite najmanje 60 sekundi i ostavite ga da se potpuno ohladi, pre ponovne upotrebe oko 3 minute.
24. Prije prve upotrebe očistite uređaj.
25. Pri čišćenju uređaja nemojte koristiti agresivni deterdžent, jer to može oštetiti poklopac uređaja.

#### OPIS UREĐAJA (SI.1)

1 – baza motora	2 – noževi blendera	3 – noževi mlinca
4 - visoka šolja – 700 ml	5 - šolja – 500 ml	6 - šolja – 500 ml
7 - kratka šolja – 300 ml	8 - poklopci	9 - poklopac sa usnikom
10 - poklopci za čaše	11 - neklizajuće nožice	

#### PRIJE PRVE UPOTREBE

1. Uklonite zaštitnu foliju i sve ostale dijelove ambalaže. Operite sve posude, poklopce i čepove pod tekućom vodom sa sredstvom za pranje posuda.

OPREZ: Nemojte prati dio baze motora (1).

2. Osnovni dio motora (1) nježno obrišite suhom ili blago vlažnom krpom.

#### KORIŠĆENJE UREĐAJA

1. Uvjerite se da su svi elementi blendera čisti.
2. Stavite sastojke u odabranu šolju (4) (5) (6) ili (7). Svi sastojci ne bi trebali prelaziti više od 2/3 kapaciteta odabrane šolje.
3. Pričvrstite oštrice blendera (2) na čašu (4) (5) (6) ili (7) tako što ćete ih zašrafiti na čašu pomicanjem u smjeru kazaljke na satu.
4. Postavite odabranu čašu (4) (5) (6) ili (7) sa pričvršćenim noževima za sečenje (2) na bazu motora (1).



Plastični jezičci na čaši moraju odgovarati žljebovima na dnu (1). Postavite čašu na postolje (1) tako da izbočine na čaši ulaze u žljebove na bazi motora (1) (Sl.2).

5. Priključite kabl za napajanje u utičnicu.

6. Da biste pokrenuli blender, pritisnite i okrenite šolju u smeru kazaljke na satu tako da jezičci idu ispod ivice postolja (1).

7. Blender će automatski početi raditi. Nemojte koristiti blender duže od 60 sekundi neprekidnog rada.

8. Da biste isključili blender, pomerite šolju u smeru suprotnom od kazaljke na satu na prethodni položaj.

9. Izvucite kabl za napajanje iz utičnice.

Ako želite odmah da popijete, možete staviti poklopac (10) da pokrije ivicu šolje. Ili možete staviti poklopac sa nastavkom za usta (9). Ako želite da ostavite smoothie za kasnije, stavite poklopac (8) i čuvajte ga u frižideru.

**NAPOMENA:** Uređaj je namenjen za meko voće. Prije miješanja, prvo narežite voće na komade. Nemojte koristiti tvrdo voće.

**NAPOMENA:** Količina kockica leda u čašama (4) (5) (6) i (7) treba da bude oko 6-10 komada u zavisnosti od veličine šoljice. Veličina kocke leda ne bi trebalo da prelazi 30\*23\*23mm. Kocke leda ne veće od 15 x 15 mm su najbolje za blendanje. Nemojte lomiti led kada u šoljici nema vode.

## GRINDER

1. Stavite suve sastojke u kratku šolju (7). Pazite da ne prelaze 100 g. Vlažna hrana nije dozvoljena za mlevenje.

2. Zavrnite oštrice mlinca (3) na kratku čašicu (7).

3. Postavite šolju sa pričvršćenim noževima za mlevenje (3) na bazu motora (1). Provjerite da li se izbočine na čaši uklapaju u žljebove na bazi motora (1) (Sl.2).

4. Priključite kabl za napajanje u utičnicu.

5. Pritisnite dole i okrenite šolju u smeru kazaljke na satu tako da jezičci idu ispod ivice osnove (1). Blender će automatski početi raditi.

Nemojte koristiti blender duže od 30 sekundi neprekidnog rada.

6. Da biste isključili blender, vratite šolju na prethodni položaj.

7. Izvucite kabl za napajanje iz utičnice.

8. Uklonite čašu sa baze motora (1). Odvrnite oštrice mlinca (3).

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Očistite čašu blendera i noževe za rezanje vodom s tekućinom za pranje posuđa nakon svake upotrebe.

Baza motora (1) ne smije se čistiti pod tekućom vodom niti potapati u vodu. Nije pogodno za pranje u mašini za sudove.

**NAPOMENA:** Svi plastični nastavci mogu se prati u mašini za sudove.

## TEHNIČKI PODACI

Snaga: 500W

Snaga max.: 1200W

Napajanje: 220-240V~ 50/60Hz



**Brinući za okoliš.** Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju. **Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!**

## (HU) MAGYAR

### BIZTONSÁGI FELTÉTELEK. FONTOS UTASÍTÁSOK A FELHASZNÁLÁSRA KÉRJÜK, ÓVOSAN OLVASSA EL ÉS TARTSA A JÖVŐBENI REFERENCIÁT

A garanciális feltételek eltérőek, ha az eszközt kereskedelmi célokra használják.

1. A termék használata előtt olvassa el figyelmesen, és mindig tartsa be az alábbi utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért.

2. A terméket csak beltérben szabad használni. Ne használja a terméket olyan célra, amely nem kompatibilis az alkalmazásával.

3. Az alkalmazható feszültség 220-240V ~ 50 / 60Hz. Biztonsági okokból nem megfelelő több eszközt egyetlen konnektorhoz csatlakoztatni.

4. Kérjük, legyen óvatos, ha gyermekeket használ. Ne hagyja, hogy a gyerekek játszanak a

termékkel. Ne engedje, hogy gyermekek vagy olyan emberek, akik nem ismerik a készüléket, felügyelet nélkül használhassák.

5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt az eszközt 8 évesnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, vagy az eszköz tapasztalata vagy ismerete nélküli személyek csak a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett használhatják, vagy ha oktatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és tisztában vannak a működésével járó veszélyekkel. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását csak gyermekek végezhetik, kivéve, ha 8 évnél idősebbek, és ezeket a tevékenységeket felügyelet mellett végzik.

6. Miután befejezte a termék használatát, ne felejtse el finoman húzni a csatlakozót a konnektorból tartó kézzel. Soha ne húzza a tápkábelt !!!

7. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a terméket az áramforráshoz csatlakoztatva. Még akkor is, ha a használat rövid ideig megszakad, kapcsolja ki a hálózatról, húzza ki a tápfeszültséget.

8. Soha ne helyezze a vízbe a tápkábelt, a dugót vagy az egész eszközt. Soha ne tegye ki a terméket olyan légköri viszonyoknak, mint a közvetlen napfény vagy az eső, stb. Soha ne használja a terméket nedves körülmények között.

9. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel megsérült, a veszélyes helyzetek elkerülése érdekében a terméket szakszervizbe kell vinni, és cserélje ki.

10. Soha ne használja a terméket sérült tápkábellel, vagy ha más módon esett le vagy sérült, vagy ha nem megfelelően működik. Ne próbálja meg saját maga megjavítani a hibás terméket, mert áramütést okozhat. A megrongálódott készüléket javítás érdekében mindig fordítsa szakszervizbe. Minden javítást csak erre felhatalmazott szervizszakember végezhet. A helytelenül végrehajtott javítás veszélyes helyzeteket okozhat a felhasználó számára.

11. Soha ne tegye a terméket forró vagy meleg felületekre, vagy olyan konyhai eszközökre, mint az elektromos sütő vagy gázégő, vagy azok közelébe.

12. Soha ne használja a terméket éghető anyagok közelében.

13. Ne hagyja, hogy a kábel lógjon a pult szélén.

14. Ne merítse a motoregységet vízbe.

15. A gyártó által nem ajánlott vagy nem értékesített mellékleteket nem szabad használni, mert azok tüzet, áramütést vagy sérülést okozhatnak.

16. A készüléket csak rendeltetésszerűen használja. A pengék nagyon élesek! Óvatosan kell kezelni őket

17. Soha ne keverjen forró olajat vagy zsírt.

18. Tartsa távol az ujjait a mozgó alkatrészekről.

19. Ne takarja le a szellőzőnyílásokat.

20. Ne használja nedves kézzel.

21. Soha ne keverje össze a csontokat, a jeget, a kávé vagy a földimogyorót.

22. A tartozékok cseréjekor győződjön meg arról, hogy az eszköz NEM csatlakozik az elektromos hálózathoz.

23. Rövid ideig tartó működés: Használja a készüléket legfeljebb 60 másodpercig, és

hagyja teljesen kihűlni, mielőtt kb. 3 percig újra használná.

24. Az első használat előtt tisztítsa meg a készüléket.

25. A készülék tisztításakor ne használjon agresszív mosószert, mert ez károsíthatja a készülék fedelét.

#### A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA (1. ábra)

1 – motoralap	2 – turmixlapátok	3 – darálókések
4 - magas csésze - 700 ml	5 - bögre - 500 ml	6 - csésze - 500 ml
7 - rövid csésze - 300 ml	8 - fedők	9 - fedél szájrésszel
10 - csésze kupakok	11 - csúszásmentes lábak	

#### ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Távolítsa el a védőfóliát és a csomagolás egyéb részeit. Mossa el az összes edényt, fedelét és kupakját folyó víz alatt, mosogatószerrel.

VIGYÁZAT: Ne mossa le a motor alaprészét (1).

2. A motor alaprészét (1) óvatosan törölje le száraz vagy enyhén nedves ruhával.

#### A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

1. Győződjön meg arról, hogy a turmixgép minden eleme tiszta.

2. Helyezze a hozzávalókat a kiválasztott csészébe (4) (5) (6) vagy (7). Az összes hozzávaló nem haladhatja meg a kiválasztott csésze térfogatának 2/3-át.

3. Rögzítse a turmixgép vágópengéit (2) a csészéhez (4) (5) (6) vagy (7) úgy, hogy az óramutató járásával megegyező irányban rácsavarja őket a csészére.

4. Helyezze a kiválasztott csészét (4) (5) (6) vagy (7) a hozzá csatlakoztatott vágókésekkel (2) a motortalpra (1).

A csészén lévő műanyag füleknek illeszkedniük kell az alapon lévő hornyokhoz (1). Helyezze a csészét az alapra (1) úgy, hogy a csészén lévő kiemelkedések illeszkedjenek a motortalp (1) hornyaiba (2. ábra).

5. Csatlakoztassa a tápkábel egy konnektorhoz.

6. A turmixgép elindításához nyomja le és forgassa el a csészét az óramutató járásával megegyező irányba, hogy a fülek az alap széle alá kerüljenek (1).

7. A turmixgép automatikusan elkezd dolgozni. Ne használja a turmixgépet 60 másodpercnél hosszabb folyamatos működési időn keresztül.

8. A turmixgép kikapcsolásához mozgassa a csészét az óramutató járásával ellentétes irányba az előző helyzetbe.

9. Húzza ki a tápkábel a konnektorból.

Ha azonnal inni szeretne, tegyen csésze kupakot (10), hogy eltakarja a csésze szélét. Vagy ráteheti a fedelet egy fúvókával (9). Ha a turmixot félre szeretné tenni későbbre, tegye rá a fedőt (8), és tárolja a hűtőszekrényben.

MEGJEGYZÉS: A készülék bogycs gyümölcsökhöz készült. Turmixolás előtt a gyümölcsöket először darabokra vágjuk. Ne használjon kemény gyümölcsöt.

MEGJEGYZÉS: A (4) (5), (6) és (7) csészékben lévő jégkocka mennyiségének körülbelül 6-10 darabnak kell lennie a csésze méretétől függően. A jégkocka mérete nem haladhatja meg a 30\*23\*23 mm-t. A 15 x 15 mm-nél nem nagyobb jégkockák a legjobbak a turmixoláshoz. Ne törje össze a jeget, ha a csészében nincs víz.

#### ŐRLŐGÉP

1. Tegye a száraz hozzávalókat a rövid csészébe (7). Ügyeljen arra, hogy ne haladj meg a 100 g-ot. A nedves élelmiszer őrlése nem megengedett.

2. Csavarja rá a darálólapátokat (3) a rövid csészére (7).

3. Helyezze a csészét a hozzá csatlakoztatott darálólapátokkal (3) a motor aljára (1). Ellenőrizze, hogy a csészén lévő kiemelkedések illeszkednek-e a motor aljzatán (1) lévő hornyokba (2. ábra).

4. Csatlakoztassa a tápkábel egy konnektorhoz.

5. Nyomja le és csavarja el a csészét az óramutató járásával megegyező irányba, hogy a fülek az alap széle alá kerüljenek (1). A turmixgép automatikusan elkezd dolgozni. Ne használja a turmixgépet 30 másodpercnél hosszabb folyamatos működési időn keresztül.

6. A turmixgép kikapcsolásához tolja vissza a csészét az előző helyzetbe.

7. Húzza ki a tápkábel a konnektorból.

8. Vegye le a csészét a motortartóról (1). Csavarja le a darálólapátokat (3).

#### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Minden használat után tisztítsa meg a turmix poharat és a vágópengéket mosogatószeres vízzel.

A motor alapot (1) nem szabad folyó víz alatt tisztítani vagy vízbe meríteni. Nem mosogatógépben mosható.

MEGJEGYZÉS: Minden műanyag tartozék mosogatógépben mosható.

MŰSZAKI ADATOK  
Teljesítmény: 500W  
Teljesítmény max.: 1200W  
Tápellátás: 220-240V~ 50/60Hz



Törődünk a természeti környezetért. Papír csomagokat kérünk adjanak át a papírhulladékra. Polietilén zacskókat (PE) dobjanak ki a műanyag tartályba. Kimerült gépe vissza kell adni a megfelelő taroló pontjához, mert a gépben levők veszélyes részek, veszedelmesek lehet a környezetnek. Az elektromos gép így kell visszaadni, hogy korlátozzon a re-használatát. Ha az elemek vannak a gépben, ki kell húzni ezeket és a visszakelladni külön tároló pontjához.

(GR) ΕΛΛΑΔΑ

**ΟΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ. ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΧΡΗΣΗΣ**  
**ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝ ΑΝΑΦΟΡΑ**  
Οι όροι εγγύησης είναι διαφορετικοί, εάν η συσκευή χρησιμοποιείται για εμπορικούς σκοπούς.

1. Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά και ακολουθήστε πάντα τις ακόλουθες οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές λόγω κακής χρήσης.
2. Το προϊόν χρησιμοποιείται μόνο σε εσωτερικούς χώρους. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για οποιονδήποτε σκοπό που δεν είναι συμβατό με την εφαρμογή του.
3. Η ισχύουσα τάση είναι 220-240V ~ 50 / 60Hz. Για λόγους ασφαλείας, δεν είναι σωστό να συνδέσετε πολλές συσκευές σε μία πρίζα.
4. Προσέξτε όταν χρησιμοποιείτε παιδιά. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με το προϊόν. Μην αφήνετε παιδιά ή άτομα που δεν γνωρίζουν τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν χωρίς επίβλεψη.
5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και άτομα με μειωμένη σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική ικανότητα, ή άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, μόνο υπό την επίβλεψη ενός ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά του, εάν ενημερώθηκαν για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που συνδέονται με τη λειτουργία της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και οι δραστηριότητες αυτές πραγματοποιούνται υπό την επίβλεψη.
6. Αφού τελειώσετε τη χρήση του προϊόντος, θυμηθείτε να αφαιρείτε απαλά το φως από την πρίζα κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας !!!
7. Μην αφήνετε ποτέ το προϊόν συνδεδεμένο στην πηγή τροφοδοσίας χωρίς επίβλεψη. Ακόμα και όταν η χρήση διακόπτεται για μικρό χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε την από το δίκτυο, αποσυνδέστε το ρεύμα.
8. Ποτέ μην τοποθετείτε το καλώδιο τροφοδοσίας, το βύσμα ή ολόκληρη τη συσκευή στο νερό. Ποτέ μην εκθέτετε το προϊόν στις ατμοσφαιρικές συνθήκες, όπως άμεσο φως του ήλιου ή βροχή κ.λπ. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρές συνθήκες.
9. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, το προϊόν πρέπει να στραφεί σε επαγγελματική τοποθεσία για αντικατάσταση προκειμένου να αποφευχθούν επικίνδυνες καταστάσεις.
10. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν με κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας ή εάν έχει πέσει ή καταστραφεί με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή εάν δεν λειτουργεί σωστά. Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας το ελαττωματικό προϊόν γιατί μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Γυρίζετε πάντα τη κατεστραμμένη συσκευή σε επαγγελματική τοποθεσία για να την επισκευάσετε. Όλες οι επισκευές μπορούν να γίνουν μόνο από εξουσιοδοτημένους επαγγελματίες σέρβις. Η επισκευή που έγινε εσφαλμένα μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνες καταστάσεις για τον χρήστη.

11. Ποτέ μην τοποθετείτε το προϊόν επάνω ή κοντά στις ζεστές ή θερμές επιφάνειες ή στις συσκευές κουζίνας όπως ο ηλεκτρικός φούρνος ή ο καυστήρας αερίου.
12. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
13. Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται πάνω από την άκρη του μετρητή.
14. Μην βυθίζετε τη μονάδα κινητήρα σε νερό.
15. Τα εξαρτήματα που δεν συνιστώνται ή δεν πωλούνται από τον κατασκευαστή δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται, επειδή μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό.
16. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για άλλη από την προβλεπόμενη χρήση. Οι λεπίδες είναι πολύ αιχμηρές! Απαιτείται προσοχή κατά τον χειρισμό τους
17. Ποτέ μην αναμιγνύετε ζεστό λάδι ή λίπος.
18. Κρατήστε τα δάχτυλά σας μακριά από κινούμενα μέρη.
19. Μην καλύπτετε τους αεραγωγούς.
20. Μην το χρησιμοποιείτε με βρεγμένα χέρια.
21. Ποτέ μην αναμιγνύετε οστά, πάγο, καφέ ή φιστίκια.
22. Όταν αλλάζετε αξεσουάρ, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή ΔΕΝ είναι συνδεδεμένη με ηλεκτρικό ρεύμα.
23. Σύντομη λειτουργία: Χρησιμοποιήστε τη συσκευή για όχι περισσότερο από 60 δευτερόλεπτα και αφήστε την να κρυώσει εντελώς πριν τη χρησιμοποιήσετε ξανά για περίπου 3 λεπτά.
24. Πριν από την πρώτη χρήση, καθαρίστε τη συσκευή.
25. Κατά τον καθαρισμό της συσκευής, μην χρησιμοποιείτε επιθετικό απορρυπαντικό, μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο κάλυμμα της συσκευής.

#### ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ (Εικ.1)

- |                            |                           |                         |
|----------------------------|---------------------------|-------------------------|
| 1 – βάση κινητήρα          | 2 – λεπίδες μπλέντερ      | 3 – λεπίδες μύλου       |
| 4 - ψηλό φλιτζάνι – 700 ml | 5 - κούπα – 500 ml        | 6 - φλιτζάνι – 500 ml   |
| 7 - κοντό φλιτζάνι – 300ml | 8 - καπάκια               | 9 - καπάκι με επιστόμιο |
| 10 - καπάκια φλυτζανιών    | 11 - αντιολισθητικά πόδια |                         |

#### ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

1. Αφαιρέστε το προστατευτικό φύλλο και οποιαδήποτε άλλα μέρη της συσκευασίας. Πλύνετε όλα τα δοχεία, τα καπάκια και τα καπάκια κάτω από τρεχούμενο νερό με υγρό πιάτων.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην πλένετε το τμήμα βάσης του κινητήρα (1).

2. Το τμήμα βάσης του κινητήρα (1) σκουπίστε απαλά με ένα στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί.

#### ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα στοιχεία του μπλέντερ είναι καθαρά.
2. Τοποθετήστε τα συστατικά στο επιλεγμένο φλιτζάνι (4) (5) (6) ή (7). Όλα τα συστατικά δεν πρέπει να υπερβαίνουν τα 2/3 της χωρητικότητας του επιλεγμένου φλιτζανιού.
3. Στερεώστε τις λεπίδες κοπής του μπλέντερ (2) στο κύπελλο (4) (5) (6) ή (7) βιδώνοντας τις στο κύπελλο μετακινώντας τις δεξιόστροφα.
4. Τοποθετήστε το επιλεγμένο κύπελλο (4) (5) (6) ή (7) με προσαρτημένες λεπίδες κοπής (2) στη βάση του κινητήρα (1). Οι πλαστικές γλωπίδες στο κύπελλο πρέπει να ταιριάζουν με τις αυλακώσεις στη βάση (1). Τοποθετήστε το κύπελλο στη βάση (1) έτσι ώστε οι προεξοχές στο κύπελλο να εφαρμόζουν στις αυλακώσεις στη βάση του κινητήρα (1) (Εικ.2).
5. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος σε μια πρίζα.
6. Για να ξεκινήσετε το μπλέντερ, πιέστε προς τα κάτω και στρίψτε το κύπελλο δεξιόστροφα, ώστε οι γλωπίδες να περάσουν κάτω από την άκρη της βάσης (1).
7. Το μπλέντερ θα αρχίσει να λειτουργεί αυτόματα. Μη χρησιμοποιείτε το μπλέντερ για περισσότερο από 60 δευτερόλεπτα συνεχούς χρόνου λειτουργίας.
8. Για να απενεργοποιήσετε το μπλέντερ, μετακινήστε το κύπελλο αριστερόστροφα στην προηγούμενη θέση.

9. Αφαιρέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.

Εάν θέλετε να πιείτε αμέσως, μπορείτε να βάλετε το καπάκι (10) για να καλύψετε την άκρη του φλιτζανιού. Ή μπορείτε να βάλετε το καπάκι με ένα επιστόμιο (9). Αν θέλετε να αφήσετε το smoothie στην άκρη για αργότερα, βάλτε το καπάκι (8) και φυλάξτε το στο ψυγείο.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η συσκευή προορίζεται για μαλακά φρούτα. Πριν ανακατέψετε, κόψτε πρώτα τα φρούτα σε κομμάτια. Μην χρησιμοποιείτε σκληρά φρούτα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η ποσότητα των παγοκύβων στα φλιτζάνια (4) (5) (6) και (7) πρέπει να είναι περίπου 6-10 κομμάτια ανάλογα με το μέγεθος του φλιτζανιού. Το μέγεθος του κύβου πάγου δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 30\*23\*23mm. Τα παγάκια όχι μεγαλύτερα από 15 x 15 mm είναι τα καλύτερα για ανάμειξη. Μην θρυμματίζετε τον πάγο όταν το φλιτζάνι δεν έχει νερό μέσα.

#### ΤΡΑΠΕΖΙΤΗΣ

1. Βάλτε τα ξηρά υλικά στο κοντό φλιτζάνι (7). Φροντίστε να μην ξεπερνούν τα 100 γρ. Το υγρό φαγητό δεν επιτρέπεται για άλεση.
2. Βιδώστε τις λεπίδες του μύλου (3) στο κοντό κύπελλο (7).
3. Τοποθετήστε το κύπελλο με τις προσαρτημένες λεπίδες μύλου (3) στη βάση του κινητήρα (1). Ελέγξτε εάν οι προεξοχές στο κύπελλο εφαρμόζουν στις αυλακώσεις στη βάση του κινητήρα (1) (Εικ.2).
4. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος σε μια πρίζα.
5. Πιέστε προς τα κάτω και στρίψτε το κύπελλο δεξιόστροφα, ώστε οι γλωπίδες να περάσουν κάτω από την άκρη της βάσης (1). Το μπλέντερ θα ξεκινήσει να λειτουργεί αυτόματα. Μην χρησιμοποιείτε το μπλέντερ για περισσότερο από 30 δευτερόλεπτα συνεχούς λειτουργίας.
6. Για να απενεργοποιήσετε το μπλέντερ, επαναφέρετε το κύπελλο στην προηγούμενη θέση.
7. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.
8. Αφαιρέστε το κύπελλο από τη βάση του κινητήρα (1). Ξεβιδώστε τις λεπίδες του μύλου (3).

#### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Καθαρίζετε το κύπελλο του μπλέντερ και τις λεπίδες κοπής χρησιμοποιώντας νερό με υγρό πιάτων μετά από κάθε χρήση. Η βάση του κινητήρα (1) δεν πρέπει να καθαρίζεται κάτω από τρεχούμενο νερό ή να βυθίζεται σε νερό. Δεν πλένεται στο πλυντήριο πιάτων.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Όλα τα πλαστικά εξαρτήματα πλένονται στο πλυντήριο πιάτων.

#### ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Ισχύς: 500W

Μέγιστη ισχύς: 1200W

Τροφοδοσία: 220-240V~ 50/60Hz



φροντίζουμε το φυσικό περιβάλλον. Παρακαλούμε να πετάτε τις συσκευασίες από χαρτόνι στον κάδο ανακύκλωσης απορριμμάτων χαρτιού. Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο (PE), απορρίψτε τις στον κάδο ανακύκλωσης πλαστικών. Η φθαρμένη συσκευή πρέπει να απορριπτείται στο κατάλληλο σημείο, εξαιτίας των επικίνδυνων στοιχείων που περιέχει και τα οποία μπορεί να αποτελέσουν απειλή για το περιβάλλον. Η ηλεκτρική συσκευή πρέπει να απορριπτείται με τέτοιο τρόπο ώστε να περιοριστεί η επαναχρησιμοποίησή της. Εάν στη συσκευή βρίσκονται μπαταρίες, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να πεταχτούν σε ξεχωριστό κάδο.

(МК) Македонски

**УСЛОВИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ. ВАОРТНИ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ НА УПОТРЕБАВЕ МОЛИМЕ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ И ПРОДОЛУВАЈТЕ ГО РЕФЕРЕНЦИЈА ЗА ИДНИНА** Гарантните услови се различни, доколку уредот се користи за комерцијална намена.

1. Пред употреба на производот, прочитајте внимателно и секогаш почитувајте ги следниве упатства. Производителот не е одговорен за каква било штета поради каква било злоупотреба.
2. Производот треба да се користи само во затворено. Не користете го производот за каква било цел што не е компатибилна со неговата примена.
3. Применливиот напон е 220-240V ~ 50 / 60Hz. Од безбедносни причини не е соодветно да поврзете повеќе уреди со еден штекер.
4. Бидете претпазливи кога користите околу деца. Не дозволувајте децата да си играат со производот. Не дозволувајте деца или луѓе кои не го знаат уредот да го користат без надзор.
5. ПРЕДУПРЕДУВАЕ: Овој уред може да го користат деца над 8-годишна возраст и



лица со намалени физички, сетилни или ментални способности, или лица без искуство или познавање на уредот, само под надзор на лице одговорно за нивната безбедност, или ако им било укажано за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговото работење. Децата не треба да си играат со уредот. Чистење и одржување на уредот не треба да го вршат деца, освен ако тие се постари од 8 години и овие активности се вршат под надзор.

6. Откако ќе завршите со користењето на производот, секогаш запомнете нежно да го извадите приклучокот од штекерот што го држи штекерот со рака. Никогаш не го повлекувајте кабелот за напојување !!!

7. Никогаш не го оставајте производот поврзан со изворот на напојување без надзор. Дури и кога употребата е прекината за кратко време, исклучете ја од мрежата, исклучете ја струјата.

8. Никогаш не ставајте го кабелот за напојување, приклучокот или целиот уред во вода. Никогаш не го изложувајте производот на атмосферски услови, како што се директна сончева светлина или дожд, итн. Никогаш не користете го производот во влажни услови.

9. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Доколку е оштетен кабелот за напојување, производот треба да се сврти на професионална локација за сервисирање за да се замени за да се избегнат опасни ситуации.

10. Никогаш не користете го производот со оштетен кабел за напојување или ако е паднат или оштетен на кој било друг начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да го санирате дефектираниот производ бидејќи може да доведе до електричен удар. Секогаш свртете го оштетениот уред на професионална локација за сервисирање за да го поправите. Сите поправки можат да ги вршат само овластени сервисери. Поправката што е направена погрешно може да предизвика опасни ситуации за корисникот.

11. Никогаш не ставајте го производот на или близу до топлите или топли површини или кујнските апарати, како електрична печка или горилник за гас.

12. Никогаш не користете го производот близу до запаливи.

13. Не дозволувајте кабелот да виси над работ на тезгата.

14. Не ја потопувајте моторната единица во вода.

15. Прилозите што не ги препорачува или не ги продава производителот не треба да се користат затоа што може да предизвикаат пожар, електричен удар или повреда.

16. Не користете го апаратот за друга, освен за намената. Ножевите се многу остри!

Потребна е грижа при ракување со нив

17. Никогаш не мешајте врело масло или маснотии.

18. Држете ги прстите подалеку од подвижните делови.

19. Не ги покривајте отворите за проветрување.

20. Не користете со влажни раце.

21. Никогаш не мешајте коски, мраз, кафе или кикирики.

22. Кога менувате додатоци, бидете сигурни дека уредот НЕ е поврзан со електрична енергија.

23. Краткорочно работење: Користете го апаратот не подолго од 60 секунди и оставете го целосно ладен пред да го користите повторно околу 3 минути.

24. Пред првата употреба, исчистете го уредот.

25. При чистење на уредот, не користете агресивен детергент, тоа може да го оштети



## капакот на уредот.

### ОПИС НА УРЕДОТ (Сл.1)

1 – основа на моторот	2 – лопатки за блендер	3 – сечила за брусење
4 - висока чаша - 700 ml	5 - кригла - 500 ml	6 - чаша - 500 ml
7 - кратка чаша – 300ml	8 - капаци	9 - капак со писка
10 - капачиња за чаши	11 - стапала што не се лизгаат	

### ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА

1. Отстранете ја заштитната фолија и сите други делови од пакувањето. Измијте ги сите контејнери, капаци и капачиња под млаз вода со течност за миење садови.

ВНИМАНИЕ: Не мијте го делот од основата на моторот (1).

2. Делот на основата на моторот (1) нежно избришете го со сува или малку влажна крпа.

### КОРИСТЕЊЕ НА УРЕДОТ

1. Проверете дали сите елементи на блендерот се чисти.

2. Ставете ги состојките во избраната чаша (4) (5) (6) или (7). Сите состојки не треба да надминуваат повеќе од 2/3 капацитетот од избраната чаша.

3. Прикачете ги сечилата за сечење на блендерот (2) на чашата (4) (5) (6) или (7) со навртување на чашата со движење во насока на стрелките на часовникот.

4. Поставете ја избраната чаша (4) (5) (6) или (7) со прицврстени сечила за сечење (2) на основата на моторот (1).

Пластичните јазичиња на чашата мора да одговараат на жлебовите во основата (1). Ставете ја чашата на основата (1) така што испакнатите на чашата ќе се вклопат во жлебовите на основата на моторот (1) (сл.2).

5. Поврзете го кабелот за напојување во штекер.

6. За да го вклучите блендерот, притиснете надолу и завртете ја чашата во насока на стрелките на часовникот, така што јазичињата одат под работ на основата (1).

7. Блендерот ќе почне да работи автоматски. Не користете го блендерот подолго од 60 секунди континуирано време на работа.

8. За да го исклучите блендерот, поместете ја чашата спротивно од стрелките на часовникот во претходната положба.

9. Извадете го кабелот за напојување од штекерот.

Ако сакате да пиете веднаш, можете да ставите капа за чаша (10) за да го покриете работ на чашата. Или можете да го ставите капакот со писка (9). Ако сакате да го оставите смутито настрана за подоцна, ставете го капакот (8) и чувајте го во фрижидер.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Уредот е наменет за меко овошје. Пред блендирање, прво исечете ги плодовите на парчиња. Не користете тврди плодови.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Количеството на коцки мраз во чашите (4) (5) (6) и (7) треба да биде околу 6-10 парчиња во зависност од големината на чашата. Големината на коцката мраз не треба да надминува 30\*23\*23мм. Коцките мраз не поголеми од 15 x 15 mm се најдобри за мешање. Не кршете мраз кога чашата нема вода внатре.

### МРУЛНИЦА

1. Ставете ги сувите состојки во кратката чаша (7). Внимавајте да не надминуваат 100 гр. Влажната храна не е дозволена за мелење.

2. Зашрафете ги сечилата за брусење (3) на кратката чаша (7).

3. Ставете ја чашата со закачените сечила за брусење (3) на основата на моторот (1). Проверете дали испакнатините на чашата се вклопуваат во жлебовите на основата на моторот (1) (сл.2).

4. Поврзете го кабелот за напојување во штекер.

5. Притиснете надолу и завртете ја чашата во насока на стрелките на часовникот, така што јазичињата одат под работ на основата (1). Блендерот ќе почне да работи автоматски. Не користете го блендерот подолго од 30 секунди континуирано време на работа.

6. За да го исклучите блендерот, вратете ја чашата во претходната положба.

7. Исклучете го кабелот за напојување од штекерот.

8. Извадете ја чашата од основата на моторот (1). Отшрафете ги сечилата за брусење (3).

### ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

Исчистете ја чашата за блендер и сечилата за сечење користејќи вода со течност за миење садови после секоја употреба.

Основата на моторот (1) не смее да се чисти под проточна вода или да се потопува во вода. Не може да се мие во машина за садови.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Сите пластични додатоци се безбедни за миење садови.

### ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Можност: 500 W

Максимална можност: 1200 W

Напојување: 220-240V~ 50/60Hz



Се грижиме за природната средина. Картонските паковки молиме да се наменат за рециклирање. Полиетиленовите кеси (PE) да се фрлат во контејнер за пластика. Искористениот уред треба да се предаде во соодветниот складирачки пункт, бидејќи небезбедните состојки кои се наоѓаат во уредот можат да бидат загрозување за средината. Електричниот уред треба да се предаде на начин кој ќе оневозможи негова повторна употреба и искористување. Доколку во уредот има батерии, треба да се извадат и посебно да се предадат во складирачкиот пункт.

## (CZ) ČESKY

### BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY. DŮLEŽITÉ POKYNY PRO BEZPEČNOST POUŽITÍ PROSÍM POZORNĚ PŘEČTĚTE A UCHOVÁVEJTE PRO BUDOUCÍ REFERENCI

Záruční podmínky se liší, pokud je zařízení používáno ke komerčním účelům.

1. Před použitím produktu si pečlivě přečtěte a vždy dodržujte následující pokyny. Výrobce není odpovědný za škody způsobené nesprávným použitím.
2. Produkt se smí používat pouze v interiéru. Nepoužívejte výrobek k účelům, které nejsou kompatibilní s jeho aplikací.
3. Použitelné napětí je 220-240V ~ 50 / 60Hz. Z bezpečnostních důvodů není vhodné připojit k jedné zásuvce více zařízení.
4. Při používání v okolí dětí buďte opatrní. Nenechte děti hrát si s výrobkem. Nedovolte dětem nebo lidem, kteří neznají zařízení, aby jej používali bez dozoru.
5. VAROVÁNÍ: Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností nebo znalostí zařízení, pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost, nebo pokud byli poučeni o bezpečném používání zařízení a jsou si vědomi nebezpečí spojených s jeho provozem. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a tyto činnosti nejsou prováděny pod dohledem.
6. Jakmile dokončíte používání produktu, vždy nezapomeňte opatrně vytáhnout zástrčku ze zásuvky a držet ji rukou. Nikdy netahejte za napájecí kabel !!!
7. Nikdy nenechávejte produkt připojený ke zdroji napájení bez dozoru. I když je používání na krátkou dobu přerušeno, vypněte jej ze sítě, odpojte napájení.
8. Napájecí kabel, zástrčku ani celé zařízení nikdy neponořujte do vody. Nikdy nevystavujte výrobek atmosférickým podmínkám, jako je přímé sluneční světlo nebo déšť atd. Nikdy nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí.
9. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozen, měl by být produkt vyměněn k profesionálnímu servisu, který bude vyměněn, aby se zabránilo nebezpečným situacím.
10. Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným napájecím kabelem, pokud spadl nebo byl poškozen jiným způsobem, nebo pokud nefunguje správně. Nepokoušejte se opravit vadný výrobek sami, protože by to mohlo vést k úrazu elektrickým proudem. Poškozené zařízení vždy opravte v odborném servisu. Všechny opravy mohou provádět pouze autorizovaní servisní technici. Oprava, která byla provedena nesprávně, může uživateli způsobit nebezpečné situace.
11. Nikdy nepokládejte výrobek na horké nebo teplé povrchy nebo na kuchyňské

spotřebiče, jako je elektrická trouba nebo plynový hořák, ani do jejich blízkosti.

12. Nikdy nepoužívejte výrobek v blízkosti hořavin.

13. Nenechte kabel viset přes hranu pultu.

14. Neponořujte agregát motoru do vody.

15. Doplnky, které nejsou doporučeny nebo nejsou prodávány výrobcem, by se neměly používat, protože by to mohlo způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění.

16. Nepoužívejte spotřebič k jiným účelům, než ke kterým je určen. Čepele jsou velmi ostré!

Při manipulaci s nimi je nutná opatrnost

17. Nikdy nemíchejte horký olej nebo tuk.

18. Udržujte prsty mimo pohyblivé části.

19. Nezakrývejte ventilační otvory.

20. Nepoužívejte mokré ruce.

21. Nikdy nemíchejte kosti, led, kávu nebo arašídý.

22. Při výměně příslušenství se ujistěte, že zařízení NENÍ připojeno k elektrině.

23. Krátkodobý provoz: Spotřebič nepoužívejte déle než 60 sekund a před dalším použitím asi 3 minuty jej nechejte úplně vychladnout.

24. Před prvním použitím zařízení očistěte.

25. Při čištění zařízení nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, mohlo by dojít k poškození krytu zařízení.

#### POPIS PŘÍSTROJE (obr.1)

1 – základna motoru	2 – nože mixéru	3 – nože mlýnku
4 – vysoký hrnek – 700 ml	5 – hrnek – 500 ml	6 – hrnek – 500 ml
7 - krátký hrnek – 300ml	8 - víčka	9 - víčko s náustkem
10 - uzávěry šálků	11 - protiskluzové nožky	

#### PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Odstraňte ochrannou fólii a všechny ostatní části obalu. Všechny nádoby, víčka a uzávěry umyjte pod tekoucí vodou s prostředkem na mytí nádobí.

POZOR: Nemyjte základní část motoru (1).

2. Část základny motoru (1) jemně otřete suchým nebo mírně navhčeným hadříkem.

#### POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

1. Ujistěte se, že jsou všechny prvky mixéru čisté.

2. Vložte ingredience do zvoleného šálku (4) (5), (6) nebo (7). Všechny ingredience by neměly přesáhnout více než 2/3 kapacity zvoleného šálku.

3. Připevněte nože mixéru (2) k šálku (4) (5) (6) nebo (7) tak, že je našroubujete na šálek pohybem ve směru hodinových ručiček.

4. Umístěte vybraný hrnek (4) (5) (6) nebo (7) s připojenými řeznými noži (2) na základnu motoru (1).

Plastové výstupky na kelímku musí lícovat s drážkami v základně (1). Položte kalíšek na základnu (1) tak, aby výstupky na kelímku zapadly do drážek na základně motoru (1) (obr.2).

5. Připojte napájecí kabel do elektrické zásuvky.

6. Chcete-li mixér spustit, zatlačte dolů a otočte nádobu ve směru hodinových ručiček tak, aby jazyčky zapadly pod okraj základny (1).

7. Mixér začne pracovat automaticky. Nepoužívejte mixér déle než 60 sekund nepřetržitého provozu.

8. Chcete-li mixér vypnout, posuňte šálek proti směru hodinových ručiček do předchozí polohy.

9. Vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky.

Pokud chcete pít hned, můžete nasadit uzávěr šálku (10), aby zakryl okraj šálku. Nebo můžete nasadit víko s náustkem (9). Pokud si chcete smoothie odložit na později, přiklopte poklici (8) a uložte do lednice.

POZNÁMKA: Zařízení je určeno pro měkké ovoce. Před mixováním nejprve nakrájejte ovoce na kousky. Nepoužívejte tvrdé ovoce.

POZNÁMKA: Množství kostek ledu v šálkách (4) (5) (6) a (7) by mělo být asi 6-10 kusů v závislosti na velikosti šálku. Velikost kostky ledu by neměla přesáhnout 30\*23\*23mm. Na mixování jsou nejlepší kostky ledu ne větší než 15 x 15 mm. Nedrťte led, když v hrnečku není

voda.

## BRUSKA

1. Do krátkého hrnku (7) vložte suché ingredience. Ujistěte se, že nepřesahují 100 g. Mokrý potraviny není dovoleno drtit.
2. Našroubujte nože mlýnku (3) na krátkou misku (7).
3. Umístěte šálek s připojenými čepelemi mlýnku (3) na základnu motoru (1). Zkontrolujte, zda výstupky na misce zapadají do drážek na základně motoru (1) (obr. 2).
4. Připojte napájecí kabel do elektrické zásuvky.
5. Zatlačte dolů a otočte misku ve směru hodinových ručiček tak, aby výstupky zapadly pod okraj základny (1). Blender začne pracovat automaticky. Nepoužívejte mixér déle než 30 sekund nepřetržitého provozu.
6. Chcete-li mixér vypnout, posuňte šálek zpět do předchozí polohy.
7. Odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
8. Vyjměte misku ze základny motoru (1). Odšroubujte nože brusky (3).

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Po každém použití očistěte nádobu mixéru a řezací nože vodou s prostředkem na mytí nádobí.

Základna motoru (1) se nesmí čistit pod tekoucí vodou ani ponořovat do vody. Není vhodný do myčky nádobí.

POZNÁMKA: Všechny plastové nástavce lze mýt v myčce.

## TECHNICKÁ DATA

Výkon: 500W

Výkon max.: 1200W

Napájení: 220-240V~ 50/60Hz



Ochrana životního prostředí. Kartón odevzdejte do sběru. Polyetylénové sáčky (PE) vyhazujte do kontejneru na plasty. Vysloužilý přístroj odevzdejte do příslušného sběrného dvoru, protože některé části zařízení mohou představovat pro životní prostředí nebezpečí. Elektrický přístroj odevzdejte tak, aby se omezilo jeho opětovné používání. Pokud jsou v přístroji baterie, vyjměte je a odevzdejte do příslušného sběrného místa zvlášť. Přístroj nevyhazujte do popelnic ani kontejneru na směsný odpad!!

## (RU) РУССКИЙ

### УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ. ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПОЖАЛУЙСТА, ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Условия гарантии иные, если устройство используется в коммерческих целях.

1. Перед использованием продукта внимательно прочтите и всегда соблюдайте следующие инструкции. Производитель не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате неправильного использования.

2. Изделие должно использоваться только в помещении. Не используйте продукт в каких-либо целях, несовместимых с его применением.

3. допустимое напряжение 220-240 В ~ 50/60 Гц. По соображениям безопасности нецелесообразно подключать несколько устройств к одной розетке.

4. будьте осторожны при использовании с детьми. Не позволяйте детям играть с изделием. Не позволяйте детям или людям, не знакомым с устройством, использовать его без присмотра.

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: это устройство могут использовать дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лица без опыта или знаний устройства только под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они были проинструктированы о безопасном использовании устройства и осведомлены об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с устройством. Дети не должны чистить и обслуживать устройство, если им не исполнилось 8 лет и эти действия не выполняются под присмотром взрослых.

6. По окончании использования продукта всегда не забывайте осторожно вынимать вилку из розетки, удерживая ее рукой. Никогда не тяните за шнур питания !!!

7. Никогда не оставляйте изделие подключенным к источнику питания без присмотра. Даже если использование прерывается на короткое время, отключите его от сети, отключите питание.
8. Никогда не опускайте шнур питания, вилку или все устройство в воду. Никогда не подвергайте продукт воздействию атмосферных условий, таких как прямой солнечный свет, дождь и т. Д. Никогда не используйте продукт во влажных условиях.
9. Периодически проверяйте состояние кабеля питания. Если шнур питания поврежден, продукт следует заменить в специализированном сервисном центре, чтобы избежать опасных ситуаций.
10. Никогда не используйте продукт с поврежденным шнуром питания, если он упал или был поврежден каким-либо другим образом, или если он не работает должным образом. Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать неисправный продукт, поскольку это может привести к поражению электрическим током. Всегда отправляйте поврежденное устройство в специализированный сервисный центр для его ремонта. Ремонт может быть выполнен только авторизованными специалистами сервисной службы. Неправильно выполненный ремонт может создать опасные ситуации для пользователя.
11. Никогда не кладите изделие на горячие или теплые поверхности или кухонные приборы, такие как электрическая духовка или газовая горелка, или рядом с ними.
12. Никогда не используйте продукт рядом с горючими веществами.
13. Не допускайте свисания шнура через край стойки.
14. Не погружайте моторный блок в воду.
15. Не рекомендуется использовать насадки, не рекомендованные или не продаваемые производителем, поскольку это может вызвать пожар, поражение электрическим током или травму.
16. Не используйте прибор не по назначению. Лезвия очень острые! При обращении с ними требуется осторожность
17. Никогда не смешивайте горячее масло или жир.
18. Держите пальцы подальше от движущихся частей.
19. Не закрывайте вентиляционные отверстия.
20. Не использовать мокрыми руками.
21. Никогда не смешивайте кости, лед, кофе или арахис.
22. При замене аксессуаров убедитесь, что устройство НЕ подключено к электричеству.
23. Кратковременная работа: используйте прибор не более 60 секунд и дайте ему полностью остыть перед повторным использованием примерно на 3 минуты.
24. Перед первым использованием очистите устройство.
25. При чистке устройства не используйте агрессивные моющие средства, они могут повредить крышку устройства.

#### ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА (рис.1)

1 – основание двигателя	2 – ножи блендера	3 – ножи измельчителя
4 – высокая чашка – 700мл	5 – кружка – 500мл	6 – чашка – 500мл
7 - чашка короткая – 300мл	8 - крышки	9 - крышка с мундштуком
10 – крышки чашек	11 – нескользящие ножки	

#### ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Снимите защитную пленку и другие части упаковки. Промойте все емкости, крышки и колпачки под проточной водой с жидкостью для мытья посуды.

ВНИМАНИЕ: Не мойте основание двигателя (1).

2. Основную часть двигателя (1) аккуратно протрите сухой или слегка влажной тканью.

#### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

1. Убедитесь, что все элементы блендера чистые.

2. Поместите ингредиенты в выбранную чашку (4), (5), (6) или (7). Все ингредиенты не должны превышать более 2/3 емкости выбранной чашки.

3. Прикрепите режущие лезвия блендера (2) к чашке (4), (5), (6) или (7), прикрутив их к чашке, перемещая их по часовой стрелке.

4. Поместите выбранную чашку (4), (5), (6) или (7) с прикрепленными режущими лезвиями (2) на основание двигателя (1).

Пластиковые выступы на чашке должны совпадать с канавками в основании (1). Установите чашку на основание (1) так, чтобы выступы чашки вошли в пазы на основании двигателя (1) (рис.2).

5. Подключите шнур питания к розетке.

6. Чтобы запустить блендер, нажмите и поверните чашку по часовой стрелке так, чтобы выступы вошли под край основания (1).

7. Блендер начнет работу автоматически. Не используйте блендер в течение более 60 секунд непрерывной работы.

8. Чтобы выключить блендер, переместите чашку против часовой стрелки в предыдущее положение.

9. Выньте шнур питания из розетки.

Если вы хотите выпить сразу, вы можете надеть крышку чашки (10), чтобы закрыть край чашки. Или можно поставить крышку с мундштуком (9). Если вы хотите отложить смузи на потом, закройте его крышкой (8) и храните в холодильнике.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Устройство предназначено для мягких фруктов. Перед смешиванием сначала разрежьте фрукты на кусочки. Не используйте твердые фрукты.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Количество кубиков льда в чашках (4), (5), (6) и (7) должно составлять около 6–10 штук в зависимости от размера чашки. Размер кубика льда не должен превышать 30\*23\*23 мм. Для смешивания лучше всего подходят кубики льда размером не более 15 x 15 мм. Не измельчайте лед, если в чашке нет воды.

#### шлифовальная машина

1. Поместите сухие ингредиенты в короткую чашку (7). Убедитесь, что они не превышают 100 г. Влажный корм не допускается к измельчению.

2. Прикрутите лезвия кофемолки (3) к короткой чашке (7).

3. Поместите чашку с прикрепленными к ней шлифовальными ножами (3) на основание двигателя (1). Проверьте, вошли ли выступы на чашке в пазы на основании двигателя (1) (рис.2).

4. Подключите шнур питания к розетке.

5. Нажмите и поверните чашку по часовой стрелке, чтобы выступы вошли под край основания (1). Блендер начнет работу автоматически. Не используйте блендер в течение более 30 секунд непрерывной работы.

6. Чтобы выключить блендер, верните чашку в предыдущее положение.

7. Отсоедините шнур питания от розетки.

8. Снимите чашку с основания двигателя (1). Отвинтите лезвия кофемолки (3).

#### ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

После каждого использования очищайте чашу блендера и режущие лезвия водой с жидкостью для мытья посуды.

Основание двигателя (1) нельзя мыть под проточной водой или погружать в воду. Его нельзя мыть в посудомоечной машине.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Все пластиковые насадки можно мыть в посудомоечной машине.

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Мощность: 500 Вт

Максимальная мощность: 1200 Вт

Электропитание: 220-240 В~ 50/60 Гц.



Заботясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидывать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вынуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидывать в резервуар для коммунальных отходов!

(NL) NEDERLANDS

VEILIGHEIDSVOORWAARDEN. BELANGRIJKE INSTRUCTIES VOOR VEILIG GEBRUIK  
LEES AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE

De garantievoorzwaarden zijn anders als het apparaat voor commerciële doeleinden wordt gebruikt.

1. Voordat u het product gebruikt, dient u deze zorgvuldig te lezen en altijd de volgende

instructies te volgen. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor enige schade als gevolg van misbruik.

2. Het product mag alleen binnenshuis worden gebruikt. Gebruik het product niet voor enig doel dat niet compatibel is met de toepassing.

3. het toepasselijke voltage is 220-240V ~ 50 / 60Hz. Om veiligheidsredenen is het niet gepast om meerdere apparaten op één stopcontact aan te sluiten.

4. Wees voorzichtig bij gebruik in de buurt van kinderen. Laat kinderen niet met het product spelen. Laat kinderen of mensen die het apparaat niet kennen, het niet zonder toezicht gebruiken.

**WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag alleen worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, alleen onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als ze zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die aan de bediening ervan zijn verbonden. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mag niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten onder toezicht worden uitgevoerd.

6. Nadat u klaar bent met het gebruik van het product, vergeet dan niet om voorzichtig de stekker uit het stopcontact te halen en het stopcontact met uw hand vast te houden. Trek nooit aan de voedingskabel !!!

7. Laat het product nooit zonder toezicht aangesloten op de stroombron. Schakel het apparaat uit, zelfs als het gebruik voor korte tijd wordt onderbroken, en haal de stekker uit het stopcontact.

8. Leg nooit de stroomkabel, de stekker of het hele apparaat in het water. Stel het product nooit bloot aan atmosferische omstandigheden zoals direct zonlicht of regen, enz. Gebruik het product nooit in vochtige omstandigheden.

9. Controleer regelmatig de staat van de voedingskabel. Als de voedingskabel is beschadigd, moet het product naar een professionele servicelocatie worden gestuurd om te worden vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen.

10. Gebruik het product nooit met een beschadigd netsnoer of als het is gevallen of op een andere manier is beschadigd of als het niet correct werkt. Probeer het defecte product niet zelf te repareren, omdat dit tot elektrische schokken kan leiden. Breng het beschadigde apparaat altijd naar een professionele servicelocatie om het te laten repareren. Alle reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde serviceprofessionals. De onjuist uitgevoerde reparatie kan voor de gebruiker gevaarlijke situaties opleveren.

11. Plaats het product nooit op of in de buurt van hete of warme oppervlakken of keukenapparatuur zoals de elektrische oven of gasbrander.

12. Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare stoffen.

13. Laat het snoer niet over de rand van het aanrecht hangen.

14. Dompel de motorunit niet onder in water.

15. De hulpstukken die niet door de fabrikant worden aanbevolen of verkocht, mogen niet worden gebruikt, aangezien dit brand, elektrische schokken of letsel kan veroorzaken.

16. Gebruik het apparaat niet voor iets anders dan waarvoor het bedoeld is. De messen zijn erg scherp! Wees voorzichtig bij het hanteren ervan

17. Meng nooit hete olie of hete vetten.

18. Houd vingers uit de buurt van bewegende onderdelen.



19. Dek de ventilatieopeningen niet af.
20. Niet gebruiken met natte handen.
21. Mix nooit botten, ijs, koffie of pinda's.
22. Zorg er bij het verwisselen van accessoires voor dat het apparaat NIET op elektriciteit is aangesloten.
23. Kortstondig gebruik: gebruik het apparaat niet langer dan 60 seconden en laat het volledig afkoelen voordat u het ongeveer 3 minuten opnieuw gebruikt.
24. Maak het apparaat voor het eerste gebruik schoon.
25. Gebruik bij het reinigen van het apparaat geen agressieve schoonmaakmiddelen, dit kan de behuizing van het apparaat beschadigen.

#### BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT (Fig.1)

1 – motorbasis	2 - blendermessen	3 – maalmessen
4 - hoge kop – 700 ml	5 - mok – 500 ml	6 - kop – 500 ml
7 - korte beker – 300 ml	8 - deksels	9 - deksel met mondstuk
10 - cupdoppen	11 - antislipvoetjes	

#### VOOR HET EERSTE GEBRUIK

1. Verwijder de beschermfolie en eventuele andere delen van de verpakking. Was alle containers, deksels en doppen onder stromend water met afwasmiddel.

LET OP: Was het motorbasisdeel (1) niet.

2. Motorbasisdeel (1) voorzichtig afnemen met een droge of licht vochtige doek.

#### HET APPARAAT GEBRUIKEN

1. Zorg ervoor dat alle blenderelementen schoon zijn.
  2. Doe de ingrediënten in de gekozen kop (4) (5) (6) of (7). Alle ingrediënten mogen niet meer dan 2/3 van de inhoud van het gekozen kopje bevatten.
  3. Bevestig de blendersnijmessen (2) aan de beker (4) (5) (6) of (7) door ze met de klok mee op de beker te draaien.
  4. Plaats de gekozen cup (4) (5) (6) of (7) met bevestigde snijmessen (2) op de motorbasis (1).
- De plastic lipjes op de beker moeten passen in de groeven in de basis (1). Plaats de beker op de basis (1) zodat de uitsteeksels op de beker in de groeven op de motorbasis (1) passen (Fig.2).
5. Sluit het netsnoer aan op een stopcontact.
  6. Om de blender te starten, drukt u de beker naar beneden en draait u deze met de klok mee, zodat de lipjes onder de rand van de basis gaan (1).
  7. Blender begint automatisch te werken. Gebruik de blender niet langer dan 60 seconden ononderbroken gebruikstijd.
  8. Om de blender uit te zetten, beweegt u de beker tegen de klok in naar de vorige positie.
  9. Haal het netsnoer uit het stopcontact.

Als u meteen wilt drinken, kunt u de bekerdop (10) plaatsen om de bekerrand af te dekken. Of u kunt het deksel met een mondstuk (9) plaatsen. Als je de smoothie opzij wilt zetten voor later, doe dan het deksel erop (8) en bewaar hem in de koelkast.

**OPMERKING:** Het apparaat is bedoeld voor zacht fruit. Voordat u gaat blenden, snijdt u de vruchten eerst in stukjes. Gebruik geen hard fruit.

**OPMERKING:** De hoeveelheid ijsblokjes in de kopjes (4) (5) (6) en (7) moet ongeveer 6-10 stuks zijn, afhankelijk van de grootte van het kopje. De grootte van het ijsblokje mag niet groter zijn dan 30\*23\*23 mm. De ijsblokjes die niet groter zijn dan 15 x 15 mm zijn het beste om te blenden. Verpletter het ijs niet als er geen water in de beker zit.

#### SLIJPER

1. Doe de droge ingrediënten in de korte kop (7). Zorg ervoor dat ze niet zwaarder zijn dan 100 gram. Natvoer mag niet gemalen worden.
2. Schroef de maalmessen (3) op de korte cup (7).
3. Plaats de beker met de daaraan bevestigde maalmessen (3) op de motorbasis (1). Controleer of de uitsteeksels op de beker in de groeven op de motorbasis (1) passen (Fig.2).
4. Sluit het netsnoer aan op een stopcontact.
5. Druk de beker naar beneden en draai deze met de klok mee, zodat de lipjes onder de rand van de basis gaan (1). Blender begint automatisch te werken. Gebruik de blender niet langer dan 30 seconden ononderbroken gebruik.
6. Om de blender uit te zetten, verplaatst u de beker terug naar de vorige positie.
7. Haal het netsnoer uit het stopcontact.

8. Verwijder de beker van de motorbasis (1). Schroef de maalmessen (3) los.

## REINIGING EN ONDERHOUD

Maak de blenderbeker en de snijmessen na elk gebruik schoon met water met afwasmiddel.

De motorbasis (1) mag niet onder stromend water worden schoongemaakt of in water worden ondergedompeld. Het is niet vaatwasmachinebestendig.

OPMERKING: Alle plastic opzetstukken zijn vaatwasmachinebestendig.

## TECHNISCHE DATA

Vermogen: 500W

Maximaal vermogen: 1200W

Voeding: 220-240V~ 50/60Hz



We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic. Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunt, als in het apparaat gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparaat moet worden geretourneerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparaat batterijen zitten, horen die verwijderd te worden en apart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunt.

## (SL) SLOVENŠČINA

### VARNOSTNI POGOJI. POMEMBNA NAVODILA O VARNOSTI UPORABE

PROSIMO, DA PREBERITE POZORNO IN Hranite za prihodnjo referenco

Garancijski pogoji se razlikujejo, če se naprava uporablja v komercialne namene.

1. Pred uporabo izdelka natančno preberite in vedno upoštevajte naslednja navodila.

Proizvajalec ni odgovoren za kakršno koli škodo zaradi zlorabe.

2. Izdelek lahko uporabljate samo v zaprtih prostorih. Izdelka ne uporabljajte za noben namen, ki ni združljiv z njegovo uporabo.

3. Veljavna napetost je 220-240V ~ 50 / 60Hz. Iz varnostnih razlogov ni primerno priključiti več naprav v eno vtičnico.

4. Bodite previdni pri uporabi okoli otrok. Otroci naj se ne igrajo z izdelkom. Otrokom ali ljudem, ki ne poznajo naprave, ne dovolite, da jo uporabljajo brez nadzora.

5. OPOZORILO: To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj ali znanja o napravi, samo pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so dobili navodila o varni uporabi naprave in se zavedajo nevarnosti, povezane z njenim delovanjem. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenja in vzdrževanja naprave ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let in se te dejavnosti izvajajo pod nadzorom.

6. Ko končate z uporabo izdelka, ne pozabite nežno odstraniti vtič iz vtičnice, ki drži vtičnico z roko. Nikoli ne vlecite napajalnega kabla !!!

7. Izdelka nikoli ne puščajte priključenega na vir napajanja brez nadzora. Tudi če je uporaba za kratek čas prekinjena, jo izklopite iz omrežja in izključite napajanje.

8. Nikoli ne vstavljajte napajalnega kabla, vtiča ali celotne naprave v vodo. Izdelka nikoli ne izpostavljajte atmosferskim razmeram, kot so neposredna sončna svetloba, dež itd. Izdelka nikoli ne uporabljajte v vlažnih pogojih.

9. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga je treba zamenjati, da ga zamenjate, da se izognete nevarnim situacijam.

10. Izdelka nikoli ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če je padel ali

poškodovan na kakršen koli drug način ali če ne deluje pravilno. Izdelka z napako ne poskušajte popraviti sami, ker lahko povzroči električni udar. Poškodovano napravo vedno obrnite na strokovno servisno mesto, da jo popravite. Vsa popravila lahko opravijo samo pooblašteni serviserji. Napačno opravljeno popravilo lahko povzroči nevarne situacije za uporabnika.

11. Izdelka nikoli ne postavljajte na vroče ali tople površine ali kuhinjske aparate, kot je električna pečica ali plinski gorilnik, ali blizu njih.
12. Izdelka nikoli ne uporabljajte v bližini gorljivih snovi.
13. Pazite, da kabel ne visi čez rob pulta.
14. Motorne enote ne potaplajte v vodo.
15. Priključkov, ki jih proizvajalec ne priporoča ali jih ne prodaja, se ne sme uporabljati, ker lahko povzroči požar, električni udar ali poškodbe.
16. Naprave ne uporabljajte za druge namene, kot je predvidena. Rezila so zelo ostra! Pri ravnanju z njimi je potrebna previdnost
17. Nikoli ne mešajte vročega olja ali maščob.
18. Držite prste stran od premikajočih se delov.
19. Ne prekrivajte zračnikov.
20. Ne uporabljajte z mokrimi rokami.
21. Nikoli ne mešajte kosti, ledu, kave ali arašidov.
22. Ko menjate dodatno opremo, se prepričajte, da naprava NI priključena na elektriko.
23. Kratek čas delovanja: Napravo uporabljajte največ 60 sekund in jo pustite, da se popolnoma ohladi, preden jo ponovno uporabite približno 3 minute.
24. Pred prvo uporabo očistite napravo.
25. Pri čiščenju naprave ne uporabljajte agresivnega detergenta, saj lahko poškoduje pokrov naprave.

#### OPIS NAPRAVE (slika 1)

- |                               |                        |                        |
|-------------------------------|------------------------|------------------------|
| 1 – osnova motorja            | 2 – rezila mešalnika   | 3 – rezila mlinčka     |
| 4 - visoka skodelica – 700 ml | 5 - skodelica – 500 ml | 6 - skodelica – 500 ml |
| 7 - kratka skodelica – 300 ml | 8 - pokrovi            | 9 - pokrov z ustnikom  |
| 10 - pokrovčki za skodelice   | 11 - nedrseče nogice   |                        |

#### PRED PRVO UPORABO

1. Odstranite zaščitno folijo in morebitne druge dele embalaže. Vse posode, pokrove in zamaške pomijte pod tekočo vodo s sredstvom za pomivanje posode.

**POZOR:** Ne perite osnovnega dela motorja (1).

2. Osnovni del motorja (1) nežno obrišite s suho ali rahlo vlažno krpo.

#### UPORABA NAPRAVE

1. Prepričajte se, da so vsi elementi mešalnika čisti.
2. Sestavine dajte v izbrano skodelico (4) (5) (6) ali (7). Vse sestavine naj ne presegajo več kot 2/3 prostornine izbrane skodelice.
3. Pritrdite rezila mešalnika (2) na skodelico (4) (5) (6) ali (7), tako da jih privijete na skodelico v smeri urinega kazalca.
4. Postavite izbrano skodelico (4) (5) (6) ali (7) s pritrjenimi rezili (2) na podstavek motorja (1).  
Plastični jezički na skodelici se morajo ujemati z utori na dnu (1). Postavite skodelico na podstavek (1) tako, da se izbokline na skodelici prilegajo utorom na podstavku motorja (1) (slika 2).
5. Priključite napajalni kabel v električno vtičnico.

6. Za zagon mešalnika pritisnite navzdol in zavrtite skodelico v smeri urinega kazalca, tako da gredo jezički pod rob podstavka (1).
7. Blender bo samodejno začel delovati. Ne uporabljajte mešalnika dlje kot 60 sekund neprekinjenega delovanja.
8. Za izklop mešalnika premaknite skodelico v nasprotni smeri urinega kazalca na prejšnji položaj.
9. Odstranite napajalni kabel iz električne vtičnice.

Če želite piti takoj, lahko namestite pokrovček (10), da pokrijete rob skodelice. Lahko pa postavite pokrov z ustnikom (9). Če želite smoothie odložiti za pozneje, ga pokrijte (8) in ga shranite v hladilniku.

OPOMBA: Naprava je namenjena mehkeemu sadju. Pred blendanjem sadje najprej narežemo na koščke. Ne uporabljajte trdega sadja.  
OPOMBA: Količina ledenih kock v skodelicah (4) (5) (6) in (7) naj bo približno 6-10 kosov, odvisno od velikosti skodelice. Velikost ledene kocke ne sme presegati 30\*23\*23 mm. Za mešanje so najboljše ledene kocke, ki niso večje od 15 x 15 mm. Ne zdrobite ledu, če v skodelici ni vode.

#### MLIN

1. Suhe sestavine dajte v kratko skodelico (7). Pazite, da ne presegajo 100 g. Mokra hrana ni dovoljena za mletje.
2. Privijte rezila mlinčca (3) na kratko skodelico (7).
3. Postavite skodelico s pritrjenimi rezili mlinčca (3) na podstavek motorja (1). Preverite, ali se izbokline na skodelici prilegajo utorom na podstavku motorja (1) (slika 2).
4. Priključite napajalni kabel v električno vtičnico.
5. Pritisnite navzdol in zasukajte skodelico v smeri urinega kazalca, da gredo jezički pod rob podstavka (1). Blender bo samodejno začel delovati. Ne uporabljajte mešalnika dlje kot 30 sekund neprekinjenega delovanja.
6. Za izklop mešalnika premaknite skodelico nazaj v prejšnji položaj.
7. Izključite napajalni kabel iz električne vtičnice.
8. Odstranite skodelico s podstavka motorja (1). Odvijte rezila brusilnika (3).

#### ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Po vsaki uporabi posodo mešalnika in rezila očistite z vodo in tekočino za pomivanje posode.

Podstavek motorja (1) ne smete čistiti pod tekočo vodo ali potopiti v vodo. Ni primeren za pomivanje v pomivalnem stroju.

OPOMBA: Vsi plastični nastavki so primerni za pomivanje v pomivalnem stroju.

#### TEHNIČNI PODATKI

Moč: 500W

Največja moč: 1200W

Napajanje: 220-240V~ 50/60Hz



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za odpadke. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterio, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

### (HR) HRVATSKI

## UVJETI SIGURNOSTI. VAŽNE UPUTE O SIGURNOSTI UPORABE

### MOLIMO VAS PAŽLJIVO PROČITAJTE I NASTAJITE ZA BUDUĆU REFERENCU

Jamstveni se uvjeti razlikuju ako se uređaj koristi u komercijalne svrhe.

1. Prije uporabe proizvoda pažljivo pročitajte i uvijek se pridržavajte sljedećih uputa.

Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu zbog zlouporabe.

2. Proizvod se smije koristiti samo u zatvorenom. Proizvod nemojte koristiti u bilo koju svrhu koja nije kompatibilna s njegovom primjenom.

3. Primjenjivi napon je 220-240V ~ 50 / 60Hz. Iz sigurnosnih razloga nije prikladno spajati više uređaja na jednu utičnicu.

4. Budite oprezni kada koristite oko djece. Ne dopustite djeci da se igraju s proizvodom. Ne dopustite djeci ili ljudima koji ne poznaju uređaj da ga koriste bez nadzora.

5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe smanjene tjelesne, osjetne ili mentalne sposobnosti ili osobe bez iskustva ili znanja o uređaju, samo pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost, ili ako su upućeni na sigurno korištenje uređaja i ako su svjesni opasnosti povezanih s njegovim radom. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju provoditi djeca, osim ako su starija od 8 godina i ako se te aktivnosti provode pod nadzorom.
6. Nakon što završite s upotrebom proizvoda, uvijek ne zaboravite nježno izvaditi utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. Nikada ne povlačite kabel za napajanje !!!
7. Nikada nemojte ostavljati proizvod priključen na izvor napajanja bez nadzora. Čak i kad je uporaba nakratko prekinuta, isključite je s mreže i isključite napajanje.
8. Nikada nemojte stavljati kabel za napajanje, utikač ili cijeli uređaj u vodu. Nikada ne izlažite proizvod atmosferskim uvjetima kao što su izravna sunčeva svjetlost ili kiša itd. Nikada ne koristite proizvod u vlažnim uvjetima.
9. Povremeno provjerite stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, proizvod treba okrenuti na mjesto profesionalnog servisa radi zamjene kako bi se izbjegle opasne situacije.
10. Nikada nemojte koristiti proizvod s oštećenim kabelom za napajanje ili ako je pao ili oštećen na bilo koji drugi način ili ako ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti oštećeni proizvod jer to može dovesti do strujnog udara. Uvijek okrenite oštećeni uređaj na mjesto profesionalnog servisa kako biste ga popravili. Sve popravke mogu obaviti samo ovlašteni serviseri. Popravak koji je pogrešno izveden može uzrokovati opasne situacije za korisnika.
11. Nikada ne stavljajte proizvod na ili blizu vrućih ili toplih površina ili kuhinjskih uređaja poput električne pećnice ili plinskog plamenika.
12. Nikada ne upotrebljavajte proizvod blizu zapaljivih tvari.
13. Pazite da kabel ne visi preko ruba pulta.
14. Ne uranjajte motornu jedinicu u vodu.
15. Priključci koje proizvođač ne preporučuje ili ih ne prodaje ne smiju se koristiti jer to može prouzročiti požar, električni udar ili ozljede.
16. Uređaj ne koristite za druge svrhe, osim za namjeravanu upotrebu. Oštrice su vrlo oštre! Potrebna je pažnja prilikom rukovanja njima
17. Nikada ne miješajte vruće ulje ili masnoću.
18. Držite prste podalje od pokretnih dijelova.
19. Ne prekrivajte otvore za odzračivanje.
20. Ne koristiti mokrim rukama.
21. Nikada ne miješajte kosti, led, kavu ili kikiriki.
22. Kada mijenjate dodatke, pazite da uređaj NIJE priključen na struju.
23. Kratkotrajni rad: Uređaj koristite najmanje 60 sekundi i ostavite ga da se potpuno ohladi

prije ponovne uporabe oko 3 minute.

24. Prije prve uporabe očistite uređaj.

25. Pri čišćenju uređaja nemojte koristiti agresivni deterdžent, jer to može oštetiti poklopac uređaja.

#### OPIS UREĐAJA (Sl.1)

1 – postolja motora	2 - oštrice blendera	3 – oštrice mlina
4 - visoka šalica – 700 ml	5 - šalica – 500 ml	6 - šalica – 500 ml
7 - kratka šalica – 300 ml	8 - poklopci	9 - poklopac s nastavkom za usta
10 - čepovi za šalice	11 - neklizajuće nožice	

#### PRIJE PRVE UPOTREBE

1. Uklonite zaštitnu foliju i ostale dijelove pakiranja. Operite sve spremnike, poklopce i čepove pod mlazom vode s tekućinom za pranje posuđa.

OPREZ: Nemojte prati dio baze motora (1).

2. Bazni dio motora (1) nježno obrišite suhom ili blago vlažnom krpom.

#### KORIŠTENJE UREĐAJA

1. Provjerite jesu li svi elementi blendera čisti.

2. Stavite sastojke u odabranu šalicu (4) (5) (6) ili (7). Svi sastojci ne smiju premašiti više od 2/3 zapremine odabrane šalice.

3. Pričvrstite oštrice za rezanje blendera (2) na čašicu (4) (5) (6) ili (7) tako da ih pričvrstite na čašicu pomicanjem u smjeru kazaljke na satu.

4. Postavite odabranu čašicu (4) (5) (6) ili (7) s pričvršćenim noževima za rezanje (2) na bazu motora (1).

Plastični jezičci na šalici moraju odgovarati utorima na dnu (1). Postavite čašicu na bazu (1) tako da izbočine na čašici stanu u uture na bazi motora (1) (Sl.2).

5. Spojite kabel za napajanje u strujnu utičnicu.

6. Za pokretanje blendera pritisnite prema dolje i okrenite šalicu u smjeru kazaljke na satu tako da jezičci idu ispod ruba baze (1).

7. Blender će automatski započeti s radom. Ne koristite blender dulje od 60 sekundi neprekidnog rada.

8. Za isključivanje blendera pomaknite šalicu suprotno od kazaljke na satu u prethodni položaj.

9. Izvadite kabel za napajanje iz utičnice.

Ako želite odmah piti, možete staviti poklopac čaše (10) da pokrije rub čaše. Ili možete staviti poklopac s nastavkom za usta (9). Ako smoothie želite ostaviti sa strane za kasnije, poklopite (8) i spremite ga u hladnjak.

NAPOMENA: Uređaj je namijenjen mekom voću. Prije blendanja prvo voće narežite na komadiće. Nemojte koristiti tvrdo voće.

NAPOMENA: Količina kocki leda u čašicama (4) (5) (6) i (7) trebala bi biti oko 6-10 komada ovisno o veličini čašice. Veličina kockice leda ne smije biti veća od 30\*23\*23 mm. Za miksanje su najbolje kockice leda ne veće od 15 x 15 mm. Nemojte drobiti led ako u šalici nema vode.

#### MRLIVICA

1. Stavite suhe sastojke u kratku šalicu (7). Pazite da ne prelaze 100g. Mokra hrana nije dopuštena za mljevenje.

2. Zavrtite oštrice mlina (3) na kratku čašicu (7).

3. Postavite šalicu s pričvršćenim oštricama mlina (3) na bazu motora (1). Provjerite odgovaraju li izbočine na šalici u uture na bazi motora (1) (Sl.2).

4. Spojite kabel za napajanje u strujnu utičnicu.

5. Pritisnite prema dolje i zakrenite šalicu u smjeru kazaljke na satu tako da jezičci uđu ispod ruba baze (1). Blender će automatski započeti s radom. Ne koristite blender dulje od 30 sekundi neprekidnog rada.

6. Za isključivanje blendera vratite šalicu u prethodni položaj.

7. Odspojite kabel napajanja iz utičnice.

8. Uklonite čašicu s baze motora (1). Odvijte oštrice mlina (3).

#### ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Očistite posudu blendera i oštrice vodom s tekućinom za pranje posuđa nakon svake uporabe.

Baza motora (1) ne smije se čistiti pod tekućom vodom ni uranjati u vodu. Ne može se prati u perilici posuđa.

NAPOMENA: Svi plastični dodaci mogu se prati u perilici posuđa.

#### TEHNIČKI PODACI

Snaga: 500W

Snaga max.: 1200W

Napajanje: 220-240V~ 50/60Hz



Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku. Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u uređaju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš. Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.

## TURVALLISUUSOLOSUHTEET. TÄRKEITÄ KÄYTTÖTURVALLISUUSOHJEITA LUE HUOLELLISESTI JA PIDÄ TULEVAISUUDESSA

Takuuehdot ovat erilaiset, jos laitetta käytetään kaupallisiin tarkoituksiin.

1. Lue ennen tuotteen käyttöä huolellisesti ja noudata aina seuraavia ohjeita. Valmistaja ei ole vastuussa väärinkäytöstä johtuvista vahingoista.
2. Tuotetta saa käyttää vain sisätiloissa. Älä käytä tuotetta mihinkään tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen sovelluksen kanssa.
3. sovellettava jännite on 220-240V ~ 50 / 60Hz. Turvallisuussyistä ei ole asianmukaista liittää useita laitteita yhteen pistorasiaan.
4. Ole varovainen käyttäessäsi lapsia. Älä anna lasten leikkiä tuotteella. Älä anna lasten tai muiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttää sitä ilman valvontaa.
5. VAROITUS: Tätä laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta, vain heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa, tai jos heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ovat tietoisia laitteen toimintaan liittyvistä vaaroista. Lasten ei tule leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja nämä toimet suoritetaan valvonnassa.
6. Kun olet lopettanut tuotteen käytön, muista aina poistaa pistoke varovasti pistorasiasta pitämällä pistorasiaa kädelläsi. Älä koskaan vedä virtajohtoa !!!
7. Älä koskaan jätä tuotetta kytkettynä virtalähteeseen ilman valvontaa. Vaikka käyttö keskeytyisi lyhyeksi ajaksi, katkaise virta verkosta, irrota virta.
8. Älä koskaan laita virtajohtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen. Älä koskaan altista tuotetta ilmakehän olosuhteille, kuten suoralle auringonvalolle tai sateelle. Älä koskaan käytä tuotetta kosteissa olosuhteissa.
9. Tarkista virtakaapelin kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, tuote on käännettävä ammattimaiselle huoltopaikalle vaihdettavaksi vaarallisten tilanteiden välttämiseksi.
10. Älä koskaan käytä tuotetta vahingoittuneen virtajohdon kanssa tai jos se on pudonnut tai vahingoittunut millään muulla tavalla tai jos se ei toimi kunnolla. Älä yritä korjata viallista tuotetta itse, koska se voi aiheuttaa sähköiskun. Käännä vaurioitunut laite aina ammattitaitoiseen huoltoon sen korjaamiseksi. Vain valtuutetut huoltoammattilaiset voivat tehdä kaikki korjaukset. Väärin tehty korjaus voi aiheuttaa käyttäjälle vaarallisia tilanteita.
11. Älä koskaan laita tuotetta kuumien tai lämpimien pintojen tai keittiökoneiden, kuten sähköuunin tai kaasupolttimen, päälle tai lähelle niitä.
12. Älä koskaan käytä tuotetta lähellä palavia aineita.
13. Älä anna johdon roikkua tiskin reunan päällä.
14. Älä upota moottoriyksikköä veteen.
15. Kiinnikkeitä, joita valmistaja ei suosittele tai joita ei ole myyty, ei tule käyttää, koska ne voivat aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai loukkaantumisen.
16. Älä käytä laitetta muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen. Terät ovat erittäin teräviä! Niitä



käsiteltäessä on oltava varovainen

17. Älä koskaan sekoita kuumaa öljyä tai rasvaa.

18. Pidä sormet etäällä liikkuvista osista.

19. Älä peitä tuuletusaukkoja.

20. Älä käytä märillä käsillä.

21. Älä koskaan sekoita luita, jäätä, kahvia tai maapähkinöitä.

22. Kun vaihdat lisävarusteita, varmista, että laitetta EI ole kytketty sähkөөn.

23. Lyhytaikainen käyttö: Käytä laitetta enintään 60 sekuntia ja anna sen jäähtyä kokonaan, ennen kuin käytät sitä uudelleen noin 3 minuuttia.

24. Puhdista laite ennen ensimmäistä käyttöä.

25. Älä käytä laitetta puhdistettaessa aggressiivista pesuainetta, se voi vahingoittaa laitteen kantta.

#### LAITTEEN KUVAUS (Kuva 1)

1 – moottorijalka	2 – tehosekoittimen terät	3 – myllyn terät
4 - korkea kuppi - 700 ml	5 - muki - 500 ml	6 - kuppi - 500 ml
7 - lyhyt kuppi - 300 ml	8 - kannet	9 - kansi suukappaleella
10 - kupin korki	11 - liukumattomat jalat	

#### ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

1. Poista suojakalvo ja muut pakkauksen osat. Pese kaikki astiat, kannet ja korkit juoksevan veden alla astianpesuaineella.

VAROITUS: Älä pese moottorin runko-osaa (1).

2. Pyyhi moottorin runko-osa (1) varovasti kuivalla tai hieman kostealla liinalla.

#### LAITTEEN KÄYTTÖ

1. Varmista, että kaikki tehosekoittimen osat ovat puhtaita.

2. Aseta ainekset valittuun kuppiin (4) (5) (6) tai (7). Kaikkien ainesosien tilavuus ei saa ylittää 2/3 valitun kupin tilavuudesta.

3. Kiinnitä tehosekoittimen leikkuuterät (2) kuppiin (4) (5) (6) tai (7) ruuvaamalla ne kuppiin myötöpäivään.

4. Aseta valittu kuppi (4) (5) (6) tai (7) ja siihen kiinnitetyt leikkuuterät (2) moottorin alustalle (1).

Kupin muovikielekkeiden on vastattava pohjan uria (1). Aseta kuppi alustalle (1) niin, että kupin ulkonemat sopivat moottorin alustan (1) uriin (kuva 2).

5. Liitä virtajohto pistorasiaan.

6. Käynnistä tehosekoitin painamalla kuppia alas ja kiertämällä sitä myötöpäivään niin, että kielekkeet menevät pohjan reunan alle (1).

7. Tehosekoitin alkaa toimia automaattisesti. Älä käytä tehosekoitinta pidempään kuin 60 sekuntia jatkuvana toiminta-aikana.

8. Voit sammuttaa tehosekoittimen siirtämällä kuppia vastapäivään edelliseen asentoon.

9. Irrota virtajohto pistorasiasta.

Jos haluat juoda heti, voit laittaa kupin korkin (10) peittämään kupin reunan. Tai voit laittaa kannen suukappaleeseen (9). Jos haluat laittaa smoothien sivuun myöhempää käyttöä varten, laita kansi päälle (8) ja säilytä jääkaapissa.

HUOMAA: Laite on tarkoitettu pehmeille hedelmille. Ennen sekoittamista leikkaa hedelmät paloiksi. Älä käytä kovia hedelmiä.

HUOMAA: Jääpalojen määrän kupeissa (4) (5) (6) ja (7) tulee olla noin 6-10 kappaletta kupin koosta riippuen. Jääkuution koko ei saa ylittää 30\*23\*23mm. Enintään 15 x 15 mm:n kokoiset jääpalat sopivat parhaiten sekoittamiseen. Älä murskaa jäätä, kun kupissa ei ole vettä.

#### MIHIN

1. Laita kuivat aineet lyhyeen kuppiin (7). Varmista, että ne eivät ylitä 100 g. Märkäruokaa ei saa jauhaa.

2. Ruuvaa myllyn terät (3) lyhyeen kuppiin (7).

3. Aseta kuppi siihen kiinnitetyillä jauhinterillä (3) moottorin alustalle (1). Tarkista, mahtuvatko kupin ulkonemat moottorin alustan (1) uriin (kuva 2).

4. Liitä virtajohto pistorasiaan.

5. Paina kuppia alas ja käännä myötöpäivään niin, että kielekkeet menevät alustan reunan alle (1). Blenderi alkaa toimia automaattisesti.

Älä käytä tehosekoitinta pidempään kuin 30 sekuntia jatkuvan toiminta-ajan aikana.

6. Sammuta tehosekoitin siirtämällä kuppi takaisin edelliseen asentoon.

7. Irrota virtajohto pistorasiasta.

8. Irrota kuppi moottorin alustasta (1). Ruuvaa irti hiomakoneen terät (3).

## PUHDISTUS JA HUOLTO

Puhdista tehosekoittimen kuppi ja leikkuuterät vedellä ja astianpesuaineella jokaisen käytön jälkeen.

Moottorin alustaa (1) ei saa puhdistaa juoksevan veden alla tai upottaa veteen. Se ei ole astianpesukoneen kestävä.

HUOMAA: Kaikki muoviset lisäosat ovat konepesun kestäviä.

## TEKNISET TIEDOT

Teho: 500W

Teho max.: 1200W

Virtalähde: 220-240V ~ 50/60Hz



Kantakaamme huolta ympäristöstä. Pahvipakkauksen pyydämme laittamaan paperikierrätykseen. Polyeteenipussit (PE) tulee laittaa muovien kierrätysastiaan. Loppuun käytetyt laitteet tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen, koska laitteen sisältämät vaaralliset aineosat voivat olla ympäristölle vahingollisia. Sähkölaite tulee toimittaa siten, että sen uudelleenkäyttö on estetty. Jos laitteessa on paristo, paristo tulee poistaa ja toimittaa erillisesti keräyspisteeseen.

## (SV) SVENSKA

### SÄKERHETSVILLKOR. VIKTIGA INSTRUKTIONER OM ANVÄNDNINGSSÄKERHET LÄS VÄNLIGT OCH HÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENSER

Garantivillkoren är olika om enheten används i kommersiellt syfte.

1. Läs noga innan du använder produkten och följ alltid följande instruktioner. Tillverkaren ansvarar inte för skador på grund av missbruk.
2. Produkten ska endast användas inomhus. Använd inte produkten för något syfte som inte är kompatibelt med dess tillämpning.
3. den tillämpliga spänningen är 220-240V ~ 50 / 60Hz. Av säkerhetsskäl är det inte lämpligt att ansluta flera enheter till ett eluttag.
4. Var försiktig när du använder barn. Låt inte barnen leka med produkten. Låt inte barn eller personer som inte känner till enheten använda den utan tillsyn.
5. VARNING: Denna enhet får användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer utan erfarenhet eller kunskap om enheten, endast under överinseende av en person som är ansvarig för deras säkerhet, eller om de fick instruktioner om säker användning av enheten och är medvetna om farorna i samband med dess användning. Barn ska inte leka med enheten. Rengöring och underhåll av enheten bör inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år och dessa aktiviteter utförs under övervakning.
6. Använd alltid produkten när du är klar med att ta ut kontakten försiktigt från eluttaget som håller uttaget med handen. Dra aldrig i strömkabeln !!!
7. Lämna aldrig produkten ansluten till strömkällan utan tillsyn. Även när användningen avbryts under en kort stund, stäng av den från nätverket, koppla ur strömmen.
8. Stoppa aldrig strömkabeln, kontakten eller hela enheten i vattnet. Utsätt aldrig produkten för atmosfäriska förhållanden som direkt solljus eller regn osv. Använd aldrig produkten under fuktiga förhållanden.
9. Kontrollera strömkabelns tillstånd regelbundet. Om strömkabeln är skadad ska produkten bytas ut till en professionell serviceplats för att undvika farliga situationer.
10. Använd aldrig produkten med en skadad strömkabel eller om den tappades eller

skadades på något annat sätt eller om den inte fungerar som den ska. Försök inte reparera den defekta produkten själv eftersom den kan leda till elchock. Vänd alltid den skadade enheten till en professionell serviceplats för att reparera den. Alla reparationer kan endast utföras av auktoriserad servicepersonal. Reparationen som gjordes felaktigt kan orsaka farliga situationer för användaren.

11. Placera aldrig produkten på eller i närheten av de heta eller varma ytorna eller köksutrustningen som elugnen eller gasbrännaren.
12. Använd aldrig produkten nära brännbara ämnen.
13. Låt inte sladden hänga över bänkens kant.
14. Sänk inte ner motorenheten i vatten.
15. Tillbehör som inte rekommenderas eller inte säljs av tillverkaren ska inte användas eftersom det kan orsaka brand, elchock eller personskada.
16. Använd inte apparaten för annat än dess avsedda användning. Bladen är väldigt skarpa! Vård behövs när du hanterar dem
17. Blanda aldrig het olja eller fett.
18. Håll fingrarna borta från rörliga delar.
19. Täck inte över ventilationsöppningarna.
20. Använd inte med våta händer.
21. Blanda aldrig ben, is, kaffe eller jordnötter.
22. Se till att enheten INTE är ansluten till el när du byter tillbehör.
23. Kortvarig användning: Använd apparaten inte längre än 60 sekunder och låt den svalna helt innan du använder den igen i cirka 3 minuter.
24. Rengör enheten före första användningen.
25. Använd inte aggressivt rengöringsmedel vid rengöring av apparaten, det kan skada enhetens lock.

#### BESKRIVNING AV ENHETEN (Fig.1)

1 – motorbas	2 – mixerblad	3 – kvarnblad
4 - hög kopp - 700ml	5 - mugg - 500ml	6 - kopp - 500ml
7 - kort kopp - 300ml	8 - lock	9 - lock med munstycke
10 - koppar	11 - halkfria fötter	

#### INNAN FÖRSTA ANVÄNDNING

1. Ta bort skyddsfolien och alla andra delar av förpackningen. Tvätta alla behållare, lock och kapsyler under rinnande vatten med diskmedel.

WARNING: Tvätta inte motorbasdelen (1).

2. Motorbasdelen (1) torka försiktigt av med en torr eller lätt fuktad trasa.

#### ANVÄNDA ENHETEN

1. Se till att alla mixerelement är rena.
2. Placera ingredienserna i den valda koppen (4) (5) (6) eller (7). Alla ingredienser bör inte överstiga mer än 2/3 kapacitet av den valda koppen.
3. Fäst mixerns skärblad (2) på koppen (4) (5) (6) eller (7) genom att skruva fast dem på koppen genom att flytta dem medurs.
4. Placera den valda koppen (4) (5) (6) eller (7) med påsatta skärblad (2) på motorbasen (1).  
Plastflikarna på koppen måste matcha spåren i basen (1). Placera koppen på basen (1) så att utsprånget på koppen passar in i spåren på motorbasen (1) (Fig.2).
5. Anslut nätsladden till ett eluttag.
6. Starta mixern genom att trycka ner och vrida koppen medurs så att flikarna går under kanten på basen (1).
7. Blendern börjar arbeta automatiskt. Använd inte mixern längre än 60 sekunders kontinuerlig drifttid.
8. För att stänga av mixern, flytta koppen moturs till föregående position.

## 9. Dra ut nätsladden ur eluttaget.

Om du vill dricka direkt kan du sätta på mugglock (10) för att täcka muggkanten. Eller så kan du sätta locket med ett munstycke (9). Om du vill lägga smoothien åt sidan för senare sätt på locket (8) och förvara den i kylan.

OBS: Enheten är avsedd för mjuka frukter. Innan du blandar, skär först frukterna i bitar. Använd inte hårda frukter.

OBS: Mängden isbitar i kopporna (4) (5) (6) och (7) bör vara cirka 6-10 bitar beroende på koppens storlek. Storleken på isbiten bör inte överstiga 30\*23\*23 mm. Isbitarna som inte är större än 15 x 15 mm är bäst att blanda. Krossa inte is när det inte finns något vatten i koppen.

## KVARN

1. Lägg de torra ingredienserna i den korta koppen (7). Se till att de inte överstiger 100g. Blötfoder är inte tillåtet att mala.
2. Skruva fast kvambladen (3) på den korta koppen (7).
3. Placera koppen med kvambladen (3) på motorbasen (1). Kontrollera om utsprånget på koppen passar in i spåren på motorbasen (1) (Fig.2).
4. Anslut nätsladden till ett eluttag.
5. Tryck ner och vrid koppen medurs så att flikarna går under kanten på basen (1). Blendern börjar arbeta automatiskt. Använd inte mixern längre än 30 sekunders kontinuerlig drifttid.
6. För att stänga av mixern, flytta tillbaka koppen till föregående position.
7. Koppla bort nätsladden från eluttaget.
8. Ta bort koppen från motorbasen (1). Skruva loss slipbladen (3).

## STÄDNING OCH UNDERHÅLL

Rengör mixerkoppen och skärbladen med vatten med diskmedel efter varje användning.

Motorbasen (1) får inte rengöras under rinnande vatten eller nedsänkas i vatten. Det tål inte diskmaskin.

OBS: Alla plasttillbehör tål diskmaskin.

## TEKNISK DATA

Effekt: 500W

Max effekt: 1200W

Strömförsörjning: 220-240V~ 50/60Hz



Vi sköter om miljön. Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylensäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

## (SK) SLOVENSKÝ

### BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY. DÔLEŽITÉ POKYNY O BEZPEČNOSTI POUŽITIA PREČÍTAJTE SI PROSÍM POZORNE A UCHOVÁVAJTE PRE BUDÚCI ODKAZ

Záručné podmienky sa líšia, ak sa prístroj používa na komerčné účely.

1. Pred použitím produktu si pozorne prečítajte a vždy dodržujte nasledujúce pokyny. Výrobca nezodpovedá za žiadne škody spôsobené zneužitím.
2. Výrobok sa má používať iba v interiéroch. Nepoužívajte výrobok na účel, ktorý nie je kompatibilný s jeho aplikáciou.
3. Použiteľné napätie je 220 - 240 V ~ 50/60 Hz. Z bezpečnostných dôvodov nie je vhodné pripájať viac zariadení k jednej zásuvke.
4. Pri používaní okolo detí buďte opatrní. Nenechajte deti hrať sa s výrobkom. Nedovoľte, aby ho bez dozoru používali deti alebo ľudia, ktorí ho nepoznajú.
5. UPOZORNENIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalostí tohto zariadenia, iba pod dohľadom osoby zodpovednej za ich

bezpečnosť, alebo ak boli poučení o bezpečnom používaní prístroja a sú si vedomí nebezpečenstiev spojených s jeho prevádzkou. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a tieto činnosti sa nevykonávajú pod dohľadom.

6. Keď skončíte s používaním produktu, nezabudnite vždy opatrne vytiahnuť zástrčku zo zásuvky, ktorú držíte rukou. Nikdy neťahajte za napájací kábel !!!

7. Nikdy nenechávajte produkt pripojený k zdroju napájania bez dozoru. Aj keď je používanie na chvíľu prerušené, vypnite ho zo siete a odpojte napájanie.

8. Napájací kábel, zástrčku alebo celé zariadenie nikdy nedávajte do vody. Výrobok nikdy nevystavujte atmosférickým podmienkam, ako je priame slnečné svetlo alebo dážď, atď. Výrobok nikdy nepoužívajte vo vlhkých podmienkach.

9. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, výrobok by mal byť vymenený v profesionálnom servise, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.

10. Nikdy nepoužívajte výrobok s poškodeným napájacím káblom, ak spadol alebo bol poškodený iným spôsobom alebo či nefunguje správne. Nepokúšajte sa opraviť poškodený výrobok sami, pretože by to mohlo viesť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodené zariadenie vždy opravte v autorizovanom servise. Všetky opravy môžu vykonávať iba autorizovaní servisní technici. Oprava, ktorá bola vykonaná nesprávne, môže pre používateľa spôsobiť nebezpečné situácie.

11. Výrobok nikdy nekladte na horúce alebo teplé povrchy alebo kuchynské spotrebiče, ako je elektrická rúra alebo plynový horák, ani do jeho blízkosti.

12. Produkt nikdy nepoužívajte v blízkosti horľavých látok.

13. Nenechajte kábel visieť cez okraj pultu.

14. Neponárajte agregát motora do vody.

15. Nemali by sa používať doplnky, ktoré nie sú odporúčané alebo nepredávané výrobcom, pretože by to mohlo spôsobiť požiar, zásah elektrickým prúdom alebo zranenie.

16. Nepoužívajte prístroj na iné účely, ako na ktoré je určený. Čepele sú veľmi ostré! Pri manipulácii s nimi je potrebná opatrnosť

17. Nikdy nemiešajte horúci olej alebo tuk.

18. Držte prsty mimo pohyblivých častí.

19. Nezakrývajte vetracie otvory.

20. Nepoužívajte mokré ruky.

21. Nikdy nemiešajte kosti, ľad, kávu alebo arašidy.

22. Pri výmene príslušenstva sa uistite, že zariadenie NIE je pripojené k elektrine.

23. Krátkodobá prevádzka: Spotrebič nepoužívajte dlhšie ako 60 sekúnd a pred ďalším použitím asi 3 minúty ho nechajte úplne vychladnúť.

24. Pred prvým použitím zariadenie očistite.

25. Pri čistení zariadenia nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, mohlo by dôjsť k poškodeniu krytu zariadenia.

- |                           |                           |                       |
|---------------------------|---------------------------|-----------------------|
| 4 - vysoký pohár – 700 ml | 5 – hrnček – 500 ml       | 6 – pohár – 500 ml    |
| 7 - krátky pohár – 300ml  | 8 - viečka                | 9 - viečko s náustkom |
| 10 - uzávery pohárov      | 11 - protišmykové nožičky |                       |

## PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Odstráňte ochrannú fóliu a všetky ostatné časti obalu. Všetky nádoby, viečka a uzávery umyte pod tečúcou vodou s prostriedkom na umývanie riadu.

UPOZORNENIE: Neumývajte základnú časť motora (1).

2. Základňu motora (1) jemne utrite suchou alebo mierne navlhčenou handričkou.

## POUŽÍVANIE ZARIADENIA

1. Uistite sa, že všetky prvky mixéra sú čisté.

2. Vložte ingrediencie do zvolenej šálky (4) (5), (6) alebo (7). Všetky ingrediencie by nemali presiahnuť viac ako 2/3 objemu vybranej šálky.

3. Pripevnite reznú čepeľ mixéra (2) k poháru (4) (5), (6) alebo (7) tak, že ich priskrutkujete na pohár pohybom v smere hodinových ručičiek.

4. Umiestnite vybranú šálku (4) (5) (6) alebo (7) s pripojenými reznými čepeľami (2) na základňu motora (1).

Plastové výstupky na pohári sa musia zhodovať s drážkami v základni (1). Umiestnite pohár na základňu (1) tak, aby výstupky na pohári zapadli do drážok na základni motora (1) (obr.2).

5. Zapojte napájací kábel do elektrickej zásuvky.

6. Ak chcete spustiť mixér, zatlačte nadol a otočte nádobu v smere hodinových ručičiek tak, aby sa výstupky dostali pod okraj základne (1).

7. Mixér začne pracovať automaticky. Nepoužívajte mixér dlhšie ako 60 sekúnd nepretržitej prevádzky.

8. Ak chcete vypnúť mixér, posuňte šálku proti smeru hodinových ručičiek do predchádzajúcej polohy.

9. Vytiahnite napájací kábel zo zásuvky.

Ak chcete piť ihneď, môžete nasadiť uzáver pohára (10), aby ste zakryli okraj pohára. Alebo môžete nasadiť veko s náustkom (9). Ak si chcete smoothie odložiť na neskôr, prikryte vekom (8) a uložte ho do chladničky.

POZNÁMKA: Zariadenie je určené pre mäkké ovocie. Pred mixovaním najskôr nakrájajte ovocie na kúsky. Nepoužívajte tvrdé ovocie.

POZNÁMKA: Množstvo kociek ľadu v pohároch (4) (5) (6) a (7) by malo byť približne 6-10 kusov v závislosti od veľkosti pohára. Veľkosť kociek ľadu by nemala presiahnuť 30\*23\*23mm. Na mixovanie sú najlepšie kocky ľadu nie väčšie ako 15 x 15 mm. Nedrvté ľad, keď v pohári nie je voda.

## BRÚSKA

1. Vložte suché ingrediencie do krátkého pohára (7). Uistite sa, že ich hmotnosť nepresahuje 100 g. Mokré jedlo nie je povolené na mletie.

2. Naskrutkujte čepeľ mlynčeka (3) na krátku misku (7).

3. Položte šálku s pripojenými čepeľami mlynčeka (3) na základňu motora (1). Skontrolujte, či výstupky na miske zapadajú do drážok na základni motora (1) (obr. 2).

4. Zapojte napájací kábel do elektrickej zásuvky.

5. Zatlačte nadol a otočte pohár v smere hodinových ručičiek tak, aby výstupky prešli pod okraj základne (1). Blender začne pracovať automaticky. Nepoužívajte mixér dlhšie ako 30 sekúnd nepretržitej prevádzky.

6. Ak chcete vypnúť mixér, posuňte šálku späť do predchádzajúcej polohy.

7. Odpojte napájací kábel zo zásuvky.

8. Odstráňte pohár zo základne motora (1). Odskrutkujte čepele brúsky (3).

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

Po každom použití vyčistite nádobu mixéra a reznú čepeľ vodou s prostriedkom na umývanie riadu.

Základňa motora (1) sa nesmie čistiť pod tečúcou vodou ani ponoriť do vody. Nie je vhodný do umývačky riadu.

POZNÁMKA: Všetky plastové nadstavce sú vhodné do umývačky riadu.

## TECHNICKÉ DÁTA

Výkon: 500W

Výkon max.: 1200W

Napájanie: 220-240V~ 50/60Hz



Starostlivosť o životné prostredie. Kartónový obal odovzdajte do zberných surovín. Polyetylénové vrecká (PE) vyhodte do kontajnera na plast. Opatrený spotrebič odovzdajte na príslušný zberný dvor, nebezpečné látky spotrebiča môžu predstavovať riziko pre životné prostredie. Elektrosprebič odstráňte tak, aby nedochádzalo k jeho ďalšiemu použitiu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, vyberte ich a odovzdajte ich na zberné miesto osobitne. Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!

**CONDIZIONI DI SICUREZZA. ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA D'USO**  
SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTI FUTURI  
Le condizioni di garanzia sono diverse se il dispositivo viene utilizzato per scopi commerciali.

1. Prima di utilizzare il prodotto leggere attentamente e attenersi sempre alle seguenti istruzioni. Il produttore non è responsabile per eventuali danni dovuti a qualsiasi uso improprio.
2. Il prodotto deve essere utilizzato solo all'interno. Non utilizzare il prodotto per scopi non compatibili con la sua applicazione.
3. La tensione applicabile è 220-240 V ~ 50/60 Hz. Per motivi di sicurezza non è appropriato collegare più dispositivi a una presa di corrente.
4. Si prega di essere cauti quando si utilizza intorno ai bambini. Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto. Non consentire a bambini o persone che non conoscono il dispositivo di utilizzarlo senza supervisione.
5. **AVVERTENZA:** questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone senza esperienza o conoscenza del dispositivo, solo sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza, oppure se sono stati istruiti sull'uso sicuro del dispositivo e sono consapevoli dei pericoli associati al suo funzionamento. I bambini non dovrebbero giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione del dispositivo non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e queste attività siano svolte sotto supervisione.
6. Dopo aver finito di utilizzare il prodotto, ricordarsi sempre di rimuovere delicatamente la spina dalla presa di corrente tenendo la presa con la mano. Non tirare mai il cavo di alimentazione !!!
7. Non lasciare mai il prodotto collegato alla fonte di alimentazione senza supervisione. Anche quando l'utilizzo viene interrotto per un breve periodo, spegnerlo dalla rete, scollegare l'alimentazione.
8. Non immergere mai il cavo di alimentazione, la spina o l'intero dispositivo nell'acqua. Non esporre mai il prodotto a condizioni atmosferiche quali luce solare diretta o pioggia, ecc. Non utilizzare mai il prodotto in condizioni di umidità.
9. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, il prodotto deve essere rivolto a un centro di assistenza professionale per essere sostituito al fine di evitare situazioni pericolose.
10. Non utilizzare mai il prodotto con un cavo di alimentazione danneggiato o se è caduto o è danneggiato in altro modo o se non funziona correttamente. Non tentare di riparare da soli il prodotto difettoso perché può provocare scosse elettriche. Rivolgere sempre il dispositivo danneggiato a un centro di assistenza professionale per ripararlo. Tutte le riparazioni possono essere eseguite solo da professionisti dell'assistenza autorizzati. La riparazione eseguita in modo errato può causare situazioni pericolose per l'utente.
11. Non posizionare mai il prodotto sopra o vicino a superfici calde o elettrodomestici da cucina come il forno elettrico o il fornello a gas.
12. Non utilizzare mai il prodotto vicino a combustibili.
13. Non lasciare che il cavo penda dal bordo del bancone.



14. Non immergere l'unità motore in acqua.
15. Gli accessori non consigliati o non venduti dal produttore non devono essere utilizzati poiché potrebbero causare incendi, scosse elettriche o lesioni.
16. Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quelli previsti. Le lame sono molto affilate! Bisogna fare attenzione quando si maneggiano
17. Non frullare mai olio o grasso caldo.
18. Tenere le dita lontane dalle parti in movimento.
19. Non coprire le prese d'aria.
20. Non utilizzare con le mani bagnate.
21. Non frullare mai ossa, ghiaccio, caffè o arachidi.
22. Quando si cambiano gli accessori, assicurarsi che il dispositivo NON sia collegato all'elettricità.
23. Funzionamento breve: utilizzare l'apparecchio per non più di 60 secondi e lasciarlo raffreddare completamente prima di riutilizzarlo per circa 3 minuti.
24. Prima del primo utilizzo, pulire il dispositivo.
25. Quando si pulisce il dispositivo, non usare detersivi aggressivi, potrebbe danneggiare il coperchio del dispositivo.

#### DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO (Fig.1)

1 - base motore	2 - lame frullatore	3 - lame tritattutto
4 - tazza alta - 700 ml	5 - tazza - 500 ml	6 - tazza - 500 ml
7 - tazza corta - 300 ml	8 - coperchi	9 - coperchio con bocchino
10 - tappi tazze	11 - piedini antiscivolo	

#### PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

1. Rimuovere la pellicola protettiva e qualsiasi altra parte dell'imballaggio. Lavare tutti i contenitori, i coperchi e i tappi sotto l'acqua corrente con detersivo per piatti.

ATTENZIONE: non lavare la parte della base del motore (1).

2. Parte della base del motore (1) pulire delicatamente con un panno asciutto o leggermente umido.

#### UTILIZZO DEL DISPOSITIVO

1. Assicurarsi che tutti gli elementi del frullatore siano puliti.

2. Mettere gli ingredienti nella tazza prescelta (4) (5) (6) o (7). Tutti gli ingredienti non devono superare più di 2/3 della capacità della tazza scelta.

3. Collegare le lame del frullatore (2) alla tazza (4) (5) (6) o (7) avvitandole sulla tazza muovendole in senso orario.

4. Posizionare la tazza scelta (4) (5) (6) o (7) con le lame di taglio attaccate (2) sulla base del motore (1).

Le linguette di plastica sulla tazza devono corrispondere alle scanalature della base (1). Posizionare la tazza sulla base (1) in modo che le sporgenze della tazza si inseriscano nelle scanalature sulla base del motore (1) (Fig.2).

5. Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente.

6. Per avviare il frullatore, premere e ruotare la tazza in senso orario in modo che le linguette vadano sotto il bordo della base (1).

7. Blender inizierà a funzionare automaticamente. Non utilizzare il frullatore per più di 60 secondi di funzionamento continuo.

8. Per spegnere il frullatore spostare la tazza in senso antiorario nella posizione precedente.

9. Rimuovere il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

Se vuoi bere subito, puoi mettere il tappo della tazza (10) per coprire il bordo della tazza. Oppure potete mettere il coperchio con un bocchino (9). Se vuoi mettere da parte il frullato per dopo, metti il coperchio (8) e conservalo in frigorifero.

NOTA: il dispositivo è destinato ai frutti di bosco. Prima di frullare, tagliare innanzitutto i frutti a pezzetti. Non utilizzare frutti duri.

NOTA: La quantità di cubetti di ghiaccio nelle coppe (4) (5) (6) e (7) dovrebbe essere di circa 6-10 pezzi a seconda della dimensione della coppetta. La dimensione del cubetto di ghiaccio non deve superare 30\*23\*23 mm. I cubetti di ghiaccio non più grandi di 15 x 15 mm sono i migliori per la frullatura. Non tritare il ghiaccio quando la tazza non contiene acqua.

#### MACININO

1. Mettere gli ingredienti secchi nella tazza corta (7). Assicurati che non superino i 100 g. Il cibo umido non può essere macinato.

2. Avvitare le lame del macinacaffè (3) sulla tazza corta (7).

3. Posizionare la tazza con le lame del tritattutto collegate (3) sulla base del motore (1). Controllare se le sporgenze della coppa si inseriscono nelle scanalature sulla base del motore (1) (Fig.2).

4. Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente.
5. Premere verso il basso e ruotare la tazza in senso orario in modo che le linguette vadano sotto il bordo della base (1). Blender inizierà a funzionare automaticamente. Non utilizzare il frullatore per più di 30 secondi di funzionamento continuo.
6. Per spegnere il frullatore riportare la tazza nella posizione precedente.
7. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.
8. Rimuovere la coppa dalla base del motore (1). Svitare le lame del tritattutto (3).

#### PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulite la tazza del frullatore e le lame di taglio con acqua e detersivo per piatti dopo ogni utilizzo.

La base motore (1) non deve essere pulita sotto l'acqua corrente o immersa in acqua. Non è lavabile in lavastoviglie.

NOTA: tutti gli accessori in plastica sono lavabili in lavastoviglie.

#### DATI TECNICI

Potenza: 500 W

Potenza massima: 1200 W

Alimentazione: 220-240V~ 50/60Hz



#### Prendersi cura dell'ambiente

Gli imballi di cartone devono essere smaltiti nel contenitore per la carta. I sacchetti di polietilene (PE) vanno gettati nel contenitore per la plastica. L'apparecchio usato deve essere rottamato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. I dispositivi elettrici devono essere resi al fine di evitare il loro riutilizzo. Se il dispositivo contiene una batteria, deve essere rimossa e smaltita separatamente in un punto di raccolta.

Non gettare l'apparecchio nei contenitori dei rifiuti urbani!

### (SR) СРПСКИ

## БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ. ВАЖНА УПУТСТВА О БЕЗБЕДНОСТИ УПОТРЕБЕ МОЛИМ ВАС ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И ЧУВАЈТЕ БУДУЋУ РЕФЕРЕНЦУ

Гарантни услови се разликују ако се уређај користи у комерцијалне сврхе.

1. Пре употребе производа пажљиво прочитајте и увек се придржавајте следећих упутстава. Произвођач није одговоран за било какву штету насталу било каквом злоупотребом.

2. Производ се користи само у затвореном. Не користите производ у било коју сврху која није компатибилна са његовом применом.

3. Важећи напон је 220-240V ~ 50 / 60Хз. Из сигурносних разлога није прикладно повезивати више уређаја у једну утичницу.

4. Будите опрезни када користите децу. Не дозволите деци да се играју производом. Не дозволите деци или људима који не познају уређај да га користе без надзора.

5. УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај могу користити деца старија од 8 година и особе смањене физичке, сензорне или менталне способности, или особе без искуства или знања о уређају, само под надзором особе одговорне за њихову безбедност, или ако су упућени на безбедну употребу уређаја и ако су свесни опасности повезаних са његовим радом. Деца се не би смела играти са уређајем. Чишћење и одржавање уређаја не би смела да обављају деца, осим ако су старија од 8 година и ове активности се обављају под надзором.

6. Након што завршите са употребом производа, не заборавите да руком пажљиво уклоните утикач из утичнице која држи утичницу. Никада не повлачите кабл за напајање !!!

7. Никада не остављајте производ прикључен на извор напајања без надзора. Чак и када је употреба прекинута на кратко, искључите је са мреже и искључите напајање.

8. Никада не стављајте кабл за напајање, утикач или читав уређај у воду. Никада не излажите производ атмосферским условима као што су директна сунчева светлост, киша итд. Никада не користите производ у влажним условима.

9. Повремено проверите стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, производ треба преусмерити на место професионалног сервиса како би се избегле опасне ситуације.
10. Никада не користите производ са оштећеним каблом за напајање или ако је пао или оштећен на било који други начин или ако не ради исправно. Не покушавајте сами поправити оштећени производ јер то може довести до струјног удара. Увек окрените оштећени уређај на место професионалног сервиса како бисте га поправили. Све поправки могу извршити само овлашћени сервисни стручњаци. Поправак који је погрешно изведен може за корисника да изазове опасне ситуације.
11. Никада не стављајте производ на или близу врућих или топлих површина или кухињских уређаја попут електричне пећнице или горионика на гас.
12. Никада не користите производ близу запаљивих материја.
13. Не дозволите да кабл виси преко ивице пулта.
14. Не потапајте моторну јединицу у воду.
15. Прикључци које произвођач не препоручује или их не продаје не смеју се користити јер то може проузроковати пожар, електрични удар или повреду.
16. Уређај не користите за друге намене, осим за предвиђену. Лопатице су врло оштре! Потребна је пажња приликом руковања њима
17. Никада не мешајте вруће уље или масти.
18. Држите прсте даље од покретних делова.
19. Не прекривајте отворе за вентилацију.
20. Не користити мокрим рукама.
21. Никада не мешајте кости, лед, кафу или кикирики.
22. Када мењате додатке, уверите се да уређај НИЈЕ повезан са електричном енергијом.
23. Краткотрајни рад: Уређај користите не дуже од 60 секунди и оставите га да се потпуно охлади пре поновне употребе око 3 минута.
24. Пре прве употребе очистите уређај.
25. При чишћењу уређаја немојте користити агресивни детерџент, јер то може оштетити поклопац уређаја.

#### ОПИС УРЕЂАЈА (Сл.1)

1 – база мотора	2 – ножеви блендера	3 – ножеви млинца
4 - висока шоља – 700 мл	5 - шоља – 500 мл	6 - шоља – 500 мл
7 - кратка шоља – 300 мл	8 - поклопци	9 - поклопац са усником
10 - поклопци за чаше	11 - неклизајуће ноге	

#### ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ

1. Уклоните заштитну фолију и све остале делове паковања. Оперите све посуде, поклопце и чепове под текућом водом са течномшћу за прање судова.

ОПРЕЗ: Немојте прати део основе мотора (1).

2. Основни део мотора (1) нежно обришите сувом или благо влажном крпом.

#### КОРИШЋЕЊЕ УРЕЂАЈА

1. Уверите се да су сви елементи блендера чисти.

2. Ставите састојке у изабрану шољу (4) (5) (6) или (7). Сви састојци не би требало да прелазе више од 2/3 капацитета изабране шоље.

3. Причврстите сечива блендера (2) на шољу (4) (5) (6) или (7) тако што ћете их зашрафити на шољу померањем у смеру

казалке на сату.

4. Поставите изабрану чашу (4) (5) (6) или (7) са причвршћеним ножевима за сечење (2) на основу мотора (1). Пластични језичци на чаши морају одговарати жлебовима на дну (1). Поставите шољу на постоље (1) тако да избочине на чаши уђу у жлебове на бази мотора (1) (Сл.2).
5. Прикључите кабл за напајање у утичницу.
6. Да бисте покренули блендер, притисните и окрените шољу у смеру казалке на сату тако да језичци иду испод ивице постоља (1).
7. Блендер ће аутоматски почети да ради. Немојте користити блендер дуже од 60 секунди непрекидног рада.
8. Да бисте искључили блендер, померите шољу у смеру супротном од казалке на сату на претходни положај.
9. Извучите кабл за напајање из утичнице.

Ако желите одмах да попијете, можете ставити поклопац шоље (10) да покрије ивицу шоље. Или можете ставити поклопац са писком (9). Ако желите да оставите смути за касније, ставите поклопац (8) и чувајте га у фрижидеру.

НАПОМЕНА: Уређај је намењен за меко воће. Пре мешања, прво исеците воће на комаде. Немојте користити тврдо воће. НАПОМЕНА: Количина коцкица леда у чашама (4) (5) (6) и (7) треба да буде око 6-10 комада у зависности од величине шољице. Величина коцке леда не би требало да прелази 30\*23\*23мм. Коцке леда не веће од 15 к 15 мм су најбоље за мешање. Немојте ломити лед када шоља нема воде унутра.

#### ГРИНДЕР

1. Ставите суве састојке у кратку шољу (7). Уверите се да не прелазе 100 г. Влажна храна није дозвољена за мљење.
2. Зашрафите ножеве за мљење (3) на кратку чашу (7).
3. Поставите шољу са причвршћеним ножевима за мљење (3) на основу мотора (1). Проверите да ли се избочине на чаши уклапају у жлебове на бази мотора (1) (Сл.2).
4. Прикључите кабл за напајање у утичницу.
5. Притисните надоле и окрените шољу у смеру казалке на сату тако да језичци иду испод ивице основе (1). Блендер ће аутоматски почети да ради. Немојте користити блендер дуже од 30 секунди непрекидног рада.
6. Да бисте искључили блендер, вратите шољу на претходни положај.
7. Искључите кабл за напајање из утичнице.
8. Уклоните чашу са основе мотора (1). Одрните сечива брусилце (3).

#### ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

Очистите чашу блендера и сечива водом са течномшћу за прање судова након сваке употребе.

База мотора (1) не сме се чистити под текућом водом или потапати у воду. Није погодно за прање у машини за судове.

НАПОМЕНА: Сви пластични додаци могу се прати у машини за судове.

#### ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Снага: 500В

Максимална снага: 1200В

Напајање: 220-240В~ 50/60Хз



За заштиту животне средине: молимо вас да одвојите картонске кутије и пластичне кесе и одложите их у одговарајуће канте за смеће. Коришћени уређај треба да буде испоручен на наменске сакупљане тачке због оштрих компоненти, што може утицати на животну средину. Немојте одлагати овај уређај у заједничку корпу за отпатке.

(DK) DANSKI

#### SIKKERHEDSBETINGELSER. VIGTIGE INSTRUKTIONER OM BRUGSSIKKERHED LÆS VENLIGST NØJTTIGT, OG BEHOLD FOR FREMTIDIG REFERENCE

Garantibetingelserne er forskellige, hvis enheden bruges til kommercielt formål.

1. Før du bruger produktet, skal du læse omhyggeligt og altid overholde følgende instruktioner. Producenten er ikke ansvarlig for skader på grund af misbrug.
2. Produktet må kun bruges indendørs. Brug ikke produktet til noget formål, der ikke er kompatibelt med dets anvendelse.
3. Den gældende spænding er 220-240V ~ 50 / 60Hz. Af sikkerhedsmæssige årsager er

det ikke hensigtsmæssigt at slutte flere enheder til en stikkontakt.

4. Vær forsigtig, når du bruger omkring børn. Lad ikke børnene lege med produktet. Lad ikke børn eller personer, der ikke kender enheden, bruge det uden opsyn.

5. ADVARSEL: Denne enhed kan bruges af børn over 8 år og personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental evne eller personer uden erfaring eller kendskab til enheden, kun under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de blev instrueret i sikker brug af enheden og er opmærksomme på farerne forbundet med dens funktion.

Børn bør ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse af enheden bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og disse aktiviteter udføres under tilsyn.

6. Når du er færdig med at bruge produktet, skal du altid huske at tage stikket forsigtigt ud af stikkontakten, der holder stikkontakten med din hånd. Træk aldrig i strømkablet !!!

7. Efterlad aldrig produktet tilsluttet strømkilden uden opsyn. Selv når brugen afbrydes i kort tid, skal du slukke for den fra netværket, tage strømmen ud.

8. Sæt aldrig strømkablet, stikket eller hele enheden i vandet. Udsæt aldrig produktet for atmosfæriske forhold som direkte sollys eller regn osv. Brug aldrig produktet under fugtige forhold.

9. Kontroller jævnligt strømkablets tilstand. Hvis strømkablet er beskadiget, skal produktet vendes til et professionelt servicested, der skal udskiftes for at undgå farlige situationer.

10. Brug aldrig produktet med et beskadiget strømkabel, eller hvis det blev tabt eller beskadiget på anden måde, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Forsøg ikke selv at reparere det defekte produkt, da det kan føre til elektrisk stød. Drej altid den beskadigede enhed til et professionelt servicested for at reparere den. Alle reparationer kan kun udføres af autoriserede servicepersonale. Reparationen, der er udført forkert, kan forårsage farlige situationer for brugeren.

11. Anbring aldrig produktet på eller tæt på de varme eller varme overflader eller køkkenapparater som f.eks. Den elektriske ovn eller gasbrænderen.

12. Brug aldrig produktet tæt på brændbare stoffer.

13. Lad ikke ledningen hænge over bordkanten.

14. Nedsenk ikke motorenheden i vand.

15. Tilbehør, der ikke anbefales eller ikke sælges af producenten, bør ikke bruges, da det kan forårsage brand, elektrisk stød eller personskade.

16. Brug ikke apparatet til andet end dets tilsigtede brug. Knivene er meget skarpe! Der er behov for pleje, når man håndterer dem

17. Bland aldrig varm olie eller fedt.

18. Hold fingrene væk fra bevægelige dele.

19. Dæk ikke ventilationsåbninger til.

20. Brug ikke med våde hænder.

21. Bland aldrig knogler, is, kaffe eller jordnødder.

22. Når du skifter tilbehør, skal du sørge for, at enheden IKKE er tilsluttet strøm.

23. Kortvarig drift: Brug apparatet i ikke mere end 60 sekunder, og lad det afkøles helt, inden det bruges igen i ca. 3 minutter.

## 24. Rengør enheden inden første brug.

## 25. Brug ikke aggressivt rengøringsmiddel, når apparatet rengøres, det kan beskadige apparatets dæksel.

### BESKRIVELSE AF ENHEDEN (Fig.1)

1 – motorbase	2 – blenderblade	3 – kværneblade
4 - høj kop - 700 ml	5 - krus - 500 ml	6 - kop - 500 ml
7 - kort kop - 300ml	8 - låg	9 - låg med mundstykke
10 - kophætter	11 - skridsikre fødder	

### FØR FØRSTE BRUG

1. Fjern beskyttelsesfolien og eventuelle andre dele af emballagen. Vask alle beholdere, låg og låg under rindende vand med opvaskemiddel.

FORSIGTIG: Vask ikke motorbunden (1).

2. Motorens bunddel (1) tørres forsigtigt af med en tør eller let fugtig klud.

### BRUG AF ENHEDEN

1. Sørg for, at alle blenderelementer er rene.

2. Anbring ingredienserne i den valgte kop (4) (5) (6) eller (7). Alle ingredienser bør ikke overstige mere end 2/3 kapacitet af den valgte kop.

3. Fastgør blenderens skæreblade (2) til koppen (4) (5) (6) eller (7) ved at skru dem på koppen ved at bevæge dem med uret.

4. Placer den valgte kop (4) (5) (6) eller (7) med påsatte skæreblade (2) på motorbasen (1).

Plastfligene på koppen skal passe til rillerne i bunden (1). Placer koppen på basen (1), så fremspringene på koppen passer ind i rillerne på motorbunden (1) (fig.2).

5. Tilslut netledningen til en stikkontakt.

6. For at starte blenderen skal du trykke ned og dreje koppen med uret, så tappene går under kanten af bunden (1).

7. Blenderen starter automatisk. Brug ikke blenderen i længere tid end 60 sekunders kontinuerlig drift.

8. For at slukke for blenderen flyttes koppen mod uret til den forrige position.

9. Tag netledningen ud af stikkontakten.

Hvis du vil drikke med det samme, kan du sætte kophætten (10) til at dække kopkanten. Eller du kan sætte låget med et mundstykke (9).

Hvis du vil stille smoothien til side til senere, læg låg på (8) og opbevar den i køleskabet.

**BEMÆRK:** Enheden er beregnet til blød frugt. Før du blander, skal du først skære frugterne i stykker. Brug ikke hårde frugter.

**BEMÆRK:** Mængden af isterninger i kopperne (4) (5) (6) og (7) bør være omkring 6-10 stykker afhængigt af koppers størrelse.

Størrelsen på isterningen bør ikke overstige 30\*23\*23 mm. Isterninger, der ikke er større end 15 x 15 mm, er de bedste til blanding. Knus ikke is, når der ikke er vand i koppen.

### GRINDER

1. Kom de tørre ingredienser i den korte kop (7). Sørg for, at de ikke overstiger 100 g. Vådfoder må ikke males.

2. Skru kværnebladene (3) på den korte kop (7).

3. Placer koppen med de påsatte kværneblade (3) på motorbunden (1). Kontroller, om fremspringene på koppen passer ind i rillerne på motorbasen (1) (fig.2).

4. Tilslut netledningen til en stikkontakt.

5. Tryk ned og drej koppen med uret, så tappene går under kanten af bunden (1). Blenderen starter automatisk. Brug ikke blenderen i mere end 30 sekunders uafbrudt driftstid.

6. Flyt koppen tilbage til den forrige position for at slukke for blenderen.

7. Tag netledningen ud af stikkontakten.

8. Fjern koppen fra motorbunden (1). Skru slibbladene (3) af.

### RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Rengør blenderkoppen og skæreknivene med vand tilsat opvaskemiddel efter hver brug.

Motorbasen (1) må ikke rengøres under rindende vand eller nedsænkes i vand. Den tåler ikke opvaskemaskine.

**BEMÆRK:** Alle plastiktillbehør tåler opvaskemaskine.

### TEKNISK DATA

Effekt: 500W

Maks. effekt: 1200W

Strømforsyning: 220-240V~ 50/60Hz



Af hensyn til miljøet . Venligst overfør papemballage til affaldspapir. Hæld polyethylenposer (PE) i plastbeholderen Slidt enhed skal returneres til det relevante punkt opbevaring, fordi det er farligt i enheden ingredienser kan udgøre en trussel for miljøet. Den elektriske enhed skal overleveres for at begrænse dets genanvendelse og brug. Hvis i enheden der er batterier, fjern dem og vende tilbage til punkt opbevares separat.

## (UA) УКРАЇНСЬКА

**УМОВИ БЕЗПЕКИ. ВАЖЛИВІ ВКАЗІВКИ З БЕЗПЕКИ ВИКОРИСТАННЯ**  
**БУДЬ ЛАСКА, ЧИТАЙТЕ УВАЖНО І ЗБЕРЕЖАЙТЕ ДЛЯ МАЙБУТНЬОЇ ДОВІДКИ**  
Гарантійні умови відрізняються, якщо пристрій використовується для комерційних цілей.

1. Перед використанням продукту уважно прочитайте та завжди дотримуйтесь наступних інструкцій. Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки, спричинені неправильним використанням.
2. Продукт використовується лише в приміщенні. Не використовуйте виріб з будь-якою метою, яка не сумісна з його застосуванням.
3. Застосовувана напруга становить 220-240 В ~ 50/60 Гц. З міркувань безпеки не доцільно підключати кілька пристроїв до однієї розетки.
4. Будьте обережні при використанні дітей. Не дозволяйте дітям гратись із виробом. Не дозволяйте дітям або людям, які не знають пристрій, використовувати його без нагляду.
5. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями, або особи, які не мають досвіду чи знань про пристрій, лише під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку, або якщо вони проінструктовані щодо безпечного використання пристрою та знають про небезпеку, пов'язану з його експлуатацією. Діти не повинні гратись із пристроєм. Чищення та технічне обслуговування пристрою не повинні проводити діти, якщо вони не старші 8 років, і ці заходи проводяться під наглядом.
6. Після закінчення використання виробу завжди пам'ятайте, що обережно виймайте вилку з розетки, тримаючи розетку рукою. Ніколи не тягніть за силовий кабель !!!
7. Ніколи не залишайте виріб підключеним до джерела живлення без нагляду. Навіть коли користування перервано на короткий час, вимкніть його з мережі, вимкніть живлення.
8. Ніколи не кладіть кабель живлення, штепсель або весь пристрій у воду. Ніколи не піддавайте виріб атмосферним умовам, таким як пряме сонячне світло, дощ тощо. Ніколи не використовуйте виріб у вологих умовах.
9. Періодично перевіряйте стан кабелю живлення. Якщо силовий кабель пошкоджений, виріб слід звернути до місця професійного обслуговування для заміни, щоб уникнути небезпечних ситуацій.
10. Ніколи не використовуйте виріб із пошкодженим кабелем живлення, якщо він впав або пошкоджений будь-яким іншим способом або якщо він працює неправильно. Не намагайтеся самостійно ремонтувати дефектний виріб, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Завжди повертайте пошкоджений пристрій у місце професійного обслуговування, щоб його відремонтувати. Усі ремонти можуть виконувати лише уповноважені спеціалісти з обслуговування. Неправильно проведений ремонт може спричинити небезпечні ситуації для користувача.



11. Ніколи не кладіть виріб на або поруч із гарячою або теплою поверхнею або кухонними приладами, такими як електрична піч або газовий пальник.
12. Ніколи не використовуйте виріб поблизу горючих речовин.
13. Не дозволяйте шнуру звисати над краєм прилавка.
14. Не занурюйте двигун у воду.
15. Насадки, які виробник не рекомендує або не продає, не слід використовувати, оскільки це може спричинити пожежу, ураження електричним струмом або травму.
16. Не використовуйте прилад не за призначенням. Леза дуже гострі! Потрібна обережність при роботі з ними
17. Ніколи не змішуйте гарячу олію або жир.
18. Тримайте пальці подалі від рухомих частин.
19. Не закривайте вентиляційні отвори.
20. Не використовувати мокрими руками.
21. Ніколи не змішуйте кістки, лід, каву та арахіс.
22. Замінюючи аксесуари, переконайтесь, що пристрій НЕ підключений до електрики.
23. Короткочасне використання: Використовуйте прилад не довше 60 секунд і залиште його повністю охолодженим, перш ніж використовувати знову приблизно 3 хвилини.
24. Перед першим використанням очистіть пристрій.
25. Під час чищення пристрою не використовуйте агресивний миючий засіб, це може пошкодити кришку пристрою.

#### ОПИС ПРИЛАДУ (рис.1)

1 – основа двигуна	2 – леза блендера	3 – леза млинця
4 - висока чашка – 700 мл	5 - чашка – 500 мл	6 - чашка – 500 мл
7 - коротка чашка – 300 мл	8 - кришки	9 - кришка з мундштуком
10 - кришки чашок	11 - нековзкі ніжки	

#### ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

1. Зніміть захисну плівку та будь-які інші частини упаковки. Вимийте всі контейнери, кришки та кришки під проточною водою з мийним засобом для посуду.

УВАГА: Не мийте базову частину двигуна (1).

2. Основну частину двигуна (1) обережно протріть сухою або злегка вологою тканиною.

#### ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ

1. Переконайтеся, що всі елементи блендера чисті.
2. Помістіть інгредієнти у вибрану чашку (4) (5) (6) або (7). Усі інгредієнти не повинні перевищувати 2/3 об'єму обраної чашки.
3. Прикріпіть ріжучі леза блендера (2) до чашки (4) (5) (6) або (7), прикривши їх до чашки за годинниковою стрілкою.
4. Помістіть вибрану чашку (4) (5) (6) або (7) з прикріпленими ріжучими лезами (2) на основу двигуна (1). Пластикові виступи на чашці мають збігатися з пазами в основі (1). Помістіть чашку на основу (1) так, щоб виступи на чашці увійшли в пази на основі двигуна (1) (Мал.2).
5. Підключіть шнур живлення до розетки.
6. Щоб увімкнути блендер, натисніть і поверніть чашку за годинниковою стрілкою, щоб виступи пройшли під край основи (1).
7. Блендер почне роботу автоматично. Не використовуйте блендер довше 60 секунд безперервної роботи.
8. Щоб вимкнути блендер, перемистіть чашку проти годинникової стрілки в попереднє положення.
9. Витягніть шнур живлення з розетки.

Якщо ви хочете випити відразу, ви можете надіти кришку чашки (10), щоб закрити край чашки. Або можна поставити кришку з мундштуком (9). Якщо ви хочете відкласти смузі на потім, накрийте кришкою (8) і зберігайте його в холодильнику.

ПРИМІТКА: Прилад призначений для м'яких фруктів. Перед змішуванням спочатку наріжте фрукти шматочками. Не використовуйте тверді фрукти.

ПРИМІТКА: кількість кубиків льоду в чашках (4) (5) (6) і (7) має становити приблизно 6-10 шматочків залежно від розміру чашки. Розмір кубика льоду не повинен перевищувати 30\*23\*23 мм. Для купажування найкраще підходять кубики льоду розміром не

більше 15 x 15 мм. Не кришіть лід, якщо в чашці немає води.

#### МАШИНКА

1. Помістіть сухі інгредієнти в коротку чашку (7). Слідкуйте, щоб вони не перевищували 100 г. Вологі корми не допускаються до подрібнення.
2. Прикрутіть леза шліфувальної машини (3) до короткої чашки (7).
3. Поставте чашку з прикріпленими лезами м'ясорубки (3) на основу двигуна (1). Перевірте, чи виступи на чашці входять у пази на основі двигуна (1) (Мал.2).
4. Підключіть шнур живлення до розетки.
5. Натисніть і поверніть чашку за годинниковою стрілкою, щоб виступи пройшли під край основи (1). Блендер почне роботу автоматично. Не використовуйте блендер довше 30 секунд безперервної роботи.
6. Щоб вимкнути блендер, поверніть чашку на попереднє положення.
7. Від'єднайте шнур живлення від розетки.
8. Зніміть чашку з основи двигуна (1). Відкрутіть леза шліфувальної машини (3).

#### ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Очищуйте чашку блендера та ріжучі леза водою з рідиною для миття посуду після кожного використання.

Основу двигуна (1) не можна мити під проточною водою або занурювати у воду. Його не можна мити в посудомийній машині.

ПРИМІТКА: усі пластикові насадки можна мити в посудомийній машині.


#### ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Потужність: 500 Вт

Максимальна потужність: 1200 Вт

Джерело живлення: 220-240 В ~ 50/60 Гц

У інтересах навколишнього середовища.

 Будь ласка, віддайте картонну упаковку в місце збору мукулатури. Політиленові мішки (PE) викинути в смітник для пластику. Відпрацьований пристрій повинен бути відправлений у відповідну точку зберігання, тому що в пристрої є небезпечні інгредієнти, які можуть становити загрозу навколишньому середовищу. Електричний пристрій потрібно повернути так, щоб обмежити його повторне використання. Якщо у пристрої є батарейки, то потрібно їх витягнути і віддати до відповідного пункту.

#### (AR) عربي

شروط السلامة. تعليمات مهمة حول سلامة الاستخدام

يرجى القراءة بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل

تختلف شروط الضمان إذا تم استخدام الجهاز لأغراض تجارية.

1- قبل استخدام المنتج ، يرجى القراءة بعناية والامتنال دائماً للإرشادات التالية. الشركة المصنعة ليست مسؤولة عن أي أضرار ناتجة عن أي سوء استخدام.

2-المنتج يستخدم فقط في الداخل. لا تستخدم المنتج لأي غرض لا يتوافق مع تطبيقه.

3 الجهد المطبق هو 220-240 فولت ~ 50/60 هرتز. لأسباب تتعلق بالسلامة ، ليس من المناسب توصيل أجهزة متعددة بأخذ طاقة واحد.

4.يرجى توخي الحذر عند الاستخدام حول الأطفال. لا تدع الأطفال يلعبون بالمنتج. لا تدع الأطفال أو الأشخاص الذين لا يعرفون الجهاز لاستخدامه دون إشراف.

5- تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية ، أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة بالجهاز ، فقط تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم ، أو إذا تم إرشادهم بشأن الاستخدام الآمن للجهاز وكانوا على دراية بالمخاطر المرتبطة بتشغيله. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز وصيانته ، إلا إذا كان عمرهم أكبر من 8 سنوات ويتم تنفيذ هذه الأنشطة تحت إشراف.

6. بعد الانتهاء من استخدام المنتج ، تذكر دائماً إزالة القابس برفق من مأخذ التيار الكهربائي الذي يمسك المنفذ بيدك. لا تسحب كابل الطاقة أبداً !!!

7- لا تترك المنتج متصلاً بمصدر الطاقة دون إشراف. حتى عند انقطاع الاستخدام لفترة قصيرة ، قم

بإيقاف تشغيله من الشبكة ، وافصل الطاقة.

8. لا تضع كابل الطاقة أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء أبدًا. لا تعرض المنتج أبدًا للظروف الجوية مثل ضوء الشمس المباشر أو المطر ، إلخ. لا تستخدم المنتج أبدًا في الظروف الرطبة.
- 9 افحص حالة كبل الطاقة بشكل دوري. في حالة تلف كبل الطاقة ، يجب تحويل المنتج إلى موقع خدمة احترافي لاستبداله لتجنب المواقف الخطرة.
- 10- لا تستخدم المنتج أبدًا مع كبل طاقة تالف أو في حالة سقوطه أو تلفه بأي طريقة أخرى أو إذا كان لا يعمل بشكل صحيح. لا تحاول إصلاح المنتج المعيب بنفسك لأنه قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية. قم دائمًا بتحويل الجهاز التالف إلى موقع خدمة احترافي لإصلاحه. لا يمكن إجراء جميع الإصلاحات إلا بواسطة متخصصي الخدمة المعتمدين. يمكن أن يتسبب الإصلاح الذي تم بشكل غير صحيح في حدوث مواقف خطيرة للمستخدم.
- 11- لا تضع المنتج على أو بالقرب من الأسطح الساخنة أو الدافئة أو أدوات المطبخ مثل الفرن الكهربائي أو الموقد الغازي.
12. لا تستخدم المنتج بالقرب من المواد القابلة للاحتراق.
13. لا تدع الحبل يتدلى على حافة العداد.
14. لا تغمر وحدة المحرك في الماء.
15. يجب عدم استخدام المرفقات التي لم يوصى بها أو لا تتبعها الشركة المصنعة لأن ذلك قد يتسبب في نشوب حريق أو صدمة كهربائية أو إصابة.
16. لا تستخدم الجهاز في غير الأغراض المخصصة له. الشفرات حادة جدًا! هناك حاجة إلى الحذر عند التعامل معها
17. لا تخلط الزيت الساخن أو الدهون.
18. أبعد الأصابع عن الأجزاء المتحركة.
19. لا تغطي الفتحات.
20. لا تستخدم اليدين المبللة.
21. لا تمزج العظام أو الثلج أو القهوة أو الفول السوداني.
22. عند تغيير الملحقات ، تأكد من أن الجهاز غير متصل بالكهرباء.
23. وقت التشغيل القصير: استخدم الجهاز لمدة لا تزيد عن 50 ثانية واطركه يبرد تمامًا قبل استخدامه مرة أخرى لمدة 4 دقائق تقريبًا.
24. قبل الاستخدام الأول ، قم بتنظيف الجهاز.
25. عند تنظيف الجهاز ، لا تستخدم المنظفات القوية ، فقد يؤدي ذلك إلى إتلاف غطاء الجهاز.

(1 الشكل) الجهاز وصف

- 1- المطحنة شفرات - 3 الخلاط شفرات - 2 الموتور قاعدة - 1
- 2- 500 - كوب - 6 مل 500 - كوب - 5 مل 700 - طول كوب - 4
- 3- فم قطعة مع غطاء - 9 غطاء - 8 مل 300 - قصير كوب - 7
- 4- للانزلاق قابلة غير أقدم - 11. الأكواب أغطية - 10

الأول الاستخدام قبل

1. الأطباق غسل سائل باستخدام الجاري الماء تحت والأغطية والأغطية الحاويات جميع اغسل. العبوة من أخرى أجزاء وأي الواقية الطبقة بإزالة قم. (1) المحرك قاعدة جزء تغسل لا: تنبيه
2. قليلاً مبللة أو جافة قماش بقطعة بلطف (1) المحرك قاعدة جزء امسح.

الجهاز استخدام

1. نظيفة الخلاط عناصر جميع أن من تأكد.
2. المختار الكوب سعة ثلثي من أكثر المكونات جميع تتجاوز ألا يجب. (7) أو (6) (5) (4) المختار الكوب في المكونات ضعي.
3. الساعة عقارب اتجاه في تحريكها طريق عن بالكوب ربطها طريق عن (7) أو (6) (5) (4) بالكوب (2) الخلاط قطع شفرات بتثبيت قم.
4. (1) المحرك قاعدة على (2) المرفقة القطع شفرات مع (7) أو (6) (5) (4) المختار الكوب ضع.
- على الموجودة النتوءات تتناسب بحيث (1) القاعدة على الكوب ضع. (1) القاعدة في الموجودة الأحادي مع الكوب على الموجودة البلاستيكية الألسنة تتطابق أن يجب (2) الشكل (1) المحرك قاعدة على الموجودة الأحادي مع الكوب.
5. الطاقة بمقيس الطاقة سلك بتوصيل قم.
6. (1) القاعدة حافة أسفل الألسنة تمر بحيث الساعة عقارب اتجاه في الكوب بلف وقم لأسفل اضغط الخلاط تشغيل لبدء.
7. المستمر التشغيل وقت من ثمانية 60 عن تزيد لمدة الخلاط تستخدم لا تلقائياً العمل في الخلاط سيبدأ.
8. السابق الموضع إلى الساعة عقارب اتجاه عكس الكوب حرك الخلاط، تشغيل لإيقاف.
9. الطاقة مقيس من الطاقة سلك باز الة قم.

جانبا العصير وضع تريد كنت إذا. (9) الفم بقطعة الغطاء وضع يمكنك أو. الكوب حافة لتغطية (10) الكوب غطاء وضع يمكنك الفور، على الشرب في ترغب كنت إذا. الثلجة في بتخزينه وقم (8) على الغطاء ضع لاحقاً، لاستخدامه حادة غير تصبح قد الساكنين لأن أطول لفترة بالعصير مغطاة (3) و (2) الشفرات تترك لا.

الصلبة الفواكه تستخدم لا. قطع إلى الفاكهة بتقطيع أو لأ قم الخلط، قبل. الناعمة للفواكه مخصص الجهاز: ملحوظة. ملم 23\*23\*30 الثلج مكعب حجم يتجاوز ألا يجب. الكوب حجم حسب قطع 10-6 حوالي (7) و (6) (5) (4) الأكوام في الثلج مكعبات كمية تكون أن يجب: ملاحظة. بداخله ماء على الكوب يحتوي لا عندما الثلج تسحق لا. للمزج الأفضل هي ملم 15 × 15 عن حجمها يزيد لا التي الثلج مكعبات تعتبر.

#### طاحونة

1. الرطب الطعام بطحن يسمح لا. جرام 100 تتجاوز لا أنها من تأكد. (7) القصير الكوب في الجافة المكونات ضعي.
2. (7) القصير الكوب على (3) المطحنة شفرات بربط قم.
3. قاعدة على الموجودة الأحادي مع تتناسب الكوب على الموجودة النتوءات كانت إذا مما تحقق. (1) المحرك قاعدة على (3) المرفقة المطحنة شفرات مع الكوب ضع.
- (2) الشكل (1) المحرك.
4. الطاقة بمقيس الطاقة سلك بتوصيل قم.
5. 30 عن تزيد لمدة الخلاط تستخدم لا تلقائياً العمل في الخلاط سيبدأ. (1) القاعدة حافة أسفل الألسنة تمر حتى الساعة عقارب اتجاه في الكوب بلف وقم لأسفل اضغط.
6. المتواصل التشغيل من ثمانية.
7. السابق الموضع إلى الكوب بتحريك قم الخلاط، تشغيل لإيقاف.
8. الطاقة مقيس عن الطاقة سلك الفصل.
9. (3) المطحنة شفرات بفك قم. (1) المحرك قاعدة من الكوب باز الة قم.

#### والصيانة التنظيف

استخدام كل بعد الأطباق غسيل سائل مع الماء باستخدام التقطيع وشفرات الخلاط كوب بتنظيف قم. الأطباق غسالة في للاستخدام آمنة ليست إنها. الماء في غمرها أو الجاري الماء تحت (1) المحرك قاعدة تنظيف يجوز لا. الأطباق غسالة في للاستخدام آمنة البلاستيكية الملحقات جميع: ملحوظة.

#### تقنية معلومات

واط: 500: الطاقة

واط: 1200: القصوى الطاقة

هر تز 50/60 ~ فولت 220-240: الطاقة مصدر



## (BG) БЪЛГАРСКИ

### УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

### ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ИЗПОЛЗВАНЕ

### МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ РЕФЕРЕНЦИИ

Гаранционните условия са различни, ако устройството се използва с търговска цел.

1. Преди да използвате продукта, моля, прочетете внимателно и винаги спазвайте следните инструкции. Производителят не носи отговорност за каквито и да е щети, причинени от злоупотреба.
2. Продуктът трябва да се използва само на закрито. Не използвайте продукта за никакви цели, които не са съвместими с приложението му.
3. Приложимото напрежение е 220-240V, ~ 50/60Hz. От съображения за безопасност не е подходящо да свързвате множество устройства към един контакт.
4. Моля, бъдете внимателни, когато използвате около деца. Не позволявайте на децата да си играят с продукта. Не позволявайте на деца или възрастни, които не познават устройството, да го използват без надзор.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Това устройство може да се използва от деца над 8-годишна възраст и лица с намалени физически, сензорни или умствени възможности или лица без опит или познания за устройството, само под наблюдението на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са били инструктирани за безопасното използване на устройството и са наясно с опасностите, свързани с работата му. Децата не трябва да играят с устройството. Почистването и поддръжката на устройството не трябва да се извършват от деца, освен ако не са на възраст над 8 години и тези дейности се извършват под наблюдение.
6. След като приключите с използването на продукта, никога не забравяйте внимателно да извадите щепсела от контакта, като придържате контакта с ръка. Никога не дърпайте захранващия кабел!
7. Никога не оставяйте продукта свързан към източника на захранване без надзор. Дори когато употребата е прекъсната за кратко, изключете го от мрежата и извадете кабела от контакта.
8. Никога не поставяйте захранващия кабел, щепсела или цялото устройство във вода. Никога не излагайте продукта на атмосферни условия като пряка слънчева светлина, дъжд и др. Никога не използвайте продукта във влажни условия.
9. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, продуктът трябва да бъде занесен на място за професионално обслужване, където да бъде заменен, за да се избегнат опасни ситуации.
10. Никога не използвайте продукта с повреден захранващ кабел или ако е бил изпуснат или повреден по някакъв друг начин, или ако не работи правилно. Не се

опитвайте сами да поправяте дефектирания продукт, защото това може да доведе до токов удар. Винаги се обръщайте към място за професионално обслужване с повреденото устройство, за да бъде поправено. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни специалисти. Ремонтът, който е извършен неправилно, може да доведе до опасни ситуации за потребителя.

11. Никога не поставяйте продукта върху или близо до горещи или топли повърхности, или кухненски уреди като електрическата фурна или газов котлон.

12. Никога не използвайте продукта близо до горими вещества.

13. Не оставяйте кабела да виси на ръба на плота.

14. Не потапяйте мотора във вода.

15. Приставките, които не се препоръчват или не се продават от производителя, не трябва да се използват, защото това може да причини пожар, токов удар или нараняване.

16. Не използвайте уреда за друго предназначение. Ножчетата са много остри!

При работа с тях е необходимо внимание.

17. Никога не смесвайте горещо масло или мазнина.

18. Дръжте пръстите си далеч от движещите се части.

19. Не покривайте вентилационните отвори.

20. Не използвайте с мокри ръце.

21. Никога не смесвайте кости, лед, кафе или фъстъци.

22. Когато сменяте аксесоари, уверете се, че устройството НЕ е свързано към захранването.

23. Работа за кратко време: Използвайте уреда за не повече от 60 секунди и го оставете да се охлади напълно, преди да се използва отново за около 3 минути.

24. Преди първата употреба почистете устройството.

25. Когато почиствате устройството, не използвайте агресивен препарат, той може да повреди капака на устройството.

#### ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО (фиг.1)

1 – основа на двигателя	2 – остриета на пасатор	3 – остриета на мелница
4 - висока чаша – 700 мл	5 - чаша – 500 мл	6 - чаша – 500 мл
7 - къса чаша – 300 мл	8 - капаци	9 - капак с мундщук
10 - капачки за чаши	11 - неплъзгащи се крачета	

#### ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА

1. Отстранете защитното фолио и всякакви други части от опаковката. Измийте всички контейнери, капаци и капачки под течаща вода с препарат за миене на съдове.

ВНИМАНИЕ: Не мийте основната част на двигателя (1).

2. Основната част на мотора (1) внимателно избършете със суха или леко влажна кърпа.

#### ИЗПОЛЗВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО

1. Уверете се, че всички елементи на блендера са чисти.

2. Поставете съставките в избраната чаша (4) (5) (6) или (7). Всички съставки не трябва да надвишават повече от 2/3 от вместимостта на избраната чаша.

3. Прикрепете режещите остриета на блендера (2) към чашата (4) (5) (6) или (7), като ги завинтите върху чашата, като ги движите по посока на часовниковата стрелка.

4. Поставете избраната чаша (4) (5) (6) или (7) с прикрепени режещи остриета (2) върху основата на двигателя (1).

Пластмасовите уши на чашата трябва да съвпадат с жлебовете в основата (1). Поставете чашата върху основата (1), така че издатините на чашата да паснат в жлебовете на основата на двигателя (1) (фиг.2).

5. Свържете захранващия кабел към електрически контакт.
6. За да стартирате блендера, натиснете надолу и завъртете чашата по посока на часовниковата стрелка, така че зъбците да минат под ръба на основата (1).
7. Blender ще започне работа автоматично. Не използвайте блендера за повече от 60 секунди непрекъсната работа.
8. За да изключите блендера, преместете чашата обратно на часовниковата стрелка до предишната позиция.
9. Извадете захранващия кабел от контакта.

Ако искате да пиете веднага, можете да поставите капачка на чашата (10), за да покриете ръба на чашата. Или можете да поставите капака с мундшук (9). Ако искате да оставите смутито настрана за по-късно, поставете капака (8) и го съхранявайте в хладилника.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Уредът е предназначен за меки плодове. Преди блендиране първо нарежете плодовете на парчета. Не използвайте твърди плодове.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Количеството кубчета лед в чашите (4) (5) (6) и (7) трябва да бъде около 6-10 броя в зависимост от размера на чашата. Размерът на кубчето лед не трябва да надвишава 30\*23\*23 мм. Най-подходящи за блендиране са ледените кубчета с размери не по-големи от 15 x 15 мм. Не трошете лед, когато в чашата няма вода.

#### МЕЛЧАЛКА

1. Поставете сухите съставки в късата чаша (7). Уверете се, че те не надвишават 100 g. Мократа храна не е разрешена за смилане.
2. Завийте остриетата на мелачката (3) върху късата чаша (7).
3. Поставете чашата с прикрепените остриета за мелница (3) върху основата на двигателя (1). Проверете дали издатините на чашата пасват в жлебовете на основата на двигателя (1) (фиг.2).
4. Свържете захранващия кабел към електрически контакт.
5. Натиснете надолу и завъртете чашата по посока на часовниковата стрелка, така че зъбците да минат под ръба на основата (1). Blender ще започне работа автоматично. Не използвайте блендера за повече от 30 секунди непрекъсната работа.
6. За да изключите блендера, преместете чашата обратно в предишната позиция.
7. Изключете захранващия кабел от контакта.
8. Отстранете чашата от основата на двигателя (1). Развийте остриетата на мелницата (3).

#### ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Почиствайте чашата на пасатора и ножовете за рязане с вода и течност за миене на съдове след всяка употреба.

Основата на двигателя (1) не трябва да се почиства под течаща вода или да се потапя във вода. Не може да се мие в съдомиялна машина.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Всички пластмасови приставки могат да се мият в съдомиялна машина.

#### ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Мощност: 500W

Мощност макс.: 1200W

Захранване: 220-240V~ 50/60Hz



За да защитите околната си среда: моля, отделете картонените кутии и найлоновите торбички и ги изхвърлете в съответните кошчета за отпадъци. Използваният уред трябва да бъде доставен до специалните пунктове за събиране, които могат да повлияят на околната среда. Не изхвърляйте този уред в обикновен кош за отпадъци.

#### (AZ) AZERIAN

## TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ. İSTİFADƏ TƏHLÜKƏSİZLİYİ ÜZRƏ VACİB TƏLİMATLAR

### DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN.

Cihaz kommersiya məqsədləri üçün istifadə olunarsa, zəmanət şərtləri fərqlidir.

1. Məhsulu istifadə etməzdən əvvəl diqqətlə oxuyun və həmişə aşağıdakı təlimatlara əməl edin. İstehsalçı hər hansı yanlış istifadə nəticəsində yaranan hər hansı zərərə görə məsuliyyət daşımır.

2. Məhsul yalnız qapalı məkanda istifadə olunmalıdır. Məhsulu tətbiqi ilə



uyğun gəlməyən hər hansı bir məqsəd üçün istifadə etməyin.

3. Tətbiq olunan gərginlik 220-240V ~50/60Hz-dir. Təhlükəsizliyə görə birdən çox cihazı bir elektrik rozetkasına qoşmaq düzgün deyil.

4. Uşaqların ətrafında istifadə edərkən diqqətli olun. Uşaqların məhsulla oynamasına icazə verməyin. Uşaqların və ya cihazı tanımayan insanların nəzarətsiz istifadə etməsinə icazə verməyin.

5. XƏBƏRDARLIQ: Bu cihaz 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və fiziki, hissiyyat və ya əqli imkanları zəif olan şəxslər və ya cihaz haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən yalnız onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxsin nəzarəti altında istifadə edilə bilər və ya əgər onlar cihazın təhlükəsiz istifadəsi ilə bağlı təlimatlandırılıbsa və onun istismarı ilə bağlı təhlükələrdən xəbərdardırlarsa. Uşaqlar cihazla oynamamalıdır. Cihazın təmizlənməsi və saxlanması 8 yaşdan yuxarı olmadıqda və bu fəaliyyətlər nəzarət altında həyata keçirilmədikdə, uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir.

6.Məhsuldan istifadəni bitirdikdən sonra həmişə elektrik rozetkasından əlinizlə fişini yumşaq bir şəkildə çıxarmağı unutmayın. Heç vaxt elektrik kabelini çəkməyin!!!

7.Heç vaxt nəzarətsiz məhsulu enerji mənbəyinə qoşulmuş vəziyyətdə qoymayın. İstifadə qısa müddətə kəsildikdə belə, onu şəbəkədən söndürün, elektrik enerjisini ayırın.

8.Heç vaxt elektrik kabelini, fişini və ya bütün cihazı suya qoymayın. Məhsulu heç vaxt birbaşa günəş işığı və ya yağış kimi atmosfer şəraitinə məruz qoymayın. Məhsulu heç vaxt nəmli şəraitdə istifadə etməyin.

9. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələnsə, təhlükəli vəziyyətlərin qarşısını almaq üçün məhsul dəyişdirilmək üçün peşəkar xidmət yerinə yönəldilməlidir.

10. Məhsulu heç vaxt zədələnmiş elektrik kabeli ilə və ya yıxılıbsa və ya hər hansı başqa şəkildə zədələnsə və ya düzgün işləmirsə istifadə etməyin. Qüsurlu məhsulu özünüz təmir etməyə çalışmayın, çünki bu, elektrik şokuna səbəb ola bilər. Zədələnmiş cihazı təmir etmək üçün həmişə onu peşəkar xidmət yerinə çevirin. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət mütəxəssisləri tərəfindən həyata keçirilə bilər. Səhv edilmiş təmir istifadəçi üçün təhlükəli vəziyyətlərə səbəb ola bilər.

11. Məhsulu heç vaxt isti və ya isti səthlərə və ya elektrik sobası və ya qaz sobası kimi mətbəx cihazlarının üzərinə və ya yaxınına qoymayın.

12. Məhsulu heç vaxt yanan maddələrin yaxınlığında istifadə etməyin.

13. Şnurun tezgahın kənarından asılmasına icazə verməyin.

14. Motor blokunu suya batırmayın.

15. İstehsalçı tərəfindən tövsiyə edilməyən və ya satılmayan əlavələrdən istifadə edilməməlidir, çünki bu, yanğına, elektrik cərəyanına və ya

yaralanmaya səbəb ola bilər.

16. Cihazı təyinatından başqa məqsədlə istifadə etməyin. Bıçaqlar çox kəskindir! Onlara qulluq edərkən diqqətli olmaq lazımdır

17. Heç vaxt isti yağ və ya yağ qarışdırmayın.

18. Barmaqlarınızı hərəkət edən hissələrdən uzaq tutun.

19. Havalandırma deliklərini örtməyin.

20. Yaş əllərlə istifadə etməyin.

21. Heç vaxt sümükləri, buzları, qəhvəni və ya fıstıqları qarışdırmayın.

22. Aksesuarları dəyişdirərkən cihazın elektrikə qoşulmadığından əmin olun.

23. Qısamüddətli işləmə: Cihazı 60 saniyədən çox olmayan müddətə istifadə edin və yenidən istifadə etməzdən əvvəl təxminən 3 dəqiqə onu tamamilə soyudulmuş vəziyyətdə saxlayın.

24. İlk istifadə etməzdən əvvəl cihazı təmizləyin.

25. Cihazı təmizləyərkən aqressiv yuyucu vasitələrdən istifadə etməyin, bu cihazın qapağını zədələyə bilər.

#### CİHAZIN TƏSVİRİ (Şəkil 1)

1 – motor bazası	2 - qarışdırıcı bıçaqlar	3 – ögütücü bıçaqları
4 - hündür fincan – 700ml	5 - stəkan – 500ml	6 - fincan – 500ml
7 - qısa fincan – 300ml	8 - qapaqlar	9 - ağızlıq ilə qapaq
10 - fincan qapaqları	11 - sürüşməyən ayaqları	

#### İLK İSTİFADƏDƏN ƏVVƏL

1. Qoruyucu folqa və qablaşdırmanın hər hansı digər hissələrini çıxarın. Bütün qabları, qapaqları və qapaqları qabuyun maye ilə axan suyun altında yuyun.

DİQQƏT: Motorun əsas hissəsini (1) yumayın.

2. Mühərrikin əsas hissəsini (1) quru və ya bir az nəmli parça ilə yumşaq bir şəkildə silin.

#### CİHAZDAN İSTİFADƏ ETMƏK

1. Blenderin bütün elementlərinin təmiz olduğundan əmin olun.

2. Tərkibləri seçilmiş fincana (4) (5) (6) və ya (7) qoyun. Bütün maddələr seçilmiş fincanın 2/3 tutumundan çox olmamalıdır.

3. Blenderin kəsicı bıçaqlarını (2) stəkana (4) (5) (6) və ya (7) saat əqrəbi istiqamətində hərəkət etdirərək stəkanın üzərinə vidalayaraq bərkidin.

4. Seçilmiş stəkani (4) (5) (6) və ya (7) kəsicı bıçaqlar (2) ilə motor bazasına (1) qoyun.

Kubokun üzərindəki plastik tıxaclar altlıqdakı yivlərə uyğun olmalıdır (1). Kuboku altlığa (1) elə qoyun ki, stəkanın üzərindəki çıxıntılar motor əsasındakı (1) yivlərə uyğun olsun (Şəkil 2).

5. Elektrik kabelini elektrik rozetkəsinə qoşun.

6. Blenderi işə salmaq üçün aşağı basın və stəkani saat əqrəbi istiqamətində çevirin ki, tıxaclar altlığın kənarının altına düşsün (1).

7. Blender avtomatik işə başlayacaq. Blenderi 60 saniyədən çox fasiləsiz işləmə müddətində istifadə etməyin.

8. Blenderi söndürmək üçün fincanı saat əqrəbinin əksinə əvvəlki vəziyyətə keçirin.

9. Elektrik kabelini elektrik rozetkəsindən çıxarın.

Dərhal içmək istəyirsinizsə, fincanın kənarını örtmək üçün stəkan qapağı (10) qoya bilərsiniz. Və ya qapağı ağızlıq (9) ilə qoya bilərsiniz. Smoothie-ni daha sonra kənara qoymaq istəyirsinizsə, qapağı bağlayın (8) və soyuducuda saxlayın.

QEYD: Cihaz yumşaq meyvələr üçün nəzərdə tutulub. Qarışdırmazdan əvvəl meyvələri parçalara ayırın. Sərt meyvələrdən istifadə etməyin.

QEYD: (4) (5) (6) və (7) qablardakı buz kublarının miqdarı fincanın ölçüsündən asılı olaraq təxminən 6-10 ədəd olmalıdır. Buz kubunun ölçüsü 30\*23\*23mm-dən çox olmamalıdır. 15 x 15 mm-dən çox olmayan buz kubları qarışdırmaq üçün ən yaxşıdır. Kubokun içində su olmadığı zaman bunu əzməyin.

## BÛLÛVÇÛ

1. Quru ingrediencitë qishtë (7) qoyun. Onlarin 100 qramdan çox olmamasina emîn olun. Yaş yemêklarin üyüdülmesine icazê verilmir.
2. Taşlama bîçaqlarini (3) qishtë (7) üzërinê vidalayin.
3. Kuboku bërkidilmîş dëyirman bîçaqlari (3) ilê motor bazasina (1) qoyun. Kubokdaki çixintilarin motor bazasindaki yivlere uyğun olub olmadigini yoxlayin (1) (Şekil 2).
4. Elektrik kabelini elektrik rozetkasinâ qoşun.
5. Aşağı basın vë stëkanî saat egrëbi istiqamëtindê çevirin ki, tîxaclar altligin kënarinin altına keçsin (1). Blender avtomatik işê başlayacaq. Blenderi 30 saniyêdên çox fasilesiz işlêmê müddëtindê istifadê etmeyin.
6. Blenderi söndürmêk üçün fincanî evvelki vëziyyetinhê qaytarin.
7. Elektrik kabelini elektrik rozetkasinândan ayirin.
8. Kuboku motor bazasindan çixarin (1). Taşlama bîçaqlarini (3) açin.

## TËMİZLİK VË XİDMËT

Blender qabini vë kësici bîçaqlari hër istifadêdên sonra qabyuyan maye ilê su ilê tëmizlëyin. Motor bazasi (1) axar su altinda yuyulmamali vë ya suya batirilmamali. Qabyuyan maşında yuyula bilmëz. QEYD: Bütün plastik elaveler qabyuyan maşında yuyula bilër.

## TEXNİKİ MËLUMAT

Güc: 500W

Maksimum güc: 1200W

Enerji tëchizatı: 220-240V~ 50/60Hz



Ëtraf mühiti qorumaq üçün: kartonlari vë plastik torbalari ayirin vë müvafiq tullanti qablarina qoyun. İstifadê olunmuş cihaz ëtraf mühitê tësir göstërê bilên xüsusi toplama mënteqelërinê çatdirilmali. Bu cihazı adi zibilliyê atmayin.

## (ALB) ALBANIAN

### KUSHTET E SIGURISË. UDHËZIME TË RËNDËSISHME PËR SIGURINË E PËRDORIMIT JU LUTEM LEXOJENI ME KUJDES DHE MBANI PER REFERENCA TE ARDHSHME

- Kushtet e garancisë janë të ndryshme, nëse pajisja përdoret për qëllime komerciale.
1. Para se të përdorni produktin ju lutemi lexoni me kujdes dhe ndiqni gjithmonë udhëzimet e mëposhtme. Prodhuesi nuk mban përgjegjësi për ndonjë dëmtim për shkak të ndonjë keqpërdorimi.
  2. Produkti duhet të përdoret vetëm në ambiente të mbyllura. Mos e përdorni produktin për asnjë qëllim që nuk është në përputhje me aplikimin e tij.
  3. Tensioni i aplikueshëm është 220-240V ~ 50/60Hz. Për arsye sigurie, nuk është e përshtatshme të lidhni disa pajisje në një prizë.
  4. Ju lutemi të jeni të kujdesshëm kur përdorni rreth fëmijëve. Mos i lini fëmijët të luajnë me produktin. Mos lejoni që fëmijët ose njerëzit që nuk e njohin pajisjen ta përdorin pa mbikëqyrje.
  5. PARALAJMËRIM: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose persona pa përvojë ose njohuri për pajisjen, vetëm nën mbikëqyrjen e një personi përgjegjës për sigurinë e tyre, ose nëse janë udhëzuar për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe janë të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me funksionimin e saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhen nga fëmijët, përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe këto aktivitete kryhen nën mbikëqyrje.

6. Pasi të keni mbaruar përdorimin e produktit, mbani mend gjithmonë të hiqni butësisht spinën nga priza duke mbajtur prizën me dorën tuaj. Asnjëherë mos e tërhiqni kabllon e rrymës!!!
7. Asnjëherë mos e lini produktin të lidhur me burimin e energjisë pa mbikëqyrje. Edhe kur përdorimi ndërpritet për një kohë të shkurtër, fikeni atë nga rrjeti, shkëputeni nga priza.
8. Asnjëherë mos e vendosni kabllon e rrymës, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë. Asnjëherë mos e ekspozoni produktin ndaj kushteve atmosferike si p.sh. rrezet e diellit direkte ose shiu, etj. Mos e përdorni kurrë produktin në kushte të lagështa.
9. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kabllit të energjisë. Nëse kabloja e energjisë është e dëmtuar, produkti duhet të kthehet në një vend shërbimi profesional për t'u zëvendësuar në mënyrë që të shmangen situatat e rrezikshme.
10. Asnjëherë mos e përdorni produktin me kablo të dëmtuar të rrymës ose nëse është rënë ose dëmtuar në ndonjë mënyrë tjetër ose nëse nuk funksionon siç duhet. Mos u përpiqni ta riparoni vetë produktin e defektuar sepse mund të çojë në goditje elektrike. Kthejeni gjithmonë pajisjen e dëmtuar në një vend shërbimi profesional për ta riparuar atë. Të gjitha riparimet mund të kryhen vetëm nga specialistë të autorizuar të shërbimit. Riparimi i bërë gabimisht mund të shkaktojë situata të rrezikshme për përdoruesin.
11. Asnjëherë mos e vendosni produktin mbi ose afër sipërfaqeve të nxehta ose të ngrohta ose pajisjeve të kuzhinës si furra elektrike ose djegësi me gaz.
12. Asnjëherë mos e përdorni produktin afër lëndëve të djegshme.
13. Mos e lini kordonin të varet mbi buzë të banakut.
14. Mos e zhytni njësinë motorike në ujë.
15. Shtojcat që nuk rekomandohen ose nuk shiten nga prodhuesi nuk duhet të përdoren sepse mund të shkaktojnë zjarr, goditje elektrike ose lëndim.
16. Mos e përdorni pajisjen për përdorim tjetër përveç përdorimit të synuar. Tehet janë shumë të mprehta! Duhet kujdes gjatë trajtimit të tyre
17. Asnjëherë mos përzieni vajin ose yndyrën e nxehtë.
18. Mbani gishtat larg pjesëve të lëvizshme.
19. Mos i mbuloni hapjet e ventilimit.
20. Mos e përdorni me duar të lagura.
21. Asnjëherë mos i përzieni kockat, akullin, kafenë apo kikirikët.
22. Kur ndërroni aksesoret, sigurohuni që pajisja NUK është e lidhur me energjinë elektrike.
23. Funksionimi me kohë të shkurtër: Përdoreni pajisjen jo më shumë se 60 sekonda dhe lëreni të ftohet plotësisht përpara se ta përdorni sërish për rreth 3 minuta.
24. Para përdorimit të parë, pastrojeni pajisjen.
25. Kur pastroni pajisjen, mos përdorni detergjent agresiv, ai mund të dëmtojë kapakun e pajisjes.

PËRSHKRIMI I PAJISJES (Fig.1)

- |                                |                              |                      |
|--------------------------------|------------------------------|----------------------|
| 1 – baza e motorit             | 2 – tehet e blenderit        | 3 – tehet e mullirit |
| 4 - filxhan i gjatë - 700 ml   | 5 - filxhan - 500 ml         | 6 - filxhan - 500 ml |
| 7 - filxhan i shkurtër – 300ml | 8 - kapak                    | 9 - kapak me grykë   |
| 10 - tapa filxhani             | 11 - këmbë që nuk rrëshqasin |                      |

## PARA PËRDORIMIT TË PARË

1. Hiqni fletën mbrojtëse dhe çdo pjesë tjetër të paketimit. Lani të gjitha kontejnerët, kapakët dhe kapakët nën ujë të rrjedhshëm me lëng për larjen e enëve.

KUJDES: Mos e lani pjesën e bazës së motorit (1).

2. Pjesa e bazës së motorit (1) fshijeni butësisht me një leckë të thatë ose pak të lagur.

## PËRDORIMI I PAJISJES

1. Sigurohuni që të gjithë elementët e blenderit të jenë të pastër.

2. Vendosini përbërësit në filxhanin e zgjedhur (4) (5) (6) ose (7). Të gjithë përbërësit nuk duhet të kalojnë më shumë se 2/3 e kapacitetit të filxhanit të zgjedhur.

3. Ngjithi tehet prerëse të blenderit (2) në filxhanin (4) (5) (6) ose (7) duke i vidhosur mbi filxhan duke lëvizur në drejtim të akrepave të orës.

4. Vendoseni filxhanin e zgjedhur (4) (5) (6) ose (7) me tehet prerëse të bashkangjitur (2) në bazën e motorit (1).

Skedat plastike në filxhan duhet të përputhen me brazda në bazën (1). Vendoseni filxhanin në bazën (1) në mënyrë që zgjatjet në filxhan të futen në brazda në bazën e motorit (1) (Fig.2).

5. Lidhni kordonin e rrymës me një prizë.

6. Për të ndezur blenderin, shtypni poshtë dhe rrotulloni filxhanin në drejtim të akrepave të orës në mënyrë që skedat të kalojnë poshtë skajit të bazës (1).

7. Blender do të fillojë punën automatikisht. Mos e përdorni blenderin për më shumë se 60 sekonda kohë funksionimi të vazhdueshëm.

8. Për të fikur blenderin, zhvendoseni filxhanin në drejtim të kundërt të akrepave të orës në pozicionin e mëparshëm.

9. Hiqeni kordonin e rrymës nga priza.

Nëse dëshironi të pini menjëherë, mund të vendosni kapakun e filxhanit (10) për të mbuluar buzën e filxhanit. Ose mund ta vendosni kapakun me një grykë (9). Nëse dëshironi ta lini mënjane smoothie-n për më vonë vendoseni kapakun (8) dhe ruajeni në frigorifer.

SHËNIM: Pajisja është menduar për fruta të buta. Përpara se t'i përzieni, së pari prisni frutat në copa. Mos përdorni fruta të forta.

SHËNIM: Sasia e kubeve të akullit në kupat (4) (5) (6) dhe (7) duhet të jetë rreth 6-10 copë në varësi të madhësisë së filxhanit. Madhësia e kubit të akullit nuk duhet të kalojë 30\*23\*23 mm. Kubat e akullit jo më të mëdhenj se 15 x 15 mm janë më të mirat për përzierje. Mos e shtypni akullin kur filxhani nuk ka ujë brenda.

## MRI

1. Vendosni përbërësit e thatë në filxhanin e shkurtër (7). Sigurohuni që ato të mos kalojnë 100 g. Ushqimi i lagësht nuk lejohet për bluarje.

2. Vidhni tehet e mullirit (3) në filxhanin e shkurtër (7).

3. Vendoseni filxhanin me tehet e mullirit të bashkangjitur (3) në bazën e motorit (1). Kontrolloni nëse zgjatimet në filxhan futen në brazda në bazën e motorit (1) (Fig.2).

4. Lidhni kordonin e rrymës me një prizë.

5. Shtypni poshtë dhe rrotulloni filxhanin në drejtim të akrepave të orës në mënyrë që skedat të kalojnë nën skajin e bazës (1). Blender do të fillojë të punojë automatikisht. Mos e përdorni blenderin për më shumë se 30 sekonda kohë funksionimi të vazhdueshëm.

6. Për të fikur blenderin, kthejeni filxhanin në pozicionin e mëparshëm.

7. Shkëputni kordonin e rrymës nga priza.

8. Hiqeni filxhanin nga baza e motorit (1). Zhvidhosni tehet e mullirit (3).

## PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

Pas çdo përdorimi, filxhanin e blenderit dhe tehet e prerjes me ujë me lëng për larjen e enëve.

Baza e motorit (1) nuk duhet të pastrohet nën ujë të rrjedhshëm ose të zhytur në ujë. Nuk është i sigurt në larje enësh.

SHËNIM: Të gjitha bashkëngjitjet plastike mund të lahen në enëlarëse.

## TË DHËNAT TEKNIKE

Fuqia: 500 W

Fuqia maksimale: 1200 W

Furnizimi me energji elektrike: 220-240V~ 50/60Hz



Për të mbrojtur mjedisin: ndani kartonat dhe qeset plastike dhe vendosini në kontejnerët e duhur të mbeturinave. Pajisja e përdorur duhet të dorëzohet në pika të veçanta grumbullimi që mund të ndikojnë në mjedis. Mos e hidhni këtë pajisje në mbeturina normale.

## KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Orдона 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
  - ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
  - użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
  - uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.  
-gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Orдона 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: [serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl).

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY  
01-237 Warszawa ul.Orдона 2A  
tel. 728 - 595 - 006  
[serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl) [www.adler.com.pl](http://www.adler.com.pl)

.....  
(data sprzedaży)  
.....  
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

### W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenia należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

**Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne !!!!**



OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA  
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA  
PRZECZYTAJ UWAGNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240V~ 50Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkownika do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp....
11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Przewód zasilania nie może zwiisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.



14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
15. Zmiana akcesoriów może być dokonywana wyłącznie przy wyłączonym urządzeniu.
16. Ostrza końcówek blendera są bardzo ostre. Prosimy o zachowanie szczególnej ostrożności. Przed zmianą końcówek miksera wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda sieciowego.
17. Należy stosować tylko oryginalne akcesoria dostarczane w zestawie z blenderem.
18. Nie wolno używać urządzenia gdy spadło lub zostało uszkodzone w inny sposób.
19. Podczas pracy urządzenia nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych w obudowie.
20. Do mycia obudowy nie używaj agresywnych detergentów, ponieważ mogą one być przyczyną usunięcia naniesionych informacyjnych symboli graficznych takich jak: oznaczenia, znaki ostrzegawcze, itp..
21. Nigdy nie używaj urządzenia do gorącego oleju lub tłuszczu (gorących produktów).
22. Nie chwytać urządzenia mokrymi rękami.
23. Nie używać urządzenia do rozdrabniania lodu, kości i innych twardych produktów lub do mielenia orzechów i kawy.
24. Nie wkładać rąk ani sztućców do pojemnika w trakcie miksowania.
25. Należy przestrzegać czasu pracy ciągłej urządzenia 60 sekund. Po ciągłej pracy 60 sekund czas przerwy przed ponownym włączeniem to 3 minuty. Przekroczenie czasu pracy oraz brak wystarczających przerw w pracy urządzenia mogą doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia silnika.
26. W przypadku zablokowania urządzenia przed czyszczeniem, wyłączyć je z sieci.
27. Przed pierwszym użyciem dokładnie umyć i wysuszyć urządzenie (patrz czyszczenie i konserwacja).

#### OPIS URZĄDZENIA (rys.1)

- |                          |                           |                          |
|--------------------------|---------------------------|--------------------------|
| 1 – podstawa silnika     | 2 – ostrza blendera       | 3 – ostrza młynka        |
| 4 - kubek wysoki – 700ml | 5 - kubek z uchem – 500ml | 6 - kubek – 500ml        |
| 7 - kubek niski – 300ml  | 8 - pokrywki              | 9 - pokrywka z ustnikiem |
| 10 - nakrętki na kubki   | 11 - antypoślizgowe nóżki |                          |

#### PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Usunąć folię ochronną i pozostałe części opakowania. Wszystkie pojemniki, pokrywki i nakrętki umyć pod bieżącą wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń.

UWAGA: Nie myć podstawy silnika (1).

2. Podstawę silnika (1) delikatnie przetrzyj suchą lub lekko wilgotną szmatką.

#### KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

1. Upewnij się, że wszystkie elementy blendera są czyste.
2. Umieść składniki w wybranym kubku (4) (5) (6) lub (7). Składniki nie mogą przekraczać więcej niż 2/3 pojemności wybranego kubka.
3. Zamocuj ostrza tnące blendera (2) na kubku (4) (5) (6) lub (7) nakręcając je na wybrany kubek, obracając w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
4. Umieść wybrany kubek (4) (5) (6) lub (7) z dołączonymi ostrzami tnącymi (2) na podstawie silnika (1). Plastikowe wypustki na kubku muszą pasować do rowków w podstawie (1). Umieść kubek na podstawie (1) tak, aby wypustki na kubku weszły w rowki w podstawie silnika (1) (rys.2).
5. Podłącz przewód zasilający do gniazdka elektrycznego.
6. Aby uruchomić blender, naciśnij lekko i przekręć kubek w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, tak aby wypustki znalazły

się pod krawędzią podstawy (1).

7. Blender rozpocznie pracę automatycznie. Nie używaj blendera przez czas ciągłej pracy dłuższy niż 60 sekund.

8. Aby wyłączyć blender, przesun kubek w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do poprzedniej pozycji.

9. Wyjmij przewód zasilający z gniazdka elektrycznego.

Jeśli chcesz się napić od razu, możesz założyć nakrętkę (10), aby nakryć brzeg kubka. Można też nałożyć pokrywkę z ustnikiem (9).

Jeżeli chcesz odstawić smoothie na później, nakręć pokrywkę (8) na kubek i zostaw w lodówce.

**UWAGA:** Urządzenie przeznaczone jest do owoców miękkich. Przed zmiksowaniem najpierw pokrój owoce na kawałki. Nie używaj twardych owoców.

**UWAGA:** Ilość kostek lodu w kubkach (4) (5) (6) i (7) powinna wynosić około 6-10 sztuk w zależności od wielkości kubka. Rozmiar kostki lodu nie powinien przekraczać 30\*23\*23mm. Do miksowania najlepiej nadają się kostki lodu o wymiarach nie większych niż 15 x 15 mm. Nie krusz lodu, gdy w kubku nie ma wody.

#### MŁYNEK

1. Do niskiego kubka (7) włóż suche składniki. Upewnij się, że nie przekraczają wagi 100g. Niedopuszczalne jest rozdrabnianie mokrej żywności.

2. Nakręć ostrza młynka (3) na krótki kubek (7).

3. Umieścić kubek z dokładnie nakręconymi ostrzami młynka (3) na podstawie silnika (1). Sprawdź, czy wypustki na kubku wchodzą w rowki w podstawie silnika (1) (Rys.2).

4. Podłącz przewód zasilający do gniazdka elektrycznego.

5. Dociśnij i przekręć kubek w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, tak aby wypustki znalazły się pod krawędzią podstawy (1). Blender rozpocznie pracę automatycznie. Nie używaj blendera dłużej niż 30 sekund ciągłej pracy.

6. Aby wyłączyć blender, przesun kubek z powrotem do poprzedniej pozycji.

7. Odłącz przewód zasilający od gniazdka elektrycznego.

8. Zdejmij kubek z podstawy silnika (1). Odkręć ostrza młynka (3).

#### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Po każdym użyciu kubek blendera i ostrza tnące należy oczyścić wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń.

Podstawy silnika (1) nie wolno czyścić pod bieżącą wodą ani zanurzać w wodzie. Nie nadaje się do mycia w zmywarce.

**UWAGA:** Wszystkie plastikowe nakładki można myć w zmywarce.

#### DANE TECHNICZNE

Moc: 500 W

Moc maks.: 1200 W

Zasilanie: 220-240V~ 50/60Hz

# ADLER

EUROPE



**AIR COOLER  
AD 7913**



**FOOT SPA  
AD 2177**



**HAIR CLIPPER  
AD 2831**



**HAIR DRYER  
AD 2265**



**HEATED PAD  
AD 7412**



**CERAMIC FAN HEATER  
AD 7731**



**OIL-FILLER RADIATOR  
AD 7811**



**KITCHEN SCALE  
AD 3171**



**CHOCOLATE FOUNTAIN  
AD 4487**



**HAND BLENDER  
AD 4617**



**LINT REMOVER  
AD 9616**



**VACUUM CLEANER  
AD 7044**



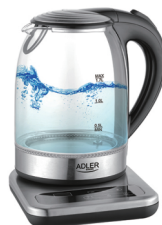
**MEAT MINCER  
AD 4811**



**Blender  
AD 4078**



**ELECTRIC GRILL  
AD 6610**



**ELECTRIC KETTLE  
AD 1293**

# ADLER

EUROPE



**COFFEE GRINDER  
AD 4446**



**TOASTER 2 SLICE  
AD 3214**



**HAND BLENDER  
Ad4625**



**MIXER WITH BOWL  
AD 4222**



**AIR FRYER OVEN  
AD 6309**



**MICROWAVE OVEN  
AD 6205**



**WAFFLE MAKER  
AD 3049**



**KITCHEN SCALE  
AD 3170**



**ELECTRIC KETTLE  
AD 1286**



**SANDWICH MAKER  
AD 3043**



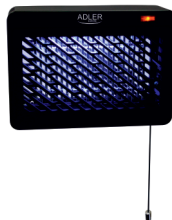
**PORTABLE FRIDGE  
AD 8077**



**Electric Oven With HOB  
AD 6020**



**FAN HEATER  
AD 7728**



**MOSQUITO LAMP  
AD 7938**



**HEATED PAD  
AD 7433**



**ORAL IRRIGATOR  
AD 2176**

# ADLER

EUROPE



**Electric Kettle**  
AD 1282



**Burr Coffee Grinder**  
AD 4450



**Milk Frother**  
AD 4491



**Sandwich Maker**  
AD 3055



**TOASTER 2 SLICE**  
AD 3222



**ELECTRIC GRILL**  
AD 3052



**CITRUS JUICER**  
AD 4009



**PERSONAL BLENDER**  
AD 4081



**FOOD PROCESSOR**  
AD 4224



**MIXER**  
AD 4225



**AIR FRYER**  
AD 6310



**PASTEURIZATION POT**  
AD 4496



**AIR CONDITIONER**  
AD 7916



**AIR HUMIDIFIER**  
AD 7966



**FAN HEATER**  
AD 7725



**KITCHEN SCALE**  
AD 3166



# AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jeji norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosia või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kviitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamací, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Если вы хотите приобрести запасные части или подать жалобу, обратитесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sažete da kupite rezervni delovi ili da podnesete kakvi bilo poplaki, kontaktirajte direktno sa prodavacem koj je izdao smetkato.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	أو غير قطع اعرش في ترغب كنتاذل شكوى أي تقديم، لاصتاء فيرجى مباشرة لاصتاء رداً بدلاً بالبايع
BG	Ako iscate da zakupite rezervni delovi ili da napravite reklamaciju, obratite se direktno sa prodavcem, koji je izdao kasovata belezka.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etməklə istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, j l temi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lësh ar !at rën.